

南華大學

文化創意事業管理學系碩士論文

A THESIS FOR THE DEGREE OF MASTER OF BUSINESS  
ADMINISTRATION

Department of Cultural & Creative Enterprise Management,  
Nanhua University

西拉雅族北頭洋部落文化觀光發展研究

**A Study on Popularizing of Beitouyung Tribe in the Siraya Culture  
Tourism and Sightseeing Activities**

指導教授：黃淑基 博士 趙家民博士

ADVISOR : Ph. D. Huang Shu-Chi , Ph. D. Chao Chia-min

研究生：田啟文

GRADUATE STUDENT : Tian Chi-wen

中 華 民 國 103 年 6 月

# 南 華 大 學

南華大學文化創意事業管理學系碩士班

碩 士 學 位 論 文

西 拉 雅 族 北 頭 洋 部 落 文 化

觀 光 發 展 研 究

研究生：

田 啓 文

經考試合格特此證明

口試委員：

張 錦 山

黃 淑 基

胡 宇 元

歐 孝 紀

指導教授：

黃 淑 基

胡 宇 元

系主任(所長)：

陳 寶 媛

口試日期：中華民國 103 年 5 月 26 日

## 準碩士推薦函

本校文化創意事業管理學系碩士班(碩士專班)研究生田啟文君在本所修業6年，已經完成本所碩士班規定之修業課程及論文研究之訓練。在修業課程方面：田啟文君已修滿36學分，其中必修科目：研究方法、論文導讀與討論、專題研討與論文計畫等科目，成績及格(請查閱碩士班歷年成績)。

2、在論文研究方面：田啟文君在學期間已完成下列論文：

(1) 碩士論文：西拉雅族北頭洋部落文化觀光發展研究

(2) 另有發表論文

1. 蘇展平、田啟文(2011)。西拉雅蕭壠社文化意象應用於文化創意商品設計之研究—以北頭洋部落為例。南華大學出版與文化事業管理研究所：第4屆美學藝術與文化創意產業研討會論文集，嘉義。

2. 田啟文、蘇展平、陳韻琰(2010)〈宗教性文化創意商品設計開發模式研究：以三采國際開發有限公司為例〉，興國管理學院「2010 創意設計學術研討會」，台南。

本人 田啟文 完成南華大學文化創意事業管理學系碩士班之碩士養成教育，符合訓練水準，並具備本校碩士學位考試之申請資格，特向碩士資格審查小組推薦其初稿，名稱：西拉雅族北頭洋部落文化觀光發展研究，以參加碩士論文口試。

指導教授：田啟文 簽章  
中華民國 103 年 5 月 / 日

# 中文摘要

南華大學文化創意事業管理學系 102 學年度第 2 學期碩士論文摘要

論文題目：西拉雅族北頭洋部落文化觀光發展研究

研究生：田啟文

指導教授：黃淑基 博士  
趙家民 博士

## 論文摘要內容：

西拉雅族是台灣平埔族最大的族群，在台灣歷史的發展上有著重要地位。今日因為漢化關係，許多西拉雅文化已經流失，想一窺舊有平埔族文化，通常只能透過部落所辦理的文化觀光活動來一探究竟。然而，由於各種因素的交錯影響，許多西拉雅部落的文化觀光活動，在發展上有其成功與不足之處。本文的研究，主要的就是希望能針對西拉雅北頭洋部落文化觀光發展進行研究，了解其文化資源、社區總體營造的模式，以及其發展文化觀光的策略與成果，還有所面臨到的困境。為了完成上述研究目的，本文採取次級資料分析法、參與觀察法、訪談法等研究方式來蒐集相關資料，以深入了解研究主題及其內容，使本論文能完成預定之研究目的，而獲得相關之研究成果。其中次級資料分析法，主要幫助了解北頭洋部落目前的文化觀光資源；參與觀察法則能透過實際參與，直接融入北頭洋部落的阿立祖祭典活動，並且近距離觀察遊客的觀光情況；至於訪談法，則能取得不同身份的人員的意見，以了解他們對北頭洋部落的文化觀光發展的看法與意見。

有了相關研究結果之後，本文將依據專家學者的觀點及社會目前的发展形態，提出相關的發展建議給北頭洋部落，以帶動西拉雅文化的發展，同時也能讓觀光業者及政府部門進行相關層面的開發工作，希望藉由觀光旅遊的商機，增加農村的經濟效益。此外，也希望透過此篇論文，能促進讀者對於臺灣原住民的歷史的認知與興趣，能更接近台灣這片土地。

關鍵詞：文化觀光、平埔族、北頭洋部落、西拉雅族、阿立祖夜祭

## 英文摘要

**Title of Thesis : A Study on Popularizing of Beitouyung Tribe in the Siraya Culture Tourism and Sightseeing Activities**

**Name of Institute : Department of Cultural & Creative Enterprise Management, Nanhua University**

**Graduate date : June, 2014      Degree Conferred : M.B.A.**

**Name of student : Tian Chi-wen      Advisor : Huang Shu- Chi, Ph. D.  
Chao Chia-min, Ph. D.**

### Abstract

Siraya, was largest tribes in the PingPu tribes of the Taiwan, it had an importance position in Taiwanese history development. Due to the improvement of Chinese localization, Siraya culture had lost. For this reason, peoples usually understand the culture by the popularizing of the culture and sightseeing activities if peoples want to discover. However, existing culture and sightseeing activities in Siraya still is insufficient in popularizing because some factors affecting have existing. Based on above, the purpose of this study focus on popularizing of Beitouyung tribe in the Siraya culture and sightseeing activities, to explore its culture resource, construction of community activities, business strategy in culture and sightseeing activities popularizing, and limitation. In the methodology, this study adopts meta-analysis, participant observation, and in-depth interview to collect analysis data for exploration and finishing this research. Actually, related culture and sightseeing resource from Beitouyung tribe we will understand by meta-analysis; in addition, we use rule of the

participant observation to join the Alid to observe traveler' s responding; and interview with different staff in Siraya culture and sightseeing activities popularizing to understand their opinions and comments in popularizing of Beitouyung tribe in the Siraya culture and sightseeing activities.

According research results, this research will purpose to popularizing of Beitouyung tribe of the Siraya in culture and sightseeing activities, to improve effectively development of popularizing of Beitouyung tribe of the Siraya in culture and sightseeing activities. In addition, by the related development operations improvement of the tourism and government in Siraya culture and sightseeing activities popularizing, we believe that will improve economic benefits in rural area. Finally, we hope the research can give rise to people' s interesting in aborigine history and be familiar with Taiwan.

Keywords: Culture & Sightseeing, PinPu tribe, Beitouyung tribe, Siraya, Alid

# 目錄

|                   |      |
|-------------------|------|
| 中文摘要.....         | i    |
| 英文摘要.....         | ii   |
| 目錄.....           | iv   |
| 表目錄.....          | viii |
| 圖目錄.....          | ix   |
| 第一章 緒論.....       | 1    |
| 1.1 研究背景與動機.....  | 1    |
| 1.2 研究目的.....     | 2    |
| 1.3 研究範圍與限制.....  | 3    |
| 1.3.1 研究範圍.....   | 3    |
| 1.3.2 研究限制.....   | 4    |
| 第二章 文獻探討.....     | 6    |
| 2.1 西拉雅族.....     | 6    |
| 2.2 蕭壟社北頭洋部落..... | 8    |
| 2.2.1 蕭壟社.....    | 8    |
| 2.2.2 北頭洋部落.....  | 9    |

|                     |    |
|---------------------|----|
| 2.3 文化觀光 .....      | 10 |
| 2.3.1 文化觀光定義.....   | 10 |
| 2.3.2 文化觀光的類型 ..... | 10 |
| 2.3.3 文化觀光客之類型..... | 12 |
| 2.3.4 文化觀光資源.....   | 12 |
| 2.4 文化觀光發展策略 .....  | 15 |
| 2.4.1 進行社區總體營造..... | 15 |
| 2.4.2 建構文化學習環境..... | 19 |
| 2.4.3 充實文化觀光資源..... | 20 |
| 2.4.4 加強文化觀光行銷..... | 23 |
| 第三章 研究設計及執行.....    | 26 |
| 3.1 研究方法 .....      | 26 |
| 3.1.1 次級資料分析法 ..... | 26 |
| 3.1.2 參與觀察法.....    | 26 |
| 3.1.3 訪談法 .....     | 27 |
| 3.1.4 個案研究法.....    | 28 |
| 3.2 研究流程 .....      | 29 |



|                            |    |
|----------------------------|----|
| 第四章 研究結果與討論 .....          | 31 |
| 4.1 北頭洋部落之文化觀光資源 .....     | 31 |
| 4.1.1 民俗類 .....            | 31 |
| 4.1.2 名勝古蹟類 .....          | 36 |
| 4.1.3 遊樂資源類 .....          | 43 |
| 4.1.4 地方特產類 .....          | 47 |
| 4.1.5 歷史文物類 .....          | 50 |
| 4.2 北頭洋部落文化觀光資源之開發策略 ..... | 52 |
| 4.3 北頭洋部落社區總體營造之發展現況 ..... | 53 |
| 4.4 北頭洋部落文化觀光之行銷方式 .....   | 57 |
| 4.5 北頭洋部落文化觀光活動之發展困境 ..... | 58 |
| 第五章 結論與建議 .....            | 63 |
| 5.1 結論 .....               | 63 |
| 5.2 建議 .....               | 65 |
| 5.2.1 實務建議 .....           | 65 |
| 5.2.2 學術建議 .....           | 67 |
| 參考文獻 .....                 | 68 |

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| 附錄一：訪談問卷表與訪談紀錄 .....       | 72  |
| 附錄二：北頭洋部落阿立祖祭典相關活動資料 ..... | 112 |
| 附錄三：台南市佳里區北頭洋部落地理位置圖 ..... | 143 |
| 個人簡歷 .....                 | 144 |



## 表目錄

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 表 1.1 本研究受訪者一覽表.....      | 4  |
| 表 2.1 文化觀光資源之類型.....      | 14 |
| 表 2.2 社區總體營造之作法.....      | 19 |
| 表 2.3 文化觀光行銷之方式.....      | 25 |
| 表 4.1 北頭洋部落的文化觀光資源.....   | 51 |
| 表 4.2 北頭洋部落社區總體營造的作法..... | 56 |
| 表 4.3 北頭洋部落文化觀光之行銷方式..... | 58 |
| 表 4.4 北頭洋部落文化觀光的發展困境..... | 62 |

## 圖目錄

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 圖 2.1 清代傅恒《皇清職貢圖》之蕭壟社番民圖 ..... | 9  |
| 圖 3.1 研究流程圖 .....              | 30 |
| 圖 4.1 北頭洋部落阿立祖 .....           | 32 |
| 圖 4.2 阿立祖夜祭—獻豬 .....           | 34 |
| 圖 4.3 阿立祖夜祭—牽曲 .....           | 35 |
| 圖 4.4 北頭洋文化館入口 .....           | 37 |
| 圖 4.5 北頭洋文化館 .....             | 37 |
| 圖 4.6 北頭洋部落立長宮 .....           | 39 |
| 圖 4.7 飛番勇士塑像 .....             | 40 |
| 圖 4.8 飛番勇士紀念文 .....            | 41 |
| 圖 4.9 北頭洋部落荷蘭井 .....           | 42 |
| 圖 4.10 北頭洋部落望高寮 .....          | 42 |
| 圖 4.11 小番親體驗營 .....            | 43 |
| 圖 4.12 西拉雅舞團—部落婦女獨舞 .....      | 45 |
| 圖 4.13 西拉雅舞團—與社會人士共舞 .....     | 45 |
| 圖 4.14 射鏢圖 .....               | 46 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 圖 4.15 獠採圖.....                 | 47 |
| 圖 4.16 北頭洋部落糶葉樹.....            | 48 |
| 圖 4.17 北頭洋美食—米買.....            | 48 |
| 圖 4.18 北頭洋美食—荊仔雞湯.....          | 49 |
| 圖 4.19 西拉雅文物—祀壺 1 .....         | 50 |
| 圖 4.20 西拉雅文物—祀壺 2 .....         | 51 |
| 圖 4.21 北頭洋社區識別圖案之一鳥嘴造型之祀壺 ..... | 55 |



# 第一章 緒論

## 1.1 研究背景與動機

西拉雅族是平埔族的一支，據李壬癸（2000）的分法，平埔族群大致上可以分成九族：葛瑪蘭、凱達格蘭、道卡斯、巴布拉、貓霧束、巴則海、邵族、洪雅、西拉雅。其中以活動區域在台南及高雄地區的西拉雅族人數最多。然而，隨著漢人於十七世紀開始大量移入台灣，漢族群與西拉雅族群之間的接觸愈來愈多，有衝突也有融合，也因此產生西拉雅族逐漸漢化消失的現象，從而造成西拉雅族在族群認同與文化傳承上的危機。不過，近年來隨著學界研究原住民文化的熱潮，以及地方政府和文史工作人員的努力，平埔族群的認同與文化的復興，有愈來愈鮮明的趨勢，西拉雅族的發展，也獲得前台南縣長蘇煥智的認同，在 2005 年時，台南縣政府將西拉雅族認定為「縣定原住民族」。

西拉雅族文化復振的工作，是一件重要且刻不容緩的工作，因為文化保存已是世界各先進國家的重要政策。根據聯合國教科文組織於 2001 年所發表的『世界文化多樣性宣言』（UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity），裡面即指出文化的多樣性與生物的多樣性一樣重要，也就是說文化的內涵愈豐富愈好。在該宣言當中，也多次強調「文化的多樣性，就是世界的財富」，並且把文化多樣性視為是人類共同的遺產。因而對人類而言，保存各類文化就如同保存各類生物一樣，能夠維持生活環境的整體平衡，這是人類社會不可缺少的重要課題。基於上述說法，我們可以明確得知，保護少數族群的文化，是當前極為重要的工作。尤其就平埔族而言，因為漢化的緣故，其文化流失的情況更是嚴重，其文化保存與推廣的任務，更是要優先處理。其中尤其是人數最多的西拉雅族，它可以說是台灣平埔族群中最具代表性的一族。他們分佈的範圍，廣及台南、高雄、屏東地區，甚至還有遷徙至花東地區，而成為所謂的「後山西拉雅」。在這樣一個具有歷史意義的文化發展歷程上，對於西拉雅族的研究以及文化宣揚，便成為非常值得努力的方向。而就西拉雅族的發展來看，台南地區可說是西拉雅族的大本營，也是今日西拉雅族認同與文化保存相對較為周全的地方。台南地區的西拉雅本族主要分成四大社，包含新港社、目加溜灣社、麻豆社、蕭壠社等。其中雖以新港社人數最

多、勢力最大；但若以文化保存來看，目前則以蕭壟社最為完整。蕭壟社的分布，在曾文溪到鹽水溪之間，其中又以佳里區的「北頭洋部落」以及東山區的「吉貝耍部落」文化保存最為豐富。其中北頭洋部落乃西拉雅族蕭壟社的發源地，至於吉貝耍部落，則是族人因受到漢移民的競爭壓力，而被迫遷徙至番仔田(今日隆田)及東山等各地聚居，進而產生支系，即今日之吉貝耍部落。今日蕭壟社各部落已逐漸失去傳統原住民文化，然而北頭洋與吉貝耍部落仍舊熱切地保留西拉雅文化，因此仍有許多文化推廣活動，也順勢引動觀光人潮，這也提供研究上許多的基礎與平台。因此本文之研究，乃以蕭壟社之北頭洋部落為研究標的；至於吉貝耍部落，當然也深具研究潛力，然因囿於篇幅及其他因素之限制，只能留待日後另行研究了。

以上所談，大致在說明本論文之所以選定北頭洋部落進行研究的背景因素。至於本文的研究動機，主要是看到原住民部落在文化觀光上的發展，有著許多成功的案例，這些案例標誌著文化觀光其實是一條可以帶動地方發展的道路，同時也是保護與推廣原住民文化的一條可行途徑。例如阿里山鄉山美社區，致力於保護達娜伊谷，使它成為一條乾淨無污染的溪流，同時爭取設立成立「達娜伊谷自然生態公園」，並在山美社區發展協會的努力下，每年吸引眾多觀光客來到這裡參觀旅遊，一方面帶動社區的發展，一方面宣揚原住民鄒族的文化，是非常成功的文化觀光發展案例。在這樣的情況下，本研究也希望能夠協助西拉雅北頭洋部落，希望能協助該部落更深入了解自身的文化優勢以及不足之處，俾令其未來發展文化觀光時，能有更多的管道與方法，能像鄒族發展達娜伊谷一般，成為令人肯定與讚賞的成功案例。

## 1.2 研究目的

本文期望能針對西拉雅北頭洋部落文化觀光發展進行研究，並提出相關之發展建議，以帶動西拉雅文化的發展，並且因為觀光旅遊的商機，增加農村的經濟收益。此外，透過本文的研究內容，也能讓讀者進行文化探索，對臺灣原住民的歷史有更深一層的體驗，進而親愛族群、親近土地。歸納本論文，主要研究目的有如下四點：

1.研究西拉雅族北頭洋部落的文化觀光資源，讓讀者明白西拉雅族文化的內涵，以及北頭洋部落的觀光資源，藉以發展文化產業與觀光產業，帶動農村發展的另一項機會。

2.透過文化觀光資源的調查與建構，讓西拉雅北頭洋部落文化的時間寬帶更為清晰，讓社會大眾能更加了解西拉雅文化的歷史面、現今面與未來面，不但有益於保留，也有助於發揚西拉雅文化。

3.針對北頭洋部落目前的文化觀光發展狀況進行整理與建構，了解其文化觀光資源的開發策略、社區總體營造之現況、文化觀光之行銷方式，還有其發展文化觀光所面臨之困境。了解上述幾個部分之後，將進一步分析其利弊得失，並提出相關之建議，以提供北頭洋部落、觀光業者及政府部門進行相關層面之開發工作。

4.本文對西拉雅北頭洋部落文化觀光的研究，將可作為其他原住民部落發展文化觀光之參考。

### 1.3 研究範圍與限制

本研究是以西拉雅北頭洋部落之文化觀光發展為主體，研究主要分為兩部分：第一部分蒐集分析西拉雅北頭洋部落之歷史文獻資料，並透過田野調查探尋部落當下之文化資產與活動，進而整理出北頭洋部落的文化資源。第二部分是藉由北頭洋部落的文化觀光發展活動，來了解部落對於文化資源的運用及掌握的程度，進而提出相關建議，以協助部落在文化觀光活動的推展上，能獲得更有力的支柱。本論文之研究範圍與研究限制如下：

#### 1.3.1 研究範圍

1.以台南西拉雅族北頭洋部落之文化觀光發展為研究主軸，其餘地區之西拉雅部落不在此次研究範圍中。

2.本研究的範圍，主要以北頭洋部落的「文化景觀」（如北頭洋文化園區、公廨、慶長宮、飛番墓……），以及北頭洋部落的「民俗活動」（如夜祭），做為研究的對象與範圍。因為北頭洋部落的文化觀光活動，基本上有靜態的展示與動態的活動兩類，其中靜態的展示主要是「文化景觀」的觀賞；而動態的活動主要



是每年農曆3月29日前後數天的阿立祖祭典（含夜祭）活動。因此本文的研究對象，即聚焦於北頭洋部落的文化景觀與民俗活動。

3.本研究以台南市北頭洋發展協會之相關幹部、當地社區百姓、觀光客，以及台南市政府官員作為本研究之訪談範圍，藉以了解各類身份之人士，對於北頭洋部落之文化觀光發展的相關意見。

表 1.1 本研究受訪者一覽表

| 受訪者 | 身份             |
|-----|----------------|
| A1  | 北頭洋發展協會幹部      |
| A2  | 北頭洋發展協會幹部      |
| B1  | 觀光客            |
| B2  | 觀光客            |
| C1  | 北頭洋部落居民        |
| C2  | 北頭洋部落居民        |
| D1  | 台南市原住民族事務委員會官員 |
| D2  | 台南市文化局官員       |

本表由研究者整理繪製

### 1.3.2研究限制

- (1) 本文訪談的人數乃台南市北頭洋社區發展協會2位、社區居民2位、觀光客2位、台南市政府官員2位。如此的數量或許就嚴謹的論文來看，數量可能不夠。但誠如 Seidman (2009, 李政賢譯) 的觀點，認為數量的充足度及資訊飽和度雖然重要，但時間、經費及其他資源的實際考量，也不可忽視，尤其是像博士論文這一類的學位論文更是如此。因此，本文在受訪者數量的擬定上，希望達成 Seidman (2009, 李政賢譯) 所強調的，儘量避免在任何特定範疇中，僅有一位受訪者的情形發生。在這樣一個原則下，本論文四個領域的受訪者，皆至少有2位對象，加起來總共

就有8位受訪者。雖然在論文的研究上，這樣的數量有其局限性，但在考量時間、經費及各類資源的因素下，這或許有其不得不然之處。

- (2) 本研究僅以北頭洋部落做為研究範圍，在實際成效上，自然無法一窺蕭壟社文化觀光的全貌，當然更無法了解整個西拉雅族群文化觀光發展的情形。然而以碩士論文的研究範圍而言，確實很難兼顧到整體西拉雅族群的探討，此一問題，只有透過其他學界人士共同投入，或留待他日另行撰文研究，這是本文在研究上的另一項限制。



## 第二章 文獻探討

### 2.1 西拉雅族

所謂西拉雅族，李壬癸（2000）認為，居住在台灣西南部平原（主要是台南、高雄、屏東三個地區）的南島民族，通稱為西拉雅族（西拉雅，Siraya）。西拉雅族人在台灣生活已有幾千年的歷史，他們有自己的語言與文化，但是隨著漢人移入的競爭與融合，他們逐漸失去了自己的土地及語言。在日治時期，還有極少數西拉雅人記得自己的母語和文化，然而如今西拉雅母語幾已失落殆盡，而以台語為其主要語言。這樣的現象對於一個族群的生存與認同，當然有很大的衝擊。余明德（2002）引學者說法認為，文化、語言與社會，是族群認同的三項要素。若依此觀之，西拉雅族語言及文化的流失，對其族群的自我認同而言，有其極為負面的影響。

西拉雅族的社群，主要有新港社、目加溜灣社、麻豆社、蕭壠社，此即荷鄭時期的四大社。這四大社存在許多支社，石萬壽（1990）舉例說如卓猴、隙子口、大目降、新社仔、拔馬、番子田、吉貝耍、篤加、漚汪、史椰甲等社皆是。陳柔森（2000）認為，這四大社中，以蕭壠社的文治武功最為發達，而新港社則是漢化程度最早，也是唯一有文字的社群。雖然一般談論西拉雅族都以此四社為主，但事實上，西拉雅族共有三個主要體系，剛才談的四大社主要是指「西拉雅本族」一系，除此之外，李壬癸（2000）認為仍有「大滿（Taivoan）族」與「馬卡道（Makatao）族」二系。陳柔森（2000）認為，大滿族又名「四社熟番」或「四社平埔」，指的是大武壠、加拔、芒仔芒、宵里等四社。此族居民原居台南平原地區，後因漢人移民而往山區遷徙，也因居住於偏遠山區，而保留較多自己的文化，在日治時期還有學者對其「作向」儀式進行記錄。至於馬卡道族，活動範圍主要在「西拉雅本族」居住地以南，一直到高屏溪間的沿海平地，後亦因漢人的競爭而遠徙他鄉，最遠到達恆春半島，而與排灣族為鄰。此族在屏東平原建立所謂的「鳳山八社」，即阿猴、塔樓、武洛、力力、放籐、茄藤、上淡水、下淡水等社，在其文化中，有「祈雨」、「跳戲」等特殊習俗。

西拉雅族的語言及文化還有族群本身血緣的探討已有若干學者作出研究。例

如林媽利（2008）曾撰寫〈永恆的西拉雅族-遺傳基因的研究〉一文，研究發現，西拉雅族的血緣中，有 46%的平埔族母系血緣；還有 25%父系血緣及 22%的 HLA（雙系血緣）來自閩南人或客家人。從此一研究可以了解，平埔族在整個漢移民來台後，所產生的族群融合以及基因改變的情況。除了基因的改變之外，整個漢化的過程，也導致其西拉雅語的大量消失。語言學家李壬癸（2000）的研究顯示，西拉雅族屬於南島民族，其使用的南島語言數千年來都沒有任何文字記錄，直到三百多年前，荷蘭人治台時，傳教士為了傳播福音，才讓西拉雅族人使用羅馬拼音來寫他們自身的母語，藉此教唸聖經。自此西拉雅人開始運用羅馬拼音寫母語，甚至拿來訂立契約，書寫應用文書，有的文書甚至有西拉雅語和漢語相互對照的。然而隨著漢移民的進入與融合，西拉雅人逐漸棄用本身母語而使用台語，導致母語消落殆盡。雖然當年有荷蘭與漢字的文獻記錄，但精確度並不可靠，今日只能粗略掌握西拉雅語的語音系統，至於其語言結構的分析，多取材於《馬太福音》的譯文和荷蘭學者 K.A.Adelaar 的研究。

在西拉雅的文化中，最為人所重視，也是近年來不斷被西拉雅本族所推動的，就是他們的阿立祖信仰。石萬壽（1990）的研究指出，阿立祖有阿立母、太祖、太上老君、李老君等別稱，是西拉雅四大社的守護神。祭拜時是在部落內公廨或自宅中設立祖壇，供奉一個或數個壺甕，壺甕中裝著清水，然後插著蘆葦葉或甘蔗葉，壺甕的後方則立著數枝掛有豬頭壳的竹柱，以作為全族社的精神寄託。漢人稱此種祭祀的神靈為番祖、番太祖或番仔佛等。此一宗教信仰與漢人祭祀方式迥然不同，隨著漢化嚴重，也愈來愈少見。然而時代風氣的變遷，族群意識日漸抬頭，西拉雅族人不但日益重視自身的文化，還推動正名運動，企圖找回自己的身份與血統。阿立祖的祭典也順勢而起，逐漸有愈來愈多的部落舉辦夜祭來祭祀阿立祖，例如大內區頭社部落、東山區吉貝耍部落、白河區六重溪部落，以及本文的研究對象佳里區北頭洋部落，都是積極推動阿立祖夜祭的重要族社，而且成果已受到各方的肯定，對於復原西拉雅文化具有一定的貢獻。

## 2.2 蕭壠社北頭洋部落

### 2.2.1 蕭壠社

北頭洋部落，隸屬西拉雅本族四大社中之蕭壠社，因此介紹北頭洋部落，勢必得先從蕭壠社談起。石萬壽（1990）談蕭壠社說，蕭壠荷蘭文獻寫作 Soelangh 或 Soulangh；在《鄭氏軍備圖》中寫作霄壠；郁永河《裨海紀遊》寫作歐王；高拱乾《臺灣府志》寫作蕭壠；六十七的《番社采風圖考》寫作霄龍，名稱並不一致，但多有諧音的關係。然而自康熙年間的《諸羅縣志》及《番俗六考》之後，幾乎都以蕭壠為統一的寫法。關於清代蕭壠社的景象，清代許多詩文中皆有描述。例如清代傅恒的《皇清職貢圖》有如下描述：「諸羅縣南曰蕭壠社，曰加溜灣社，曰麻豆社……服飾大略與諸羅等社同。男以竹片束腰……能截竹為簫，長二三尺，以鼻吹之，歲時婦女多以糍餌相餽餉。」透過這些書籍的記述，對於古代蕭壠社民的生活景況，亦能有些許的認識。

蕭壠（蕭壠）社位處曾文溪下游，屬於沖積平原的地形，土壤肥沃，物產豐富，在荷蘭時期四大社中，人口最多，堪稱四大社之首。明鄭時期與清朝初期，蕭壠社的本社在今台南佳里區內，根據潘英（1998）的說法，目前蕭壠社尚可以查考的聚落有廟後邱三角五角公廨宅潭漚北頭洋番仔寮等地。其支社甚多，至少有十二處，如北方的佳里興，西北方的漚汪、角帶圍、史榔甲，西方的篤加、番子塹，東方麻豆區的番子寮、茅港尾的社內，官田的社仔、六雙，東山的吉貝耍，還有今高雄市茄苳區的崎漏社等地。在這些支社中，以東山區吉貝耍社為最大分支。



圖 2.1 清代傅恒《皇清職貢圖》之蕭壟社番民圖

## 2.2.2 北頭洋部落

郭伊貞（2007：102）對北頭洋部落有這樣的解釋：「巫女之山—北頭洋傳說發生在臺南縣佳里鎮的原住民部落裡，他們是臺灣西拉雅族原住民人口最多的平埔族群。……佳里，舊名蕭壟。北頭洋之北頭，係平埔語音，意思為「巫女」；「洋」為山之意，北頭洋即為巫女所在之神山。」此一神山，不知是否就是地方耆老所說部落中的「飛沙崙」？陳益裕（2001）在研究北頭洋部落時，曾聽地方耆老曾談到北頭洋的一則神話，說部落中有一座高聳的沙崙（飛沙崙），是山神發威，讓海邊的沙飛過來堆聚而成（在三、五天內即完成）。依照此一神話的說法，再對照所謂「北頭洋即為巫女所在之神山」，那麼這座「神山」，或許就是指山神發威所堆成的「飛沙崙」吧！神話的真實性令人存疑，但透過此一神話的妝點，也更添北頭洋的神祕色彩。

北頭洋在行政區域上，屬於台南市佳里區海澄里的一部分，位置在佳里區市街西北方約二東里處。北頭洋開發甚早，在荷蘭時期，荷人從印度引進 121 頭牛，教導當地西拉雅人農耕及放牧，地點即在北頭洋飛沙崙（今立長宮後之山丘）山麓，配合當地鑿井開闢水源，成為臺灣早期農牧業的開創點之一。隨著漢人的移入，包括北頭洋在內的許多蕭壟社族人，逐漸往內山遷移，像吉貝耍部落的段姓、程姓家族，便是從蕭壟社的北頭洋或南勢遷移過去的，從而形成蕭壟最大的支社。

北頭洋屬於蕭壠社舊時的活動與集會中心，因此保留甚多族人的祭儀與習俗。每年農曆三月份的阿立祖夜祭，還有吸引遊客目光的歷史遺跡—立長宮、望高寮、荷蘭井……等等，都是非常重要的文化資產。近年來「北頭洋文化園區」，其展示館陳列許多平埔地契、古地圖、老照片、學術論文、活動照片、文物等等，讓北頭洋成為西拉雅族觀光與學術研究的重點地區。

## 2.3 文化觀光

### 2.3.1 文化觀光定義

何謂文化觀光，孫武彥（1995）認為，在參觀一國之文物歷史、名勝古蹟與風土民情等層面，以增進對於該國之了解，同時也增加個人的知識領域，例如像參觀國際展覽會、世界博覽會等。楊正寬（2008：259）則為文化觀光下定義說：「就是從事與文化資產有關，或以文化資產內容為主題，所安排或設計的遊程規劃、解說及體驗的觀光活動。」本文認為，文化觀光其實是一種旅遊活動，而這種旅遊活動必須以文化環境或文化性活動之交流為主要標的，從而得到旅遊之樂趣，以及文化之熏陶與涵養。

### 2.3.2 文化觀光的類型

文化觀光的類型，若依觀光之對象與活動之內容來區分，高鵬翔（2010）提出五種類型，分別是「文化遺產觀光」、「事件型文化觀光」、「學習型文化觀光」、「宗教文化觀光」、「生活型態文化觀光」。就「文化遺產觀光」而言，旅遊參觀的對象，乃某一地區之文化遺產。而所謂文化遺產，行政院文化建設委員會《文化資產執行手冊》（2006：1-17）對其種類與定義，有如下之說法：「1.古蹟、歷史建築、聚落：指人類為生活需要所營建之具有歷史、文化價值之建築物及附屬設施群。2.遺址：指蘊藏過去人類生活所遺留具歷史文化意義之遺物、遺跡及其所定著之空間。3.文化景觀：指神話、傳說、事蹟、歷史事件、社群生活或儀式行為所定著之空間之相關連之環境。4.傳統藝術：指流傳於各族群與地方之傳統技藝與藝能，包括傳統工藝美術及表演藝術。5.民俗及有關文物：指與國民生活有關之傳統並有特殊文化意義之風俗、信仰、節慶及相關文物。6.古物：指各時代、各族群經人為加

工具有文化意義之藝術作品、生活及儀禮器物及圖書文獻等。7.自然地景：指具保育自然價值之自然區域、地形、植物及礦物。」因此所謂「文化遺產觀光」，就是以上述標的物為觀光對象所營造的旅遊活動。

其次是「事件型文化觀光」，高鵬翔（2010：161）下定義說：「事件型觀光主要是指人們為某一特定的文化議題或目的，所從事的觀光活動，像是參加文化節慶。此類型可以在短期間內帶來大量的觀光流量和群聚效果。」此類的文化觀光活動，例如觀賞鹽水的蜂砲、划龍舟比賽、放天燈活動等等皆是。

所謂「學習型文化觀光」，高鵬翔（2010：162）說：「學習型的文化觀光，通常指那些表演藝術與視覺藝術饗宴等活動型態的觀光。例如那些文化展演空間，像是博物館、美術館、主題館等，兼具娛樂、美學與教育性質。」上述的定義，基本上比較偏向觀察式學習，事實上這類觀光活動還可以加入參與式學習，也就是觀光者直接進行文化學習之實際操作。例如參觀陶藝館時，直接參與陶藝品的設計製作；參觀木作博物館時，直接參與木工家具的製作。

所謂「宗教文化觀光」，顧名思義就是參觀宗教聖地或參觀宗教儀式活動的旅遊行程。（高鵬翔，2010）這類的文化觀光活動，東西方皆有。例如法國到西班牙聖地牙哥的朝聖路，就享有盛名，每年吸引大批朝聖者與觀光客。還有像台灣的神明遶境活動，如大甲媽祖的遶境，每年都有數十萬以上信徒與觀光客參與其中，其觀光效應至為驚人。

至於「生活型態文化觀光」，指的是體驗另外一種文化型態的觀光活動。（高鵬翔，2010）這種文化型態的體驗，可以包含對另一個地區或另一個族群的生活型態之觀察與體驗。例如到基隆廟口體驗當地的小吃文化；參加戰鬥營以體驗軍人的生活文化；在休閒農場體驗有機耕作的模式及農家生活的苦樂等等，都是此類觀光活動的內容。盧芳蕙（2009：14）引 John Tomlinson（2005，鄭榮元、陳慧慈譯）之說提到：「在文化觀光風潮盛行之後，在地生活特色的保存與呈現，成為一個地方吸引觀光客的資產，切身浸淫於當地文化的旅行，才是挑戰真實文化相異性之旅程。」此處強調的，也是一個地區的生活型態對觀光客的吸引力，指的是同一類型的觀光活動。



### 2.3.3文化觀光客之類型

除了以觀光的對象與活動內容來區分，而將「文化觀光」分成五種類型之外；Mckercher and Cros（2010，劉以德譯）也從觀光客之旅遊動機及目的，將「文化觀光客」分成五大類型。其說法如下：

1. 「目標明確型」文化觀光客:文化觀光是其造訪某一目的地的首要理由，且獲得深刻的文化體驗。
2. 「遊覽型」文化觀光客: 文化觀光是其造訪某一目的地的首要或主要的理由，但體驗沒有前者來的深入，較為表面化。
3. 「意外發現型」文化觀光客:不是為文化觀光的原因而旅行，但在參與觀光行程後，卻意外獲得深刻的文化體驗。
4. 「隨意型」文化觀光客:其進行文化觀光的動機雖有，但微弱，獲得的文化體驗也不深刻。
5. 「偶然型」文化觀光客:文化觀光並非其旅遊目的，但偶然間參加了此一觀光活動，也獲得若干不算深入的文化經驗。

### 2.3.4文化觀光資源

文化觀光資源屬於觀光資源的一支。就觀光資源而言，孫武彥（1995）曾綜合諸家說法提到幾種類別：

- 1.自然資源：風景資源、天象資源、動植物資源、地質資源。
- 2.人文資源：史蹟、古物、民俗、節慶、戲劇、民謠。
- 3.人情資源：待客態度。
- 4.風情資源：令人懷念之當地民情。
- 5.人力資源：觀光業從業人員。

針對上述分法，張萍如（2009）另分為自然資源、人文資源及意識資源。看起來雖與孫武彥分法不同，但其實大同小異，因為張氏所謂意識資源，其實就包含孫氏所列人情資源與風情資源。在如此眾多的觀光資源中，所謂文化觀光資源，指的是哪一部分呢？基本上來說文化觀光資源的屬性與人文資源是接近的。鍾溫

清、曾秉希（2010：83）曾說過如下一段話：「人的生活隨著時間過往，留下來的有形無形的人事時地物，就會形成所謂的人文資源。原本新的建物隨著時間過去，就變成歷史建築、老屋、古厝、古蹟或遺址；人物也會因其成就或豐富的人生經歷，成為耆老或傳奇人物；生活的空間如營舍、工廠、聚落、公共設施、道路等，也會因過去的使用而有了文化價值。」這段話說明了「人文資源」所蘊含的「文化價值」，也因此「人文資源」的屬性，被許多學者認定與「文化觀光資源」是有其重疊性的。孫武彥（1994：165）認為：「人文資源大都屬文化觀光，雖然人文資源不就等於是文化觀光資源，但也幾乎相近，並無太大差別。」依上述之論點，本文的界定，便以「人文資源」做為「文化觀光資源」的範疇。

在張萍如（2009）的書中，對人文資源的分類相當詳細，本文即以其分類法，再略作調整，以做為文化觀光資源的內容（相關內容已整理成表 2.1），今分列如下：

一、歷史文物：古代典籍史冊、古董、裝飾品、各式手工藝品（如圖畫、雕刻、紙傘、琉璃、陶瓷、月桃編……）

二、名勝古蹟：

（一）宗教性建築物：如寺廟、教堂。

（二）私家建築物：牌坊、墳墓、祠堂、宅第、園林。

（三）公共建築物：衙署、堤閘、燈塔、書院、橋梁、城郭、關塞、車站及產業設施等。

（四）傳統聚落：如台南江家古厝、蘭嶼達悟族聚落。

三、民俗信仰與傳統藝術：民俗活動（如彌月、抓周、做十六歲、鬧洞房、作壽、坐月子、歸寧、過火爐、扯鈴、陀螺……）、宗教信仰、藝陣表演、節慶（如中秋節、端午節、元宵節、中元節……）、傳統藝術（如繪畫、刺繡、剪粘、皮影戲、布袋戲南北管……）

四、都市資源：市容、交通設施、建築物、教育文化設施（如美術館、博物館、文化中心……）、公共設施（如高雄港、煉油廠）等等。

五、產業資源：加工廠、工業區、農林漁礦場、水庫、企業機構、農場、觀光果園等等。

六、地方特產：工藝品（如鶯歌陶瓷、關廟藤藝、三義木雕……）、茶葉、水果農

產品、美食小吃等等。

七、遊樂資源：戶外遊樂活動、運動會、博覽會、主題樂園等等。

八、原鄉藝術：原住民生活方式與傳統文化。

表 2.1 文化觀光資源之類型

| 文化觀光資源類型  | 內容說明   | 備註  |
|-----------|--|---|
| 歷史文物      | 古代典籍史冊、古董、裝飾品、各式手工藝品                         |   |
| 名勝古蹟      | 1.宗教性建築物<br>2.私家建築物<br>3.傳統聚落                | 1. 如寺廟、教堂。<br>2. 如牌坊、墳墓<br>3. 如台南江家古厝、蘭嶼達悟族聚落                       |
| 民俗信仰與傳統藝術 | 1.民俗活動<br>2.宗教信仰<br>3.藝陣表演<br>4.節慶<br>5.傳統藝術 | 1. 如彌月、做十六歲<br>2.如媽祖遶境、拜斗<br>3.如宋江陣、八家將<br>4. 如中秋節、端午節<br>5. 如繪畫、刺繡 |
| 都市資源      | 市容、交通設施、建築物、教育文化設施、公共設施等等                    |   |
| 產業資源      | 加工廠、工業區、農林漁礦場、水庫、企業機構、農場、觀光果園等等              |   |
| 地方特產      | 工藝品、茶葉、水果農產品、美食小吃等等                          |   |
| 遊樂資源      | 戶外遊樂活動、運動會、博覽會、主題樂園等等                        |   |
| 原鄉藝術      | 原住民生活方式與傳統文化                                 |   |

資料來源：張萍如，2009。本研究另行整理繪製。

## 2.4 文化觀光發展策略

郭訓德、陳家榮（2005）分析花蓮地區推廣石頭文化觀光時，提出四點策略，分別是「內發性社區營造」、「振興地方文化產業」、「建構終生學習文化環境」、「強化觀光遊憩資源」。這四點策略不只適用於推展石頭文化觀光，事實上對於其他地區發展文化觀光，亦有可資借鏡與依循之處，本文對於蕭壠社北頭洋部落推動文化觀光之策略，亦以郭氏之說做為參考之主軸。然而郭氏這四項發展策略，每一大項中又各分出許多細部作法，這些作法有些適用於本文之研究對象，有些則有其地區與觀光資源使用上之局限性，例如在「振興地方文化產業」中，主張要「強化國際石雕藝術季行銷」（郭訓德、陳家榮，2005）；在「建構終生學習文化環境」中，主張要「建立石頭科技館」，這些策略適用於石頭文化觀光使用，卻不適合用在本文的研究對象上。因此，本文在北頭洋部落文化觀光發展策略上，雖以郭氏四項策略為主軸，但在細部作法上，亦將參考其他學者的論點進行處理，以求其適切性。

綜上所論，本節探討北頭洋部落的文化觀光策略，將從「社區總體營造」、「振興地方文化產業」、「建構終生學習文化環境」、「充實文化觀光遊憩資源」、「強化觀光行銷」等五個方向進行分析。

### 2.4.1 進行社區總體營造

所謂社區總體營造，林玉涵（2008：37）說道：「以社區共同體的存在和意識作為前提和目標，藉著社區居民積極參與地方公共事務，使各地方社區建立屬於自己的文化特色產業。」陸美瑛（2007：13）引文建會台灣大百科的說法，認為是「社區成員經由社區增能的洗禮，促成其自發性或組織性的運作，而凝聚共識，願意為改善社區及成員的生活品質而採取集體行動的過程。」陳東松（2000：62）認為：「社區總體營造的目的，在於透過在地人的雙手，重建社區人文及環境空間打造，以實現社區居民的共同利益與提升生活品質。」由以上說法可以得知，社區總體營造乃透過社區居民打造出社區專有的文化特色與空間環境，共同營造優質的生活空間，並提升生活品質。李俊德（2000：4）認為，「一個有豐富人文傳統的社區，必然留存有許多古蹟、歷史建築或傳統街道與聚落、地方文史人物、傳

說、典故，因此必須展開傳統文化的整理。……近年來本縣以文化施政為目標，透過社區總體營造結合專家學者、社區組織及居民，來辦理相關藝文活動：如民俗采風、兒童教唱、尋找河川、民俗彩繪、讀經班、讀書會，來營造出優良的人文社區環境，帶動社區居民文化參與，培養地區居民認識縣籍作家或重要的民俗藝師，讓優良的地方文化傳統永續傳承。」由是可知，社區總體營造與地方文化的傳承發揚，以及文化產業的發展有著密不可分的關係。正因如此，行政院在 2002 年提出「挑戰 2008 國家發展重點計畫—新故鄉社區營造計畫」，主張從文化的角度出發，進行地方社區的改造計畫。該計畫補助直轄市及縣市政府推動社區總體營造，由文化層面切入，整合政府行政部門與社區資源，凝聚社區居民的共識，鼓勵民眾參與公共事務，以促進地方上人群、文化、地理、景觀、物產的永續發展，建立地方文化特色，展現地方活力，促成社區永續經營。另外，《九十一年度行政院文化建設委員會社區總體營造年報》（2005）中，對於社區總體營造提出了較為具體的作為，包括社區環境的營造；地方文化產業的推動；古蹟、歷史建築、聚落的保存、活化與再利用；民俗祭典的展現；文史資料的蒐集整理；建構社區形象與識別系統，並致力於和其他社區與國際社會之交流，改善社區生活品質。

綜上所論可知，社區營造雖然是百姓對自身居住地的改造工作，但已是政府部門施政的重大方向與目標，透過居民自我意識的提升，凝聚社區的整體認同，配合政府的政策及輔導協助，將社區本身的文化資源整理出來，並且加以活化、發揚與推廣，從而建立社區自我的、專屬的文化特色，並帶動相關產業的發展，創造社區的經濟效益，也從而提升居民的向心力、生活品質與成就感。當一個社區能成功營造出自身的文化資源與特色後，就能在某種程度上吸引人們的目光，進而具備觀光旅遊的價值與條件。例如彰化縣芳苑鄉王功社區進行社區總體營造後，原本只是一條「炸蚵仔嘜」的街道，後來在推動「王功甦醒」的活動後，帶來很多觀光人潮，也讓當地居民深刻體認到社區營造的需要性與迫切性。再如台南市七股龍山社區，在社區發展協會王聖華理事長的帶領下，進行社區總體營造，一方面復育濱海植物，一方面以當地漁村的物產進行社區改造，除了以廢棄蚵殼改良土質外，也以漂流木與蚵殼裝飾與構築社區景觀，並製作黑面琵鷺等相關文創商品，還有虱目魚乾等當地農漁特產，歷經一連串的努力後，社區面貌煥然一

新，也吸引許多觀光客前往參觀，並購買相關之商品，為社區帶來可觀的觀光效益。此外，嘉義縣阿里山鄉山美村，從生態保育的角度進行社區營造，村民自主發動護溪計畫，透過達娜伊谷自然生態公園來發展生態觀光，每年為山美村民帶來許多觀光收入。由以上案例可知，社區總體營造的成果，直接反應在社區文化的重現、發揚與更新上，而文化的呈現，可以吸引觀光人潮，進一步帶動經濟產值，因此透過社區總體營造來帶動文化觀光，是一條可行的途徑。誠如黃瑞茂（2005：203）談到淡水城鎮經營時表示：「基於社會認知的擴大，『文化參訪/觀光』已成為地域社會諸多文化工作者的所投入的行動策略。多元的在地文化工作者，除了積極挖掘更為豐富的地域資源，同時也藉由參與歷史空間資源的經理，成為轉變當前遊憩行為的重要力量。」這段話為社區營造與文化觀光的連結，做了極佳的註腳。

藉由社區總體營造可以推動文化觀光，對一般的社區是如此，對於原住民部落亦是如此。平埔族西拉雅文化之重鎮－蕭壟社北頭洋部落，自 1999 年恢復阿立祖夜祭活動以來，每年吸引眾多遊客前來觀光，社區居民一方面把民俗祭典行銷出去，讓人們了解西拉雅祖靈的祭祀過程及其文化意涵；一方面也介紹北頭洋部落的特殊飲食－米買、刺仔雞與鹿肉乾，為社區居民帶來不少觀光收入。

社區總體營造帶動文化觀光，既然是可行的策略，但如何進行社區總體營造？有哪些具體的作法可以推動？我們必須了解清楚，才能找出可資依循的方向。陸美瑛（2007：14）談到社總體營造時認為，初期的發展就要先建立社區認同感。她說：「社區營造經營的內容，不外乎社區的人、文、地、產、景，經由對所處社區所擁有的歷史文化、生態景觀等各類資源產生認同，在內部建立共識。社區經由各類議題的營造，凝聚社區意識，透過社區居民自主參與經營，進行區域振興與社區設計，而這些經營的基礎與關鍵，即在於居民對社區的認同。」建立社區認同是社區營造的基礎，然而整體性的社造工作，其實相當繁複，也相當專業。陳郁秀（2003）在文建會 91 年度社造成果專輯中，提到社區總體營造有三大面向，分別是人才培訓、企劃案寫作、社區實務操作。其中社區實務操作，還包括社區工作團隊的組織與建立；社區參與及社區動員；實務技巧訓練，如田野調查、文書處理、電腦使用、活動辦理、社區觀摩、組織動員、人際關係處理等等；經費

的使用與核銷；結案與成果報告。至於文建會指導發行的《縣市層級社區總體營造工作手冊》(1998)中，則提到社區營造必須掌握之策略約有如下數端：一、理念宣導、人力培訓與課程研習，二、進行社區資源調查，三、成立社區組織(如社區發展協會)，四、辦理社區活動，五、媒體行銷，六、與其他社區進行觀摩交流以開拓視野，七、須有規劃團隊，協助社造工作之擬定與推展，團隊成員可包含專業工作者(如建築師、設計師、生態專家、文史專家……)、學術界人士、基金會與協會人士，八、引進各界資源，包含人力與經費，持續地進行社區營造。這些資源包括公部門、企業界、學校、宗教團體、民間社團、專業人士等等。透過此一手冊提供的方法，社區總體營造的操作策略已相當清楚，可提供社造工作者做為參考。

以上談到的社區營造策略，項目繁多，其施行並非齊頭並進，而是可以分階段進行。陳東松(2000)談社區營造時提出三階段的模式，依序是社區資源建構與重整、成立推動組織與在地意識聚合、確定社區經營模式與學習。此外，在《縣市層級社區總體營造工作手冊》(1998)中，亦將社造區分出三個實施階段。若參考二家之說再加以變化，則社造三階段可以作如此區分：一、奠基期：包括引進各界資源、成立社區組織、理念宣導、人力培訓、課程研習、社區資源調查等；二、成長期：持續進行人力與課程之培訓，但偏重在技術學習與問題之探討，此外，還包括辦理社區活動、媒體行銷以及與其他社區進行觀摩交流；三、成熟期：此一時期除了延續成長期的各項工作外，也要進行內部反思，主要目標有二，一是建立社區自主性營造的態度，公部門的主導逐漸要轉為側面性的支援，由社區自行主導及決定未來社造的方向；二是建立社區永續經營的態度，注重文化的長久保存以及生態環境的維護，讓社區營造的成果可以無界限地持續下去。茲將上述內容整理成表 2.2。

表 2.2 社區總體營造之作法

| 資料來源      | 作法說明   |
|-----------|--|
| 陳郁秀（2003） | 社區總體營造有三大面向，分別是人才培訓、企劃案寫作、社區實務操作。其中社區實務操作，還包括社區工作團隊的組織與建立；社區參與及社區動員；實務技巧訓練，如田野調查、文書處理、電腦使用、活動辦理、社區觀摩、組織動員、人際關係處理等等；經費的使用與核銷；結案與成果報告。   |
| 文建會（1998） | 一、理念宣導、人力培訓與課程研習，二、進行社區資源調查，三、成立社區組織（如社區發展協會），四、辦理社區活動，五、媒體行銷，六、與其他社區進行觀摩交流以開拓視野，七、須有規劃團隊，協助社造工作之擬定與推展，團隊成員可包含專業工作者（如建築師、設計師、生態專家、文史專家……）、學術界人士、基金會與協會人士，八、引進各界資源，包含人力與經費，持續地進行社區營造。這些資源包括公部門、企業界、學校、宗教團體、民間社團、專業人士等等。 |
| 陳東松（2000） | 社區營造三階段的模式，依序是社區資源建構與重整、成立推動組織與在地意識聚合、確定社區經營模式與學習。   |

本表由研究者整理繪製

#### 2.4.2 建構文化學習環境

鍾溫清、曾秉希（2010）談到觀光旅遊的文化體驗，可以從食、衣、住、行、育、樂等六個面向進行。其中育的部分，就是對觀光地點的文化學習。他們認為，近年來許多遊學團，總會在寒暑假時安排學生至外國參訪，透過當地的教育設施，進行各國文化的學習。再如美國國家公園，也有環境教育之旅，藉由生態學習中心進行短期的觀察學習。此外，像地方耆老的豐富知識與經驗，也常是觀光客進行文化學習的對象。再來，若能親自參與當地的生活習俗與慶典，也是文化學習



的直接性管道。總之，要吸引觀光客進行文化旅遊，必須在文化內涵上建構出一個妥善的學習環境，因為文化觀光的目的，本就是為著進行文化的觀察與陶養，所以讓觀光客前來旅遊時，能夠有一個進行文化學習的相關環境，是非常必要的。在這樣的原則下，觀光單位本身所安排的學習課程，或是由耆老與文史工作者進行的文化解說，或是讓觀光客親自參與文化活動的舉行，都是建構文化學習環境的可行性作法，都可以讓文化觀光的行程獲得更深層的文化養分。

此外，王逸峰（2010:278）在文化觀光旅遊的研究中指出，文化觀光旅遊的消費者，有五點主要特徵：

1. 收入較高且捨得花錢渡假。
2. 對於渡假/旅遊地點花較長的時間停留（非走馬看花）。
3. 教育程度較一般民眾高。
4. 年齡層較高。
5. 女性多於男性。

基於以上五點特徵，觀光單位在建構文化學習環境時，就能夠以此為參考。針對各項特徵設計更適合的文化學習環境，例如針對第一項、第二及第三項特徵，就可以安排較深入且時間較長些的學習活動，那怕費用會較高些，也應該可以被觀光客所接受。又如針對年齡層較高的這項特徵（第4點），就可以安排一些適合中高年齡層的學習活動（例如靜態活動，過度消耗體力的活動則較不適宜），而非僅針對年輕族群去進行設計。

### 2.4.3 充實文化觀光資源

充實觀光資源，能提高觀光的吸引力，對於發展觀光有正面的助力。李銘輝、郭建興（2000）表示，想滿足二十一世紀多樣化遊客的觀光遊憩體驗，就必須妥善規劃以及開發各種型態的觀光遊憩資源，才能滿足相關需求。郭訓德、陳家榮（2005）在充實文化觀光資源的作法上，提供了許多具體的方式，今擇取其相關策略如下：一、建立解說團隊，二、加強體驗式旅遊，三、建立點、線、面觀光網，四、訂定多樣化文化觀光主題。

就建立解說團隊而言，解說員既然是從事文化觀光解說，那麼人員本身所具備的條件，就是「對於自身語言與文化歷史之深入了解，是最基本的功課。」（盧芳蕙，2009：4）吳忠宏（2004：23）在詮釋解說員的特性時說道：「解說是一種藝術，具有塑造情境的效果，可以讓人們對歷史有清晰的了解，培養對文化有敏銳的觀察力，可以緩和對立的觀點，也可以傳達愉悅的訊息，更可以強化遊憩體驗。」基於上述可知，擔任文化觀光的解說員，本身對於解說物的文化歷史必須有極為深切的了解，而且必須訓練解說員的表達技巧，務必使遊客能透過解說獲得愉悅的訊息，進而強化遊憩體驗，這也是訓練解說團隊時必須加強的工作。

文化觀光的解說人員，除了對文化的內涵必須有深切的認知與瞭解之外，還有一些必須注意與培養的專業知能，才能真正扮演好解說的角色。盧芳蕙（2009：13）說道：「解說員的工作就是一種在地實踐，以在地人的角色與立場來詮釋在地的通俗歷史與文化，解說員要擔任刺激與引導參訪者的歷史思維，甚至引發討論，讓解說員與諸多參訪者們一起討論歷史，也就是共同建構歷史圖像，而不是將一些事件背給他們聽。」盧芳蕙（2009：18）接著又說：「地方的特色以及活動，需要藉由解說員去行銷，引導遊客從當地的文物與古蹟，以及民俗動的參與中，建構屬於在地的地方知識。文化觀光的導覽解說不是在上歷史課，解說員帶領遊客走入老街聚落，與他們分享在地人的歷史與生活，帶給他們置身於內的地方感，也可應證遊客自身的生活經驗，喚起自己對家鄉與地方的感情。以台灣歷史的起源地—安平的古聚落為例，有解說員挨家挨戶探訪劍獅的主人，收集每一隻劍獅的故事來做為解說題材。加入人的故事，安平的劍獅不再只是學者專家的理論所堆砌出來的圖騰，牠們曾伴著先民的生活軌跡而存在，每隻都有牠特殊的任務與代代相傳的故事。」由以上說明可知，擔任文化觀光導覽解說人員，必須要掌握地方文化真正的生命，了解它們真正存在過、發生過的故事，如此才能感動人心吸引觀光客的關注，達到傳播地方文化，行銷在地特色的目的，而不只是背誦一些文史學者所堆砌出來的歷史圖象，那是無法撼動人們的靈魂的。

在建立解說團隊之後，加強體驗式旅遊、訂定多樣化文化觀光主題，還有建立點、線、面觀光網等三個部分，也是充實文化觀光資源的重要作法。其中體驗式旅遊，是為了讓遊客自己體驗各種觀光活動的內容，從一個旁觀者成為實際的

參與者，透過參與感來創造旅遊的特殊感受，進而提升觀光的吸引力。例如農作生活就是現在相當流行的一種觀光旅遊模式。許多觀光農場舉辦農作體驗的觀光活動，讓遊客可以自己下田耕作，尤其有機耕種理念的盛行，讓觀光客從勞動的過程中，學習到親近大自然、愛護大自然的精神。透過此種體驗式的文化旅遊活動，不僅大大增加了旅遊趣味，也讓走馬看花的觀光活動，有了更深刻的體會與收穫，這就是體驗式旅遊的吸引力。

至於訂定多樣化文化觀光主題，則是為了強化觀光資源的多樣組合特性，李銘輝、郭建興（2000：17）說道：「孤立的景物要素難以形成具吸引力的觀光遊憩資源，在特定的地域中，往往是由複雜多樣，相互關聯依存的各種景物與景象共同形成資源體以吸引遊客。因不同年齡層、性別、所得……等遊客屬性的多樣化，而伴生的觀光遊憩活動需求的多樣性。」可見為了因應遊客屬性的多樣化，文化觀光主題也要隨之多樣化，才能滿足各類遊客之觀光需求。

最後，所謂建立點、線、面觀光網，是一種觀光個體行銷朝集體行銷的發展策略，其作法乃由單一文化觀光景點，結合周邊文化景點，例如古蹟、歷史建築、聚落、文化館……等等，甚至是吃喝玩樂等生活相關之景點，由「點」而「線」進行串聯，最後形成整個文化生活圈，此時便進入「面」的文化觀光網，達到「在地生活」與「文化觀光」的整合，讓遊客享受文化平權，融入文化生活圈的每一個層面。

除了上述四點作法之外，在充實文化觀光資源的同時，也應該要注意累積核心資源。吳思華（2000：127）談到企業的核心資源時說道：「要讓企業具有競爭力，必須長得像一棵大樹，核心產品構成這棵大樹的主幹及較粗的枝幹，較細的枝幹則是個別事業單位，樹葉、花及果實則為事業單位生產的最終產品，至提供養分、生命力及穩定力的根部組織，乃是企業的核心資源。……尋找、創造與累積企業的核心資源，打造組織能耐，形成較佳的競爭力，已成為九〇年代評估高階經理人的重要標準，也是企業應持久努力的核心策略課題。」這樣的觀念，也非常適用於北頭洋部落發展文化觀光事業使用，將北頭洋部落的文化觀光資源進行審思與擇選，找出最重要、最具代表性的資源做為核心資源，在發展與行銷上都列為指標進行處理，才能夠讓北頭洋部落的文化觀光奠定穩固的基礎，以之而帶動其

他文化資源的觀光成效。

#### 2.4.4加強文化觀光行銷

黃深勳等人(2006)認為，現今是資訊爆炸的時代，不只是工廠生產的產品需要行銷，就連個人的形象也要行銷包裝，因此如果要確保永續發展與提升市場佔有率，就必須了解行銷的本質與手法。就觀光行銷的策略與手法而言，曾光華、陳貞吟、饒怡雲(2011)談到相關行銷方法，有廣告、促銷、人員銷售、直效行銷、公共關係等方式。所謂廣告，可藉由電視、廣播、報章、雜誌或戶外看板等方式施行，其效果在於具備高度的公開性與普及性，所接觸到的社會層面也很廣泛。其次是促銷，它是一種在短期內激勵消費者或中間商的活動，如折扣、抽獎、買二送一、折價券、廣告津貼等等方式進行。此種方式存在許多誘因，以強化消費者購買的意願。再來是人員銷售，這是店家的銷售人員主動上門或上街推銷產品的方式，這種方式比消極待在店內等顧客上門而言，多了一份積極性與更多直接接觸客戶的機會。至於直效行銷，乃透過電子郵件、電話、傳真、信件等方式和客戶聯繫，將訊息傳遞給消費者。最後是公共關係，此一行銷方式，是幫機構建立良好的公共形象。其作法可以透過贊助社區、舉辦公益活動、開放廠區給民眾參觀等等的方式，以獲得媒體報導，藉以提升機構的形象，並從而吸引消費者前來參觀。

交通部觀光局所出版《台灣暨各縣市觀光旗艦計畫》(2005)中，提出相當多元的方法，值得參考。今擇列如下：

##### 一、塑造觀光景點及觀光活動之形象

- (一) 設計形象 slogan
- (二) 拍攝宣傳影片
- (三) 周邊觀光商品或紀念品之設計製作

##### 二、依據主題性及季節變化，規劃多元旅遊行程及表演活動。

##### 三、運用多元通路，進行形象宣傳、產品推廣與促銷工作。

- (一) 行政通路：各行政機關、交通部觀光局輔導之旅遊服務中心。
- (二) 媒體通路：平面、電子、廣播、網路等媒體。

原住民委員會出版之《促進原住民觀光事業發展之研究》(1998)中，提到原住民觀光之行銷策略，其具體作法可資參考者如下：

- 1.定期在區內舉辦觀光遊憩市場調查，以了解遊客心理感受，藉以改善設施及活動內容。
- 2.把握資源特性，藉以建立原住民地區的遊客屬性。
- 3.利用不同形態的行銷方式，促銷部落之農特產品及文化資源。
- 4.做好旅遊服務，使遊客有再遊的意願。
- 5.對於潛在遊客寄出信函或邀請函，請其前來參與活動；對已遊覽過的觀光客寄上最新活動之訊息。

在上述第四點當中，提到做好旅遊服務，使遊客有再遊的意願。所謂旅遊服務，主要是指服務品質的感受，Parasuraman、Zeithamal、Berry 等人曾提出著名的服務品質模式(SERVQUAL 模型)，主張可靠性(reliability)、反應性(responsiveness)、同理性(empathy)、正確性(assurance)、有形性(tangibles)等五個構面，形成「服務期望」與「服務感受」，最後構成「服務品質感受」。鄭紹成(2008)引用此種看法，並針對其相關內容作出說明。

首先是「可靠性」，是指服務者正確、一致地執行所承諾服務之能力，強調要在第一次服務就把事情做對。「反應性」，是指服務業者立即提供服務之能力，業者及服務人員必須在消費的第一時間，馬上提供必要之服務，即使無法順利達成顧客需求，也要表現出曾經努力的用心。「同理性」，是指服務人員對顧客的個別關心，了解顧客的姓名、職務、嗜好、家庭狀況……等個人資料，而且對於顧客的消費感受，能將心比心、感同身受，如此自然可以提供較佳的服務。「確定性」，是指服務人員的專業知識和禮貌，並且能傳達信任感給顧客，當然，這種信任感往往來自服務人員專業素養的熟練度。「有形性」，是指服務的實體證據，包括工具、設備、環境、及員工穿著等等。楊嵐雅、王濟昌(1994:39)在探討文化觀光之行銷時也談到：「遊憩區內應具備品質和諧的景觀，例如建築物造型、景觀設施、裝飾、植栽、餐飲，甚至服務人員的服裝均應配合活動主題，予以整體規劃設計。」此處指的也是服務品質中關於「有形性」特性的問題。

以上所談文化觀光之行銷方式(相關資料彙整於表 2.3)，對於推廣在地文化與

原住民文化均有相當正面的助益，值得推動文化觀光的單位參考。

表 2.3 文觀光行銷之方式

| 資料來源              | 作法說明  |
|-------------------|---|
| 交通部觀光局（2005）      | <p>一.塑造觀光景點及觀光活動之形象</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.設計形象 slogan</li> <li>2.拍攝宣傳影片</li> <li>3.周邊觀光商品或紀念品之設計製作</li> </ol> <p>二.依據主題性及季節變化，規劃多元旅遊行程及表演活動。</p> <p>三.運用多元通路，進行形象宣傳、產品推廣與促銷工作。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.行政通路：各行政機關、交通部觀光局輔導之旅遊服務中心。</li> <li>2.媒體通路：平面、電子、廣播、網路等媒體。</li> </ol> |
| 原住民委員會（1998）      | <ol style="list-style-type: none"> <li>一.定期在區內舉辦觀光遊憩市場調查，以了解遊客心理感受，藉以改善設施及活動內容。</li> <li>二.把握資源特性，藉以建立原住民地區的遊客屬性。</li> <li>三.利用不同形態的行銷方式，促銷部落之農特產品及文化資源。</li> <li>四.做好旅遊服務，使遊客有再遊的意願。</li> <li>五.對於潛在遊客寄出信函或邀請函，請其前來參與活動；對已遊覽過的觀光客寄上最新活動之訊息。</li> </ol>   |
| 曾光華、陳貞吟、饒怡雲（2011） | 行銷方法有廣告、促銷、人員銷售、直效行銷、公共關係等方式。   |

本表由研究者整理繪製

## 第三章 研究設計及執行

### 3.1 研究方法

#### 3.1.1 次級資料分析法

一般而言，研究者進行研究時，有時會運用到次級資料分析法。所謂「次級資料」，Steward(2000:19 董旭英、黃儀娟譯)認為:「這些資料來源，包括政府部門的報告、工商業界的研究、文件記錄資料庫、企業組織資料，以及圖書館中的書籍及期刊。」次級資料雖非如原始資料為第一手之資訊，但其使用上常常為研究者帶來一定程度的便利與效率。這是因為次級資料的內容，常已針對我們所欲探討的主題進行某種程度或某些層面的分析，有了這些前人的分析，我們便已具有相當的研究基礎，而能在此一基礎上進行更深入的研究。對於次級資料的研究功能，Steward(2000:23)曾說:「次級資料分析，首先可替研究者定下基本發展的方向，並找出值得探討的問題。而且次級資料分析，能為原始資料之研究工具提供方法上的參考，研究者應如何擬定研究問題的方向、測量工具（例如問卷）的編製，以及樣本的採取等，都可以從次級資料的分析結果獲得線索。」此外，Payne and Payne（2012:341，林育如譯）也談到此一研究法之功能說:「次級資料分析，是不同的研究者對先前蒐集的質性或量化資料重新加以分析，這些研究者希望藉由此一重新分析，來處理新的研究問題。」

基於以上的說明，可以了解次級資料分析法在學術研究上的功能與使用層面。因此本論文之研究，透過與西拉雅蕭壟社相關之次級資料進行分析，從而了解在蕭壟社的文化觀光發展方面之相關研究，目前仍不夠豐富，有可以進行再探討之空間，因此本論文便確立此一研究方向。

#### 3.1.2 參與觀察法

做為研究方法之一，參與觀察法主要的功能在於資料蒐集。研究者透過參與被研究者之日常生活，接著透過觀察、聆聽跟詢問，而蒐集到相關之研究資料。（Payne and Payne，2012，林育如譯）這樣的資料蒐集方式，研究者往往要化身為被研究者生活團體的一員。例如要研究校園倫理，研究者可以化身為學生、教師、

行政人員等等，藉以近距離觀察被研究者的情況，甚至和他們交談，從而獲得所需之資料。

鈕文英（2012）曾談到參與觀察的一些優點與限制，認為此一研究法的優點，是研究者能夠探討眼前正在進行的事件，並且加以記錄。而且觀察期若夠長，還可看出事件發展的趨勢。此外，對於事件中相關人員之互動關係，也能有更直接而全面性的掌握。當然，此一研究法也有它的限制，主要是它較為耗時耗力，而且只能蒐集眼前時間點的資料，無法回溯或蒐集未來的資料。

本論文的研究，也將使用此一研究法。蕭壠社北投洋部落的文化觀光活動，主要是每年舉行夜祭的期間，有數天的時間，部落在文史工作人員的籌劃下，有好幾天的文化活動，此時會吸引大批遊客前來觀光。筆者將在此夜祭活動期間，擔任相關活動之服務人員，藉以近距離觀察與研究，同時也將聆聽與詢問活動相關之訊息，並將活動相關資料加以記錄。

### 3.1.3訪談法

鈕文英（2012）綜合陳向明等人的看法指出，所謂訪談，是一種面對面的對話過程，這當中訪談者與受訪者是平等的互動關係，特別是在質性研究的訪談中，訪談者透過對話的過程，保持開放及彈性的原則，以了解受訪者對研究主題的經驗感受與觀點。Payne and Payne（2012:203）也對訪談法的定義做了表示：「訪談是面對面的資料蒐集方式，使用口頭發問與回答的形式，包括對所有受訪者都適用的一套系統與結構性問題，或是讓受訪者以較不直接但漫談的方式，來自我陳述意見。」（林育如譯）

使用訪談法，主要的目的在於透過面對面的交談，去認識與理解他人的生活經驗，以及他們所賦予該經驗的特殊意義。（Seidman，2009，李政賢譯）一般而言，訪談可概分為量化研究的訪談與質性研究的訪談。（鈕文英，2012）本文的研究，主要是以質性訪談為主。一般質性訪談有半結構式與非結構式的訪談。Payne and Payne（2012:206，林育如譯）解釋這兩種訪談法說：「半結構性訪談……通常會先列出一套子集合的題目，以協助訪談者聚焦在這些問題之上。這些在提問單上呈現的問題或主題，應該以順序排列，因此受訪者可以在訪談者的引導下，從一般



性問題開始回答，漸漸轉至較特殊的問題。非結構性訪談，是最不具結構性的訪談模式，它不會事先決定問題或主題的順序。……這類訪談可以讓受訪者以自己的方式來陳述其經驗、意見或感情，而訪談者的工作，便是進一步探查細節，並在必要時要求受訪者澄清其陳述。因此，訪談者所要提問的問題，決定於每個訪談過程中的討論方向。」鈕文英（2012:145）對於非結構訪談與半結構訪談，曾有說法如下：「非結構訪談，則未預擬訪談題綱，而是在訪談中視情境需要和研究參與者的關注焦點問問題，要研究參與者告訴研究者，什麼對他們來說是重要且需要繼續探究的資料，又稱作非標準化的訪談。半結構訪談，則介於結構和非結構訪談之間，會預先擬定訪談的大概方向，但在後續訪談時，可視情況彈性調整訪談問題的內容與順序。」

非結構式訪談與半結構式訪談的定義，概如上述。本文的研究方式，主要是採用半結構式訪談。本文採用訪談法，來做為研究上資料蒐集的方式，一方面除了聽取相關專家學者對於本研究主題的相關意見與看法之外，主要也希望彌補參與觀察法在資料蒐集上的不足之處。因為上文已提到，參與觀察法在研究上有其限制，它偏於蒐集目前正在進行之事件或行為的資料，較難溯及過往或未來之資料，但訪談法卻可以彌補此一缺憾。Seale, Gobo, Gubrium and Silverman（2012:27，許夢芸、陳育含譯）指出：「就本質而言，訪談是言談者對於他們過去(或未來)行動、經驗、所感所想之回溯性行為(及展望性)解釋或說法的社會性遭遇(social encounters)」。由這段引文可以看出，訪談法可以蒐集受訪者對於他們過去或是未來的相關經驗與看法，因此本文擬採用訪談法做為資料蒐集方法之一，與參與觀察法可相互輔成。

### 3.1.4 個案研究法

Payne and Payne（2012:203）對個案研究法下了定義：「個案研究是指詳細研究調查某個（可以是社會過程、組織或全體人民中的）單一案例；這個案例因為自身的條件，而可被設想成為一個社會單位，亦或當成一個全整的實體。」（林育如譯）根據 Yin（2009，周海濤、李永賢、張蘊 合譯）表示，個案研究法可以應用在個人、組織、機構、社會、政治及其他相關領域的研究，因此常被心理學、社

會學、政治學、經濟學、商業、社區規劃等領域使用，對於個人生命週期、組織管理過程、社區變化、國際關係，以及某個產業的發展過程等，都能產生可觀的研究成果。

Yin (2009) 曾指出，個案研究法的研究證據，主要來自文獻、檔案紀錄、訪談、直接觀察、參與觀察和實物證據。而本論文的研究，上文已提到有次級資料分析、參與觀察、訪談等研究方法，相信透過這諸多的研究方法，必能提供本論文在北頭洋部落的個案分析上，多元而豐富的證據。

鈕文英 (2012) 談到依研究目的來區分個案研究，有本質型 (intrinsic)、工具型 (instrumental)、集體型 (collective) 三種類型。就本論文之研究類型而言，屬於本質型的個案研究；亦即本論文的研究目的，僅針對北頭洋部落的文化觀光發展進行深入探索，而無意於將研究結果類推至其他個案。然而原住民部落的文化觀光發展，常有情況類似之處，此一個案研究之成果，若有相關人士欲引為其他部落之發展參考，或許亦有某種程度上之適通性。

## 3.2 研究流程

依據本文所提研究方法及文獻蒐集處理的方式，本文之研究流程為：

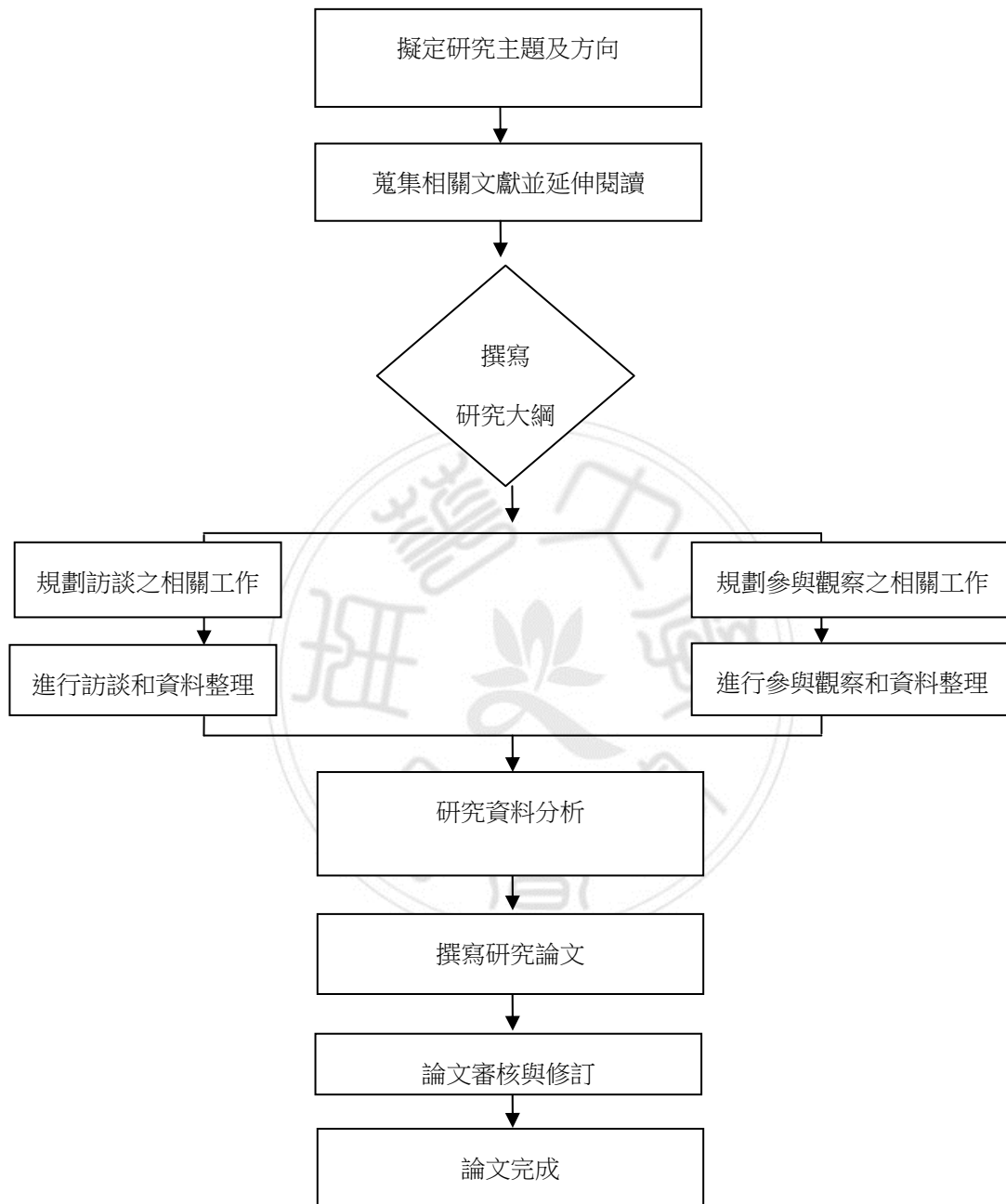


圖 3.1 研究流程圖

## 第四章 研究結果與討論

### 4.1 北頭洋部落之文化觀光資源

本文所蒐集的北頭洋部落文化觀光資源，主要依據蘇展平、田啟文（2011）所撰寫之論文所列之品項，並且再參照其他次級資料，以及實地訪談所獲得的資料而來。這些文化觀光資源若依張萍如（2009）的分法，可分成如下幾個類項：

#### 4.1.1 民俗類

##### 1. 阿立祖信仰

西拉雅族是個女尊男卑的母系社會，族人所信仰的阿立祖神體是「祀壺」，阿立祖具有呼風喚雨的能力，是西拉雅族最高的守護神。（黃丁盛，1993），其神格地位有如漢人所信仰的天公（玉皇大帝）、西洋人信仰的上帝、和日本人信仰的天照大神一樣，是族群裡地位最崇高的神祇，祂本身也是西拉雅族人的祖靈。（台南縣蕭壠社北頭洋平埔文化村筆記書手冊，2008）由於信仰阿立祖的地區相當多，隨著地區的差異，也讓阿立祖產生不同的名稱。例如太祖、老祖、姥祖、老君、尪公、尪祖、番祖、向祖、向公、向婆、甕祖、案祖、祖祖、阿日祖、阿立母、李老君、公廨媽、公廨祖、番太祖、老太祖、番子佛、向缸祖、馬崙祖、開基祖、太上老君、門後佛子、太祖五姐妹、南路開基祖、放索開基祖等等，都是阿立祖的別名。儘管名稱不同，但代表的都是祖靈信仰。（黃玲玉，2012）由於阿立祖是西拉雅族人的祖靈，因此祭拜阿立祖具有「飲水思源」、「源遠流長」的意義；此外，由於阿立祖能保佑後世子孫，所以也具有「光明喜樂」、「平安健康」的意涵。

在西拉雅族蕭壠社的阿立祖祀典中，北頭洋部落的祭典最負盛名。北頭洋部落的公廨，位於北頭洋文化園區附近，即現今之立長宮，祭祀阿立祖即是在此地進行。北頭洋阿立祖的祭典，據石萬壽（1990）的考證，一年有三次。一次是三月二十九日，是阿立祖生日；一次是六月二十九日，類似民間中元普度，有安慰向魂的祭典；第三次是九月五日，是阿立祖千秋日。這三次的祀典，以三月二十九日最為盛大，這一天散居各地的族人，會盡可能趕回來參加祭拜。祭祀的供品，現今多擺在公廨前增建的觀音寺前之廣場，祭品一般而言，會有粽子、酒、檳榔、

蘆葦，以及阿立祖最喜歡的圓仔花。整個祀典最高潮者，莫過於夜祭的牽曲，這部分將在下一小節中再行敘述。

至於六月二十九日的祭典，主要是慰勞向魂，供品主要有粽子、檳榔、酒等三種物品。此日之祭祀主要是受漢人中元普度之影響，希望安慰死者靈魂，然祭品趨於簡單，不似漢人之繁多。最後是九月五日的千秋日，祭典也稱為阿立祖忌，據說此日是阿立祖遇難的日子。然而石萬壽認為，此日應是蕭壟先祖抵達台灣的紀念日。本文認為，石教授之所以如此推論，應是著眼於此日的祭祀，乃位於海邊的番子塢，因此認為應是祭祀先民渡海來臺的日子。此一狀況，類似台南學甲慈濟宮每年皆會舉辦的「上白礁謁祖祭典」。此一祭典，主要是感念來自福建白礁慈濟宮的保生二大帝，當年保護先民渡海來臺的恩澤，因此祭祀的地點就選在當初先民遷台的登陸地點。不過究竟是阿立祖遇難日？還是先民渡台日？仍難有定見。此日的祭祀，雖說地點是在海邊的番子塢，但其實北頭洋公廨內亦有祭典，但與祭者限阿立祖的契子。祭祀時由父母帶著阿立祖契子前來跪拜，祭品通常有酒、檳榔、牲禮、紅龜粿、鮮花、水果等。其祭典儀式很特別，先由契子父母嚼碎檳榔，噴酒獻祭，接著契子行三跪拜禮，父母再拿起代表英雄的圓條型石塊輕撫小孩的頭髮、臉頰，希望阿立祖保佑孩子，他日勇敢強壯，以保衛家鄉。（石萬壽，1990）



圖 4.1 北頭洋部落阿立祖。蘇展平攝

## 2. 夜祭與牽曲

### (1) 夜祭

北頭洋之傳統夜祭，因為各種歷史因素的影響，中斷了百年之久。十幾年前才又恢復此一祭典。段洪坤（2008）談起這段西拉雅夜祭的復振過程表示，1995年台南縣政府在潘英海的策劃下，首次舉行大內鄉頭社的夜祭，自此也開啟西拉雅夜祭重新出發的序幕。1998年東山鄉吉貝耍部落也辦理阿立母的夜祭活動，同年白河鄉六重溪部落也恢復夜祭。1999年，官田鄉番仔田也舉辦阿立祖夜祭，北頭洋部落也在吉貝耍部落的協助下，辦理阿立祖夜祭活動。一開始，北頭洋與東山鄉吉貝耍部落的夜祭形態類似，但在部落長老與相關人員之努力與考證之下，近年來北頭洋部落也逐漸發展出一套在地的祭典儀式。

「夜祭」活動，是整個北頭洋阿立祖祭典的高潮，一般是從農曆3月28日深夜至29日凌晨3點左右。但主辦單位有時為了配合例假日，以方便族人參與並吸引觀光客到來，會移動夜祭之日期。例如2012年的夜祭就選在國曆4月14日（農曆3月24日）星期六的夜間舉行。

2001年之後的夜祭，大抵選在「北頭洋文化館」前廣場舉行。據「夜祭」網站資料的記載，祭禮第一項儀式是「獻豬」。宰殺好的黑豬置於竹編裡箆壺仔上，內臟則置於旁邊，豬頭要向著公廨。其前方放五個酒杯，以及一個甕，甕內插檳榔一串還有澤蘭數支，旁邊另放茅草一束（舉行過火禮時用）、七尺二白布一條（舉行覆布禮時用）。此外還要準備一個盤子，內置祭品（米買）與板；同時還要準備所謂五寶（即鐵丁、硬幣、綠豆、穀殼、碎犁片）各一小包；其中鐵丁寓添丁，硬幣寓發財，綠豆、穀粒、碎犁片則寓六畜興旺、五穀豐收。

上述物品擺放完畢後，會由尪姨進行敬酒禮並且「請神」。尪姨口唸禱詞，呼請尪公、尪祖、太上老君、阿立祖、天公一起降臨接受獻禮祭拜，表示對眾神明的禮敬與感恩。請神完畢後，尪姨一一收獻豬，並逐一跪拜，然後點燃茅草，拍打獻祭的豬隻，以表示透過聖火（過火）來清淨豬隻的身體。過火完畢後，再一一噴酒。

過火禮結束後，尪姨與祭司，要將置於獻豬旁的七尺二白布攤開，覆蓋於豬體上，這就是「覆布禮」。覆布禮之後，將米酒倒在酒杯中，每隔一段時間就斟

酒一次，前後共五次，此時代表已經將豬隻獻給了阿立祖及眾神明。接著，尪姨會拿起筊杯（由檳榔剖開做成），然後擲筊請示，若得聖筊，則表示諸神已點收完獻豬，否則必須一直擲至聖筊為止。

擲筊完後，尪姨會以刀背敲打豬頭兩下，並掀開白布，然後祭司會將獻豬翻仰，這就是「翻豬禮」。獻豬翻仰後，尪姨會以刀在豬的口、耳、身體上，象徵性地畫一下，表示獻豬已經被諸神點收完畢。至此，整個夜祭的獻豬禮結束，獻豬會被抬出廟埕，為的是要淨空此地，以進行夜祭的另外一項重要動—牽曲。



圖 4.2 阿立祖夜祭—獻豬。 北頭洋發展協會提供。

## (2) 牽曲

西拉雅族的夜祭，重頭戲之一是牽曲。段洪坤（2007：50）說：「牽曲是夜祭中最能挑動心絃的音韻，哀淒低沉的曲調，在靜謐的夜空迴盪，想起先人們的悲慘命運，叫人聞之落淚。」牽曲是一種載歌載舞的儀式，一般由婦女擔任，她們必須打赤腳，然後雙手交叉牽圍成圓圈，再配合簡單的二進一退的舞步，邊跳邊唱著歌曲，這是西拉雅夜祭中極為熱鬧好看的項目。

牽曲的唱法，是採用西拉雅古族語，現今已無法完全瞭解其意義。但一般認為，其歌詞意義大致有二說：





認作「契子」，當小孩子順利成為阿立祖的「契子」之後，每年農曆3月29日，阿立祖生日之時，父母即會準備檳榔和米酒、水果等各類供品，前來公廨祭拜阿立祖，而北頭洋地區的族人們，讓小孩給阿立祖做「契子」的習俗，也已流傳了許久，如今此項文化習俗，不但具備有緬懷先民之習俗，更顯思古之幽情。

由於契子會活動在於協助幼弱孩童順利長大，因此具有「平安健康」之意象。此外，父母親每年農曆3月29日阿立祖生日時，固定帶小孩準備供品來祭拜阿立祖，以表達感恩之意，也使此一民俗活動具有「飲水思源」的意象。

#### 4.1.2名勝古蹟類

##### 1. 北頭洋文化館

在「北頭洋文化園區」當中，設置有一展示館，館中陳列眾多有關於西拉雅族群及北頭洋地區的文史資料，這當中有平埔地契、台南縣與佳里地區的古地圖、活動老照片、學術研究論文，以及傳統耕作之實物展示等，眾多的文化典藏品，值得眾人細細品味。除了文史資料的保存外，在「北頭洋文化園區」的周邊，則保有眾多的歷史遺跡，例如：立長宮、慶長宮、望高寮、荷蘭井、飛砂崙、粿葉樹和飛番墓等，在在顯現北頭洋文化的特殊性，深入探討本園區後，就可以掌握西拉雅族群的文化梗概。

本文化園區之建築主體-文化館，佔地約30坪，其建築型式為傳統之五間房舍，當時聘請了北門地區僅存之國寶級大師—竹管厝老師傅「許復春先生」建築而成。此文化館不僅標識了北頭洋部落對於西拉雅文化復興的決心和毅力，更是今日部落聯繫情誼的地方，同時也是各地遊客首先認識蕭壠社文化的主要展館。



圖 4.4 北頭洋文化館入口處。 田啟文攝。



圖 4.5 北頭洋文化館。 田啟文攝。

## 2. 公廨（立長宮）、慶長宮

公廨（Konkai）也稱公界，漢語意為「公家辦公處所」。（黃玲玉，2002）清代中葉以前，公廨是平埔族人最重要的議事、交通與祭祀中心。清六十七《番社采風圖考》中對公廨有如下的描述：「番社前蓋茅亭一座，進則館舍三間，名曰公廨。土目、通事會議決斷之所。日夜撥番夫二人守候，凡輜車經過，停驂信宿，及一切公文往來，撥遣飛遞，不違晷刻，無曠風雨。趨勸供役，踴躍恐後。」這是古代公廨的形態與功用。然而隨著時代的變遷，如今的公廨，大概只剩信仰祭祀的

功能而已。

北頭洋族人的祭祀，有公廨與私廨之分，公廨是集中部落內各地之祀壺於此處；私廨則是自家祭祀的祖靈。(郭伊貞，2007) 今日北頭洋阿立祖公廨，名為「立長宮」，名稱由來，是以「阿立祖」的立，與「源遠流長」的長，合併命名為「立長宮」。其建築型態，因受漢人文化的影響，整體風格已宛如漢人的寺廟。黃玲玉(2002)談到，它的外觀建築，從早期簡陋的竹柱與茅草屋頂的造型，到今天的鋼筋水泥與磚頭；還有與漢人的神明合祀，供品也由檳榔米酒到三牲素果，祭祀工具也出現香爐、香、茭杯、紙錢等等，都是漢化的痕跡。不過儘管漢化產生了一定程度的影響，但舊有的禮俗仍未完全消失，今日立長宮的供桌上，仍擺放大大小小，形狀與顏色各異的瓶罐。北頭洋居民對瓶罐膜拜，因為瓶中的水代表祖靈的力量。此外，西拉雅是祀壺的民族，在立長宮阿立祖石碑前，即擺放著壺瓶，見證它屬於蕭壠社阿立祖祭典中心的地位。

北頭洋部落的信仰中心，除了傳統的「立長宮」之外，還有另一尊輪流供奉在信徒家中的「觀音佛祖」，因「觀音佛祖」靈驗無比，信眾日益增加，因而於民國50年「覓地建廟」，而當時「阿立祖」即表示願提供土地，並且同意「觀音佛祖」在其「立長宮」前興建廟宮，因而形塑了今日「慶長宮」建於「立長宮」的廟前由來。

公廨(即立長宮)與慶長宮，分別是供奉阿立祖與觀音佛祖之處，前者由於是祖靈神，因而具有「飲水思源」、「源遠流長」的意象。此外二者都有保佑後人的神力，因此也具備著「平安健康」、「光明喜樂」、「穀物豐登」的意象。



圖 4.6 北頭洋部落立長宮。 蘇展平攝。

### 3. 飛番墓

根據黃典權（1965）《臺灣南部碑文集成》附錄二〈重要簡碑紀錄表〉的記載，在乾隆年間，有位北頭洋部落居民「程天與」，因為善長跑步，受宣上京面見皇帝，並且在乾隆皇面前表演與駿馬競賽的跑步。當時「程天與」在髮辮上串繫了一百多枚錢幣，比賽一開始時，他先讓駿馬三鞭之後，再從後快速追趕，直到了辮髮飛揚成為水平之時，他超越了駿馬，於是皇帝龍心大悅，賜他與其兒子「程國泰」擁有朝覲天子三次的殊榮。此一事蹟，台南縣政府也曾於民國七十四年六月時立碑記述，碑文就立於南 19 線路旁。

這故事是否為真並不知悉，因為人與馬賽跑，還能比馬快，確實令人存疑。但在清代時期，原住民以打獵為生，竟日與動物追逐，在長期訓練下，也不能說全無可能。此種強調台灣原住民比動物行動更迅速的記載，其實不只一處。例如六十七《番社采風圖考》云：「番俗以馳走飛逐為活計，憂腰肥為累，從髻鬣便令箍腹，以細竹編如籬，闊有咫，長與腰齊，圍繞束之，故有力善走，重繭累抵，能數千里。」周鍾瑄《諸羅縣志》亦云：「夜冷月明，展足鬥捷。腳掌倒彎，去地尺許，撲及其臀，如凌空遐舉。習之既嫻，故逐走射飛，疾於奔馬。」從以上引文可知，原住民在當時的生活環境，為了狩獵，必須與動物比快，迫於生存之需，奔跑速度超越動物是有可能的。

今日在「飛沙崙」東麓的田野之中，細細觀看則可發現兩座約高出地面半尺高的「飛番墓」，一座即為「程天與」的墳墓，墓碑上面明白著刻著「父子面君三次」，另一座則是其兒「程國泰」之墓。由於程天與腳程飛快，連駿馬都望塵莫及，帶著如此傳奇的色彩，也讓其墳塋成為北頭洋部落，甚至是西拉雅重要的文化資源。誠如林清財（2004：14）所言：「飛番的傳奇故事，宛如西拉雅族獨有的光環，歷史以來的記錄，總被理解為西拉雅人的事蹟。……因飛番墓的存在，帶給飛番傳奇故事想像與滋長的空間，而飛番傳奇故事，更增添了飛番墓的神祕感和英雄感。飛番墓既然在北頭洋，榮耀理當歸與西拉雅。」正因有此神祕感、英雄感與榮耀感，也讓飛番墓成為觀光客造訪的熱門景點。



圖 4.7 飛番勇士塑像。 田啟文攝。



圖 4.8 飛番勇士紀念文。 田啟文攝。

#### 4. 荷蘭井

此井之建築源起，相傳可以追溯到荷蘭人治台期間，因為要提供北頭洋部落村民之飲食及耕作用水，因而開鑿了此水井。早期聚落居民生活均仰賴此水井，而該井屬於石灰質之水井，水質甘甜，在日治時代更有所謂「蘋果水」之稱，許多官員與地幫仕紳皆來此井取水飲用。後來隨著自來水的接通，逐漸被大眾所遺忘，並且被土石與風砂所掩埋，直到民國 84 年，才重新從沙丘中挖出而重現於世。此井的位置在山麓下，口徑約二、三尺，由磚塊砌成，井壁已有脫落現象，最近當地居民準備進行整理，並重新讓它湧出井水，重新拾回先人的記憶與此井的榮光。(陳益裕，2001)



圖 4.9 北頭洋部落荷蘭井。 蘇展平攝。

### 5. 望高寮

望高寮位於海拔 18 公尺，日治時期政府軍隊為了監視沿海的防務，防止盟軍從青鯤鯓漁港登陸上岸，於是用電線桿的木材搭建而成。台灣光復之後棄置不用受風雨侵蝕而毀壞。（陳益裕，2001）此寮之地點，為全台第二矮之三等三角點，是中央研究院地殼研究所的地殼變動基準點，具有稀少性與特殊性。

望高寮在今日雖已不具偵測敵情的作用，但其高度卻是眺望四周景色最好的地點。望向東方，平原廣闊，山巒疊翠，感覺此處宛如世外桃源一般，令人心胸開朗萬分。



圖 4.10 北頭洋部落望高寮。 蘇展平攝。

### 4.1.3 遊樂資源類

所謂遊樂資源，是指可以提供觀光客進行休閒娛樂的活動。例如戶外遊樂活動、運動會、博覽會、主題樂園等等。在這個部分，依據訪談所蒐集到的資料，北頭洋部落遊樂資源有如下幾種：

#### 1. 小番親體驗營

所謂的「小番親體驗營」，主要的參加對象是幼稚園大班與國小學童，人數約在 100 名左右。活動的地點，在北頭洋平埔文化村前的廣場。此一體驗營的舉辦宗旨，是讓小朋友認識西拉雅族的文化，透過實際的參與及學習，讓西拉雅文化可以在幼童的身上播下種子。在這個體驗營中，活動的內容主要有專家學者的演講，介紹西拉雅文化及北頭洋部落；此外，還有西拉雅語的學習與歌唱，還有西拉雅美食（含米買、鹹豬肉、麻糬）的製作；另外，還有以北頭洋部落景觀為題材的繪畫比賽。透過上述的活動內容，小朋友可以在實際的操作體驗中，初步認識西拉雅文化的相關特色與內容，雖然無法非常深入，但基本上已能有某種程度的理解，為其日後更深入了解西拉雅文化奠定基礎。



圖 4.11 小番親體驗營。 田啟文攝。



## 2. 西拉雅舞團

至於「西拉雅舞團」，是北頭洋部落近來新成立的舞蹈團。此一舞蹈團主要是表演西拉雅的傳統舞蹈，但名義上雖然是傳統西拉雅舞，不過因為時代的久遠與文化的流失，基本上其舞曲與舞步，都有融入現代舞蹈家個人的新創元素。如受訪者 A1（北頭洋發展協會）說道：「西拉雅舞團，它融合了西拉雅傳統舞蹈以及現代的舞風，它就可以提供觀光客一起同樂。（A1-Q4-03）」C2（北頭洋社區居民）表示：「舞蹈團的編舞是請老師來教。他所編的舞是我們拿音樂給他，像新化口碑部落那裏的音樂拿過來，這一首如果可以編舞的話就編。這音樂的來源，主要來自台南市西拉雅原住民事務推動會的萬淑娟老師。她的先生是菲律賓人，聽說我們西拉雅就是從那裏過來的，屬於南島語系，所以我們的音樂主要也是從那邊來的。我們把音樂拿給舞蹈老師，舞蹈老師再去編舞，所以她編的舞，我們也不能斷定說是否是純正的西拉雅舞蹈，因為我們不確定以前是跳什麼樣的舞蹈。（C2-Q6-03）」

傳統的西拉雅舞蹈，向來是由部落居民（一般是婦女）來操作，但依據上述兩位訪談者的說法來看，此一新成立的舞團，其表演其實與傳統西拉雅舞蹈已產生某種程度的變化。首先，此一舞蹈可以讓部落外的遊客一起加入，以達到宣揚西拉雅舞蹈的目的。再者，除了舞者身份有所調整之外，融入現代舞風也是一個重大改變，或許這會折損西拉雅傳統舞蹈的原味，但在文化流失迅速的現實困境下，似乎也不得不權衡變通，以能恢復舞團的運作為最大前提，至於內容的改變，也只能視為是不得不的創新。訪談意見中也談到，目前的舞曲，主要是取自菲律賓的音樂，這是因為有學者研究顯示，台灣原住民屬於南島語系的民族，所以和菲律賓的某些族群有極為密切的關係，也因此以菲律賓文化相近的族群的音樂來做為西拉雅傳統舞蹈的樂曲，然後再聘請舞蹈老師編舞。根據受訪者的說法，此一舞團經常進行表演，有時在部落中，有時在外地表演，也得到相當好的評價。今姑且不論其舞蹈到底保留了多少西拉雅的原始文化，但其為了宣揚西拉雅舞蹈的原始本意，事實上已獲得廣泛的迴響與肯定。



圖 4.12 西拉雅舞團—部落婦女獨舞。 田啟文攝。



圖 4.13 西拉雅舞團—與社會人士共舞。 田啟文攝。

### 3. 走標

在西拉雅的文化傳統當中，「以輕捷較勝負」為其文化上之傳統，並且族人們更是敬重「身輕走若飛」之善跑者，而在漢人的社會當中，則因為是農業社會，以往都是憑藉著勞力加以謀生，因而跑步就被視為是體力上的浪費。因而為了重現北頭洋「飛番」的善跑，故每年皆會辦理此「走標」的活動，此活動路線是由慶長宮→番子塭公廨→後港西社區(台江內海舊航道)→番子厝→興安宮中途折

返。再經後港東天后宮(後港舊碼頭)→後港腳→慶長宮回終點。在比賽路線的沿途，盡是古廨與古廟，比賽人員不但可以欣賞到深層之文化意涵，更可以感受到歷史與文化重現之特殊情感。由於此一活動乃跑步競賽，遂有「疾行如風」、「健步如飛」的意象。

#### 4. 射鏢

在西拉雅蕭壟社的傳統文化裡，眾人使用鏢槍，用來射魚並當作是休閒活動與競賽，就是族人們的休閒活動。在六十七所著《番社采風圖考》裡，清楚記載了西拉雅族人事如何的善用鏢鎗，該書云：「社番頗精於射，又善用鏢鎗，上鏢兩刃，桿長四尺餘，十餘步取物如攜。常集社眾，操鏢夾矢，循水畔，窺遊魚，噉响浮沫，或揚髻曳尾，輒射之，應手而得，無虛發。」有鑑於此，每年所舉辦之「平埔操鏢競技」活動，也是希望可以恢復此一文化傳統，讓社會大眾可以了解本活動之特殊歷史意義。



圖 4.14 射鏢圖 (資料來源:《番社采風圖考》)

#### 5. 獠採

北頭洋部落原民生活方式與傳統文化中，有所謂的「獠採」，是該部落祖先的一種生活方式。據朱景英(1958)《海東札記》中記載，在麻豆、蕭壟、目加溜灣…

等眾多西拉雅社群裡，族人大多都會在住宅的周邊種植檳榔樹，等到每年七、八月之時，就會以徒手攀登檳榔樹的方法，爬上檳榔樹採取檳榔，因而此「獠採」即是代表攀高取食之特殊技巧，因為其動作狀似猿猴，故曰「獠採」。由於此一活動須具備過人的腰力、手力，且須高度技巧，故有「技藝高妙」、「身手矯健」等意象。



圖 4.15 獠採圖（資料來源:《番社采風圖考》）

#### 4.1.4地方特產類

##### 1. 菜粿

北頭洋居民的祖先，在每年冬至會做「菜粿」，屬於特色小吃，而做粿時會用到粿葉樹的葉子，因此此樹屬於食材之一。目前北頭洋部落有一棵百年樹齡之「粿葉樹」，其樹形有如墨魚觸鬚般的倒立於地面之上，因而形塑成為相當特別的景觀。此樹之正式學名稱為「黃槿」，而北頭洋居民則習慣稱之為「粿葉樹」，它是居民心目中穿越時光長廊的「樹王」。(陳益裕，2001) 每年冬至之時，家家戶戶皆會製作菜粿，族人多會取其樹葉當作菜粿底部的襯墊，具有飲食上的價值。

由於用到此樹之時，常是冬至時節，此樹也有「歲月更迭」、「年歲增長」的意涵。



圖 4.16 北頭洋部落檫葉樹。 蘇展平攝。

## 2. 米買

據 A1 的說法，米買是一種類似粽子的食物，由糯米為主要材料，裡面再包入花生角、肉燥、芋頭（或地瓜）等內餡，將上述食材蒸熟後，再以竹葉包裹，之後進行冷凍，待欲食用時，再行蒸熱而食。



圖 4.17 北頭洋美食—米買。 田啟文攝。

## 3. 蔴仔雞湯

蔴仔雞湯是以一種名為金合歡的植物為主要材料，再加上中藥八珍（即四物

加四君子，主要有熟地、當歸、川芎、白芍、人參、白朮、茯苓、甘草等藥材），和雞肉一同熬煮而成。喝來清爽甘甜，有著中藥淡淡的清香，配合足月的土雞肉，令人食後元氣大振，精神暢旺。此蔴仔雞湯，由於以金合歡為主要藥材，這種植物必須生長至少五年以上，其根部與莖幹之療效才能顯著，正由於成熟時間長久，所以此植物異常珍貴，以之熬煮之雞湯，自然也特別稀有。據 C1（北頭洋社區居民）的說法，此一植物熬煮的雞湯，能強壯骨頭，並有增強男性能力的作用；至於女性喝了，也能增強體力，活化肌膚，讓容貌美麗。（見 C1-Q1-01）正因如此，自古以來此湯就是西拉雅蕭壟社族人的聖品。



圖 4.18 北頭洋美食—蔴仔雞湯。 田啟文攝。

#### 4. 鹿肉

台灣古代原住民社會非常倚賴鹿的相關產品，明代沈有容（1959：26）《閩海贈言》中，收錄了陳第的〈東番記〉，對於西拉雅族原住民與鹿的依存關係，有頗多篇幅的介紹，文中說：「山最宜鹿，儻儻俟俟，千百為群。人精用鏢。鏢，竹棟鐵鏃，長五尺有咫，銛甚。出入攜自隨，試鹿鹿斃，試虎虎斃。居常禁，不許私捕鹿。冬，鹿群出，則約百十人即之，窮追既及，合圍衷之，鏢發命中，獲若丘陵，社社無不飽鹿者。取其餘肉，離而臘之；鹿舌、鹿鞭、鹿筋亦臘；鹿皮角委積充棟。鹿子善擾，馴之，與人相狎。習篤嗜鹿，剖其腸中新咽草將糞未糞者，

名百草膏，旨食之，不饜，華人見，輒嘔。」由陳第的描寫可以得知，台灣原住民以前有嗜食鹿肉的習慣，包含肉、舌、鞭、筋都能食用，鹿皮也能使用，在如此傳統文化的傳承下，北頭洋部落也食用鹿肉，並做成鹿肉乾，A2（北頭洋發展協會幹部）認為，這是他們部落的飲食特色之一。

#### 4.1.5 歷史文物類

歷史文物，一般而言有古代典籍史冊、古董、裝飾品、各式手工藝品與生活用具等等。在訪談與實際調查中發現，北頭洋部落的文物數量雖然不是特別多，但也頗為可觀，若加以分類，主要有飲食器具類，像竹飯匙、木匙竹夾陶土甕、酒甕、飯桶、蒸籠、碗、碗公、陶盤、陶鍋……等等；服飾類，像腰帶、頭巾、長衣、上衣等等；傢俱與擺飾類，如竹桌子、竹躺椅、竹床、竹搖籃、花瓶、壺等等；其他生活器具類，如竹魚簍、魚網架、趕魚器、竹雞籠、畚箕、鋸子、割耙、手耙子……等等。

透過上述文物，可以在某些層面上了解西拉雅族的生活文化。例如從一堆的竹製品來看，就知道西拉雅人對竹子的使用量極大，關係也至為密切，這應與南部盛產竹子有關，因地緣的關係而大量使用。此外，陶土類製品也相當多，可見陶器的使用，也在西拉雅人的生活中佔有一定的份量。（茲將北頭洋部落的文化觀光資源彙整於表 4.1）



圖 4.19 西拉雅文物—祀壺 1。 田啟文攝。



圖 4.20 西拉雅文物—祀壺 2。 田啟文攝。

表 4.1 北頭洋部落的文化觀光資源

| 文化觀光資源類型 | 細項說明  |
|----------|---|
| 民俗       | 阿立祖信仰、夜祭與牽曲、契子會   |
| 名勝古蹟     | 北頭洋文化館、公廨、立長宮、飛番墓、荷蘭井、望高寮   |
| 遊樂資源     | 小番親體驗營、西拉雅舞團、走標、射鏢、獠採   |
| 地方特產     | 蔡粿、米買、荊仔雞、鹿肉  |
| 歷史文物     | <p>1.飲食器具類，像竹飯匙、木匙竹夾陶土甕、酒甕、飯桶、蒸籠、碗、碗公、陶盤、陶鍋……等等。</p> <p>2.服飾類，像腰帶、頭巾、長衣、上衣等等；傢俱與擺飾類，如竹桌子、竹躺椅、竹床、竹搖籃、花瓶、壺等等。</p> <p>3.其他生活器具類，如竹魚簍、魚網架、趕魚器、竹雞籠、畚箕、鋸子、割耙、手耙子……等等。</p> |

本表由研究者整理繪製



## 4.2 北頭洋部落文化觀光資源之開發策略

在本文「文獻分析」中，據郭訓德、陳家榮（2005）的研究，要充實文化觀光資源可以有四點作法：包含一、建立解說團隊，二、加強體驗式旅遊，三、建立點、線、面觀光網，四、訂定多樣化文化觀光主題。至於吳思華（2000），則提到要「累積核心資源」。根據以上所提的方向，來審視目前北頭洋部落的文化觀光資源開發策略，其目前成果如下：

### 1. 建立解說團隊方面

根據 A1、A2 的說法（A1-Q3-03、A2-Q3-05），目前並沒有常態性的解說團隊，社區中有文化活動時，會臨時訓練並組成導覽解說團隊，這部分主要成員是大專院校師生以及社區的人士。例如興國管理學院文化創意觀光學系的師生，以及台灣首府大學觀光旅遊類相關科系學生，都會來協助相關文化活動的籌辦，尤其興國管理學院的師生，每年夜祭幾乎會來幫忙，同時擔任導覽解說的工作，但都是臨時性的為主。

### 2. 在體驗式旅遊的設計方面

據 A2 的說法（A2-Q4），可以讓遊客親自參加，進行實際體驗的活動有射鏢、走鏢、小番親體驗營、採採等等，都是體驗西拉雅傳統文化的方式。若再加上飲食文化的體驗，像刺仔雞、米買等等，內容就更豐富了。此外 C1 和 C2 都曾提到的西拉雅舞團（C1-Q6-01、C2-Q6-03），其表演能讓遊客一同參與，也屬於一種體驗式的旅遊。

### 3. 在訂定多樣化文化觀光主題的方面

依據 A1 與 A2 的說法（A1-Q2、A2-Q1），目前北頭洋部落的文化觀光主題是阿立祖祭典，其中又以夜祭為重頭戲。此外，西拉雅飲食也算是另一個文化觀光主題，只不過無法像阿立祖祭典形成一個極具規模的獨立性文化活動，而只是依附在各類西拉雅文化活動中去進行。

### 4. 在累積核心資源方面

在核心資源的累積與建立上，主要是「阿立祖祭典」活動，尤其是其中的「夜祭」。北頭洋發展協會幹部 A1 表示：「在社區活動的辦理上，主要是每年三月二十九日前後的阿立祖祭典活動。（A1-Q2）」A2 表示：「我們這邊最主要的就是阿

立祖的祭典。(A2-Q1)」這是北頭洋內部人士自己的說法，至於外界人士的看法又是如何呢？

觀光客 B1 說：「北頭洋夜祭活動已經逐漸打開全省知名度，並且每年都有很多媒體與新聞競相報導，實屬罕見，因而北頭洋阿立祖文化祭，有吃有玩又有文化活動，的確是非常特殊的平埔文化觀光活動之旅。(B1-Q1)」台南市政府官員 D1 說：「我認為夜祭活動相當有吸引力。(D1-Q1-01)」D2 (台南市政府官員) 說：「在所有的活動中，我認為最有特色與吸引力的活動就是夜祭，且其中的儀式牽曲更是最重要的內容，這是與漢民族最大的差異處。(D2-Q1-01)」

從以上多位受訪者的意見來看，北頭洋部落是以阿立祖祭典（尤其是其中的夜祭活動）做為它文化觀光的核​​心資源。此一資源不但受到部落裡的認同，而且從部落外人士（包含觀光客、政府官員）的意見來看，它也是受到高度的肯定。由是可知，北頭洋部落以阿立祖祭典為元素，來累積其文化觀光的核​​心資源，已獲致相當可觀的成果。

### 4.3 北頭洋部落社區總體營造之發展現況

根據訪談資料顯示，目前北頭洋部落在社區總體營造的作法上，有如下幾個項目的運作與成果。(另行彙整於表 4.2)

#### 1. 成立「台南市蕭壟社北頭洋發展協會」

北頭洋部落在民國 94 年成立「台南市蕭壟社北頭洋發展協會」，透過此一協會來從事社區總體營造的工作。對內負責訓練工作團隊，建構社區文化資源，對外辦理各類活動以及社區之間的觀摩，還有對外籌募經費等相關事宜。

#### 2. 訂定社區發展目標

北頭洋部落的發展目標，主要是希望能夠推動西拉雅文化及語言的保存，還有空間的整體營造，以帶動文化觀光。此外，他們也希望能夠爭取正名，成為平埔族的正式成員。

#### 3. 培訓工作團隊

目前北頭洋發展協會有在培訓兩類工作人員：一是導覽人員，這部分主要成員是大專院校師生以及社區的人士，例如興國管理學院文化創意觀光學系的師

生，以及台灣首府大學觀光旅遊類相關科系學生，都會來協助相關文化活動的籌辦，尤其興國管理學院的師生，每年夜祭幾乎會來幫忙，同時擔任導覽解說的工作，協會這邊也會發給志工證書。另外一類是西拉雅母語種子教師，這部分的成員來自社區居民，還有外界有興趣的人士。

#### 4. 引進外界資源

目前北頭洋發展協會有引進一些外部資源，其中地方文史工作室，就提供了調查文史資料的人力資源。另外，許多學界的師生，會協助部落辦理阿立祖祭典，或者進行部落文化的研究與調查。至於政府部門，主要是經費的協助，如台南市文化局、觀光局、原住民族事務委員會，還有中央部門的原民會、文化部、觀光旅遊局等，都有經費的協助。以今年為例，行政院原民會就贊助協會 100 萬來辦理北頭洋的文化活動，而台南市政府也有數十萬元的經費補助。其中台南市政府原住民事務委員會綜合規劃科，還協助北頭洋發展協會，讓相關的專家學者來教導他們撰寫活動計劃書，以及活化社區內的閒置資源，並且教導他們如何培育志工、如何吸引年輕人回鄉貢獻等等，協助部落進行社區營造的工作。

此外，根據受訪者 D1 與 D2 的說法，台南市政府每一年都有計畫案來補助經費或協助北頭洋發展協會來辦理社區的文化活動。D1 說：「台南市政府對於北頭洋部落發展其文化觀光的活動上，是採取持續性的協助與輔導。像今年的「KUVA 活絡部落計劃 (D1-Q5)」，就為西拉雅各部落籌辦了許多的文化活動。此外，台南市政府所推動的區域計劃，也將西拉雅族各部落的文化發展活動列入計劃當中。」D2 表示：「102-105 年「台南市政府民族事務委員會中程施政計畫」，主要包含：「深耕西拉雅在地特色」、「振興文化，培育人才」、「重建 kuva 活化部落計畫」、「西拉雅文化暨生態多樣性園區 (D2-Q5)」等。根據以上兩位台南市官員的說法，市政府對於北頭洋部落的資源挹注，是常態性且持續性的協助，這對北頭洋發展文化觀光來說當然有正面助益。

#### 5. 社區文化資源的調查與建立

在社區文化資源的調查與建立上，較簡單的部分，由協會與社區人士直接處理；但若是較高深的專業工作，就會透過社區外的專家學者的協助來完成，例如林清財教授、簡文閔教授等等，都有協助社區進行相關工作。

## 6. 辦理社區活動

北頭洋社區的活動，主要是每年三月二十九日前後約五天的阿立祖祭典活動。這五天的活動，依其「2014 西拉雅族蕭壟社北頭洋阿立祖民俗化活動日程表」（見本文附錄）的內容來看，包含走標競賽、文物展示、產業展售會、講習會、小番親體驗、射鏢競賽、兒童寫生比賽、夜祭、三向祭拜、學童參訪等活動。至於其他的活動，大部分是接受其他單位的邀約進行設攤活動，以推廣在地農特產品。還有新成立的西拉雅舞團，也常在社區內或外地進行表演。此外，社區這幾年每年都有辦理學術研討會，例如 2014 年 5 月份及 11 月份，都有以西拉雅文化或觀光為主題的學術研討會，藉此來推廣西拉雅的文化。

## 7. 社區識別系統

根據北頭洋發展協會幹部 A1 的說法（A1-Q3-08），社區的識別系統主要是飛番勇士的圖案，以及祀壺的圖案。其中祀壺的形狀與西拉雅其他部落的不太一樣，它的瓶口有鳥嘴的造型，壺頸也較長，而且是三支壺並列在一起。至於飛番勇士圖案，主要設置在文化園區的入口處，相當醒目，其實可作為入口意象使用。



圖 4.21 北頭洋社區識別圖案之一鳥嘴造型之祀壺。 田啟文攝。

## 8. 社區的交流與觀摩

北頭洋部落與其他社區的交流，據北頭洋發展協會幹部 A1 與 A2 的說法

(A1-Q3-09、A2-Q3-04)，其實他們經常在做，不論是台南市附近的社區或是外縣市的社區都有，不過主要還是西拉雅的族群，像是吉貝耍、番仔田、頭社和小林都有在交流。交流的內容，主要是農特產品交流，或是西拉雅舞蹈的交流。

表 4.2 北頭洋部落社區總體營造的作法

| 目前的作法             | 細項說明   |
|-------------------|--|
| 成立「台南市蕭壟社北頭洋發展協會」 | 北頭洋部落在民國 94 年成立「台南市蕭壟社北頭洋發展協會」，透過此一協會來從事社區總體營造的工作。對內負責訓練工作團隊，建構社區文化資源，對外辦理各類活動以及社區之間的觀摩，還有對外籌募經費等相關事宜。                             |
| 訂定社區發展目標          | 發展目標主要有三：<br>1. 希望能夠推動西拉雅文化及語言的保存。<br>2. 進行空間的整體營造，帶動文化觀光。<br>3. 希望能夠爭取正名，成為平埔族的正式成員。  |
| 培訓工作團隊            | 目前北頭洋發展協會有在培訓兩類工作人員：一是導覽人員，這部分主要成員是大專院校師生以及社區的人士。另外一類是西拉雅母語種子教師，這部分的成員來自社區，還有外界有興趣的人士。   |
| 引進外界資源            | 1. 地方文史工作室：提供了調查文史資料的人力資源。<br>2. 政府部門：主要是經費的協助，如台南市文化局、觀光局、原住民族事務委員會，還有中央部門的原民會、文化部、觀光旅遊局等，都有經費的協助。<br>3. 學界資源：協助部落辦理阿立祖祭典，提供人力資源。 |
| 社區文化資源的調查與建立      | 較簡單的部分，由協會與社區人士直接處理；但若是較高深的專業工作，就會透過社區外的專家學者的協助來完成。  |
| 辦理社區活動            | 1. 主要活動：是每年三月二十九日前後約五天的阿   |

|          |   |
|----------|---|
|          | <p>立祖祭典活動。內容包含走標競賽、文物展示、產業展售會、講習會、小番親體驗、射鏢競賽、兒童寫生比賽、夜祭、三向祭拜、學童參訪等活動。</p> <p>2.其他活動：</p> <p>(1) 接受其他單位的邀約進行設攤活動，以推廣在地農特產品。</p> <p>(2) 還有新成立的西拉雅舞團，也常在社區內或外地進行表演。</p> <p>(3) 社區這幾年每年都有辦理學術研討會，內容多以西拉雅文化或觀光為主題，藉此來推廣西拉雅文化。</p> |
| 建立社區識別系統 | 主要是飛番勇士的圖案，以及祀壺的圖案  |
| 社區的交流與觀摩 | 交流對象主要是西拉雅的族群，像是吉貝耍、番仔田、頭社和小林都有在交流  |

本表由研究者整理繪製

#### 4.4 北頭洋部落文化觀光之行銷方式

關於北頭洋部落文化觀光行銷的方式，受訪者提供的訊息如下：A1 表示：「有若干政府機關會替我們北頭洋部落的文化觀光進行宣傳，例如台南市文化局、佳里區公所或西拉雅國家風景區的網站或 DM，都會替我們做宣傳。(A1-Q6-05)」又說：「每年北頭洋的夜祭活動，有些媒體會替我們進行採訪與宣傳。例如自由時報、中華日報都曾經報導過我們的活動。還有勝利之聲廣播電台，也會播送相關的活動訊息。此外，台南市政府也會幫忙在第四台的地方台進行宣傳。(A1-Q6-06)」A2 則表示：「宣傳行銷這個部分，我們自己有網站進行行銷。台南市政府及西拉雅國家風景區的網站也有幫忙宣傳，勝利之聲廣播電台也有宣傳。(A2-Q6-05)」至於台南市政府官員 D1 則說：「台南市政府有製作摺頁進行宣傳，同時在官方網站上也有為北頭洋部落設置專屬網頁，以進行宣傳。(D1-Q2)」

根據以上受訪者所提供的資料進行整理，北頭洋部落文化觀光行銷的方式有

如下幾點：

1. 電腦網站（包含北頭洋發展協會網站、台南市文化局網站、佳里區公所網站、西拉雅國家風景區網站）
2. DM 或摺頁文宣。
3. 平面媒體的報導，如自由時報、中華日報。
4. 廣播電台的宣傳，通常是勝利之聲廣播電台。
5. 有線電視地方台（新永安電視台）的宣傳。

表 4.3 北頭洋部落文化觀光之行銷方式

| 行銷方式   | 細項說明                                    |
|--------|---|
| 透過電腦網站 | 包含北頭洋發展協會網站、台南市文化局網站、佳里區公所網站、西拉雅國家風景區網站 |
| 透過書面文宣 | DM 或摺頁文宣                                |
| 透過平面媒體 | 如自由時報、中華日報                              |
| 透過電台宣傳 | 勝利之聲廣播電台                                |
| 透過有線電視 | 新永安電視台                                  |

本表由研究者整理繪製

## 4.5 北頭洋部落文化觀光活動之發展困境

北頭洋部落致力於文化觀光活動的發展，根據受訪者所提供的意見顯示，目前其實面臨到若干困難，今整理相關重點如下（本文亦另行整理成表格 4.4）：

### 1. 語言與文化的流失

由於平埔族漢化的情況十分明顯，西拉雅各部落其實都有語言及文化嚴重流失的問題，北頭洋部落也不例外。誠如 C2 所言：「目前我們的母語流失得很嚴重，要重建難度很高，語言一旦流失，文化也常常跟著流失。(C2-Q6-01)」

C2 接著又說：「我們也成立舞蹈團，也到處去表演，舞蹈團的編舞是請老師來教。他所編的舞是我們拿音樂給他，像新化口碑部落那裏的音樂拿過來，這一首如果可以編舞的話就編。這音樂的來源，主要來自台南市西拉雅原住民事務推動

會的萬淑娟老師。她的先生是菲律賓人，聽說我們西拉雅就是從那裏過來的，屬於南島語系。所以我們的音樂主要也是從那邊來的，我們把音樂拿給舞蹈老師，舞蹈老師再去編舞。所以她所編的舞，我們也不能斷定是否是純正的西拉雅舞蹈，因為我們不確定以前是跳什麼樣的舞蹈。(C2-Q6-03)」透過以上兩段引文可以了解，部落的語言及文化已有嚴重流失的現象，這對文化觀光的发展而言，當然是相當困擾的難題；畢竟發展文化觀光，就是以文化為其材料，材料不足，要如何打造出成功的道路？

一般而言，當一個族群或部落的文化及語言流失時，想較快及較有效率地恢復回來，尋求學者或專家的協助，會是較可行的辦法，透過學者或專家的研究，來恢復原來面貌。這個部分，北頭洋發展協會也意識到了，因此他們透過學術研討會邀請學者專家來共同努力，希望建構西拉雅文化的點點滴滴。但是實際操作時，還是存在著一些難題。A1 說：「我們每年都有學術研討會，像今年就有兩場，不過參與的學者還不是太踴躍，可能是撰稿時間不夠，論文寫不出來，下次我們會提早公告辦理。(A1-Q4-01)」辦了學術研討會，希望藉由學者專家的力量，重新找回失落的西拉雅語言和文化，但參與的學者卻不多，這也讓相關問題的改善時程，更加往後延宕。

## 2. 社區工作團隊年齡老化

由於經濟現實的壓力，年輕人為了養家活口，多半離開部落，前往都市發展。如此一來，也造成部落推動社區營造以及發展文化觀光時，整個工作團隊幾乎是以中老年人為主，部落中年輕人參與的程度很低，這對部落的發展而言，是極為不利的事情。A2 說：「很需要一些年輕人幫忙，但現在的年輕人參與實際工作的人較少，到外地的，要他們回來比較困難。(A2-Q3-01)」

C1 也說：「我們推行文化很多年了，但這裡很多人已經出去住外面 40 幾年，我兒子也 40 幾歲了，都在外地工作，要有人幫忙做事哪有辦法。像我的小兒子住在這附近，要做什麼事跟他說一定會來。但現在有一些小孩子比較叛逆，爸爸媽媽說什麼就用罵的，要這些孩子來幫忙是很困難的。(C1-Q3)」以上兩位受訪者的意見，道出目前北頭洋部落發展文化觀光所面臨的一大難題。



### 3. 正名運動仍未成功

所謂「名不正，則言不順；言不順，則事不成。」這段話道盡北頭洋部落以至於整個西拉雅族百姓心中的痛。根據 A2 的說法 (A2-Q3-07)，西拉雅族人在民國 94 年時，已獲得台南縣政府認定為縣定原住民族，但是在民國 95 年跟行政院原住民委員會提出原住民身份認定時，被依不符合原住民身份法的規定，否定西拉雅族為平地原住民族，因此時至今日，北頭洋部落及其他西拉雅部落，仍然為恢復原住民的身份而努力，希望正名運動能夠成功。誠如 C1 所說：「希望我們西拉雅族能證明我們也能成為一族，同時讓大家認同我們曾經存在過。(C1-Q5)」

### 4. 辦理文化觀光之經費不足

辦理各類文化觀光活動，從文化觀光資源的建置，到工作團隊的訓練，再到活動的宣傳行銷，無一處不需要經費的協助。但北頭洋部落在經費的籌募上，並不能完全達到該有的額度。A1 表示：「目前北頭洋部落的文化空間或觀光使用的空間並不是十分充足，雖然就一個社區而言，它所擁有的文化景點或觀光景點已經算很多了，但我總希望能夠有一個室內的表演空間，可以表演西拉雅舞蹈以及夜祭、牽曲等祭典活動，可是這需要很多的經費，目前不太可能達成。(A1-Q3-07)」A2 則說：「建立解說團隊及體驗式旅遊，我們一直有在做，但是要做得更好，就必須有充足的經費，我們現在的資源有限，任何的改善都需要政府幫忙，但是市政府的經費也是有限，不可能大家想做什麼都有辦法做。(A2-Q5-01)」以上是經費不足所帶來的困境。

### 5. 遊客人數少，體驗式旅遊須再加強

就研究者本人在阿立祖祭典活動期間，透過參與觀察研究發現，祭典活動期間，遊客人數有時非常冷清，除了夜祭時人潮較多之外，通常較能帶來人潮的都是能讓遊客親身參與的活動，如走標、射鏢、小番親體驗等等。所以加強體驗式旅遊的活動，或是配合台灣觀光客喜歡吃吃喝喝的習性，多設一些飲食攤位，應該是增加觀光人潮的可行辦法。

談到加強體驗式旅遊的活動，北頭洋部落有一點相當可惜，那就是最受觀光客矚目的夜祭與牽曲，因為有傳統禁忌的限制，只能由部落人民來進行，外來遊客並不能參與。碰上此種狀況，遊客若想進行體驗式的旅遊，就難免敗興而回。

針對此一困境，A1 表示：「未來可能會從夜祭與牽曲上頭去抽離一部分活動，讓外來觀光客可以親身參與。(A1-Q5-02)」然而這畢竟牽涉到更動祖先所留下的傳統文化，是否能夠成功，尚待觀察。

## 6. 導覽解說人員編制不足

根據兩位觀光客的受訪意見，北頭洋部落的導覽解說人員編制不足，無法維持正常的導覽工作。B1 說：「現在的北頭洋文化園區的展覽現場，只有靜態的文物展覽館，而且對於動態導覽解說人員的配置，平時並沒有導覽解說人員安排在此，因而許多遊客來此參觀之後，紛紛表示不太瞭解北頭洋文化園區的歷史由來和文物所蘊含的歷史意義。(B1-Q3)」B2 則認為，北頭洋部落應該再加強「維護觀光區域及導覽解說人員培訓。(B2-Q3)」以上兩位觀光客的意見，也點出北頭洋部落在導覽團隊的訓練或編制上，需要再加強之處。

## 7. 各類文化觀光活動的行銷宣傳尚嫌不足

北頭洋部落的文化觀光活動，在行銷宣傳方面還有相當值得努力的空間。且看如下幾位受訪者的意見：A1 表示：「在宣傳或行銷部落觀光的影片拍攝上，目前部落與協會這裡都沒有主動進行錄製，有的只是某些電視台或學術研究單位會來錄製夜祭的影像，以進行節目製作或學處研究之用，其目的也不是為北頭洋進行觀光宣傳之用。(A1-Q6-02)」A2 則說：「我們目前並沒有適當的 slogan。至於宣傳影片，都是政府或一些學術單位來拍的比較多。最近也有教授要想帶文化傳播公司來拍攝我們的祭典，想做成電子資料庫，但那畢竟是學術使用，不會有太明顯的觀光宣傳效果。(A2-Q6-01、A2-Q6-02)」又說：「至於宣傳行銷這個部分，我們自己有網站進行行銷。台南市政府及西拉雅國家風景區的網站也有幫忙宣傳，電台也有宣傳。但宣傳很花錢，所以我們宣傳方式也是沒辦法很多元，量也無法很充足。(A2-Q6-05)」

以上是北頭洋發展協會兩位幹部對自己部落在文化觀光行銷上的評價，兩人的看法都覺得，部落的行銷宣傳還有若干不足之處。接著我們再看觀光客 B1 的說法：「北頭洋現今最大的行銷問題即是，通常只有夜祭辦理的期間，才有曝光度與知名度，許多外地客才會進到本園區進行參訪與觀光，但活動一過，又沒有人會來此地參訪，故在活動行銷的面向，可能要多多加強行銷的力

道。(B1-Q4-02)」

表 4.4 北頭洋部落文化觀光的发展困境

| 困境說明              | 資料來源                   |
|-------------------|------------------------|
| 語言與文化的流失          | 受訪者 C2 的說法             |
| 社區工作團隊年齡老化        | 受訪者 A2、C1 的說法          |
| 正名運動仍未成功          | 受訪者 A2、C1 的說法          |
| 辦理文化觀光之經費不足       | 受訪者 A1、A2 的說法          |
| 體驗式旅遊須再加強         | 受訪者 A1 的說法、本論文研究者的參與觀察 |
| 導覽解說人員編制不足        | 受訪者 B1、B2 的說法          |
| 各類文化觀光活動的行銷宣傳尚嫌不足 | 受訪者 A1、A2、B1 的說法       |

本表由研究者整理繪製

## 第五章 結論與建議

### 5.1 結論

本文的研究，主要的目的是希望能針對西拉雅北頭洋部落文化觀光發展進行研究，了解其文化資源、社區總體營造的模式，以及其發展文化觀光的策略與成果，還有所面臨到的困境。了解上述資料後，會依據專家學者的觀點及社會目前的發展形態，提出相關的發展建議給北頭洋部落，以帶動西拉雅文化的發展，同時也能讓觀光業者及政府部門進行相關層面的開發工作，希望藉由觀光旅遊的商機，增加農村的經濟效益。此外，由於本文對西拉雅族群的文化有一定程度的接觸與分析，相關的研究成果，也希望能刺激讀者進行文化探索，對於臺灣原住民的歷史有更深一層的體驗，更能接近台灣這片土地。

為了完成上述研究目的，本文採取次級資料分析法、參與觀察法、訪談法等研究方式來蒐集相關資料，以深入了解研究主題及其內容，使本論文能完成預定之研究目的，而獲得相關之研究成果。其中次級資料分析法，主要幫助了解北頭洋部落目前的文化觀光資源；參與觀察法則能透過實際參與，直接融入北頭洋部落的阿立祖祭典活動，並且近距離觀察遊客的觀光情況；至於訪談法，則能取得不同身份的人員的意見，以了解他們對北頭洋部落的文化觀光發展的看法與意見。在上述方法的運用下，本論文目前獲得如下的結論：

1. 北頭洋部落目前在文化觀光資源的上頭，主要有民俗類（主要是夜祭與牽曲）名勝古蹟類（如公廨、飛番墓、荷蘭井、望高寮）、遊樂資源類（如小番親體驗營、西拉雅舞團、射鏢、走標、採採）、地方特產類（菜粿、米買、蔴仔雞、鹿肉）、歷史文物類等五大部分的資源，雖不是非常充足，但就一個部落而言，已頗為可觀。
2. 就社區總體營造的部分來看，自民國 94 年部落成立「台南市蕭壟社北頭洋發展協會」以來，一直持續在推動。目前主要的工作與計畫是(1)爭取西拉雅族正名，希望成為平埔族的正式成員；(2)培訓工作團隊，以協助辦理各類活動；(3)引進外界資源，以協助社區發展文化觀光(4) 社區文化資源的調查與建立，目前主要是語言及儀式制度的建構(5)辦理各類文化活動，如阿立祖祭典、學術研討會、西拉雅舞團表演、農特產展售等等(6)

建立社區的識別系統，目前主要是「飛番勇士」的圖案以及「祀壺」的圖案(7)與其他社區進行觀摩交流，對象包含台南市的社區與外縣市的社區，不過主要還是以其他西拉雅的部落為主，如吉貝耍、番仔田、頭社、小林等等。

從以上研究結果來看，北頭洋部落在社區總體營造上，已展現出一定的企圖心與成果，對於發展文化觀光有著非常正面的幫助。不過就研究結果來看，北頭洋部落的社造工作，也存在著若干不足。例如因語言與文化的流失，造成文化觀光活動的廣度與深度都有待加強；再者，其社區工作團隊年齡老化，部落中年輕人投入者甚少；此外，其社造之經費不夠，也是亟待解決之事。

3. 在觀光資源開發策略的部分，北頭洋部落目前的作法有(1)建立解說團隊：目前主要成員是大專院校師生以及社區的人士。其待改善之處，主要是缺乏常態性的解說團隊，當社區中有文化活動時，常常必須臨時訓練以組成導覽解說團隊，在人員的素質上較難控管。(2)提供體驗式旅遊：目前有射鏢、走鏢、小番親體驗營、採採、西拉雅舞團等等。此外，還有飲食文化的體驗，像享用刺仔雞、米買、鹿肉等等。(3)訂定文化觀光主題以及累積核心資源：目前北頭洋部落對兩者的作法，主要都在阿立祖祭典上，其中又以夜祭為重頭戲。就文化觀光主題多樣化的目標來看，這樣的作法還有很大的拓展空間；不過就觀光客與政府官員的受訪意見來看，其以阿立祖夜祭做為文化觀光的核​​心資源，是很受到肯定與歡迎的，此一核心資源的塑造，可說是相當成功。
4. 在文化觀光行銷的方式上，北頭洋部落目前的作法有電腦網站的行銷、DM 與摺頁文宣、平面媒體的報導、廣播電台的宣傳、有線電視地方台的宣傳等等。雖然感覺起來有許多管道在進行行銷宣傳，但事實上經費的不足，也導致除了網站及 DM、摺頁的行銷之外，其他的宣傳都是臨時性或偶發性的，宣傳期也不夠長，這都會妨害文化觀光活動的發展。

## 5.2 建議

### 5.2.1 實務建議

本文的研究結果顯示，北頭洋部落在發展文化觀光的工作上，付出了極大心力，同時也有相當的成果；然而，其中也存在著若干不足與困境。針對這些不足與困境，本節將依據「文獻探討」中各專家學者所提出的方法與模式，以及訪談人員的意見，提出相關之建議，以提供北頭洋部落日後發展文化觀光時的依據與參考。

#### 1. 對北頭洋部落社區總體營造之建議

(1)在建立解說團隊上，可以與鄰近的大專院校或高中職校的觀光相關科系建立產學合作關係，長期且有系統地培訓導覽解說團隊。

(2)在引進外部資源的作法上，可以嘗試向企業界尋求資源。社會上有許多關懷本土的企業，在近年來「企業公民」的觀念日益活絡下，相信有一些企業能成為部落發展文化活動的強力後盾，可以有效解決經費不足的困境。

(3)在鼓勵年輕人投入社區營造的問題上，可以尋求政府部門的幫助，在部落周遭創造更多就業機會及更優質的工作環境，以吸引年輕人回鄉服務，如此才能解決社區工作團隊缺乏年輕人參與之困境。

(4)社區近幾年來每年辦理學術研討會，企圖透過學者的研究能量，以重建西拉雅文化的面貌。此一構想很好，但是目前的困境是參與研究撰稿的學者專家不多。建議提早進行徵稿的公告，讓學者有更充裕的時間撰稿；同時，有部分稿件可以透過邀稿的方式處理，以增加研究論文的數量。此外，籌募相關經費，透過產學合作的方式，與大專院校學者建立研究上的合作關係，讓學者能長期性且有系統地為西拉雅族進行學術研究，以協助西拉雅族建立更完整的文化資料庫。

#### 2. 對北頭洋部落文化觀光資源開發策略之建議

(1)宜增加體驗式旅遊。目前北頭洋部落辦理文化活動的項目中，在遊客能親自參與的項目上，並沒有美食製作，但其實不論是米買或荊仔雞的製作，都相當特別且吸引人，若能針對女性遊客開設美食製作營隊，一定能增加女性遊客的數量。就如王逸峰的研究，文化觀光的消費者，女性多於男性。在此一原則下，針對女性遊客開設美食製作營隊，相信能有效提升女性遊客的人數。

(2)宜與旅遊業者合作，安排套裝行程，結合附近的觀光景點（如蕭壠文化園區、七股瀉湖黑面琵鷺、七股鹽山、南鯤鯓代天府……），以擴大目前北頭洋部落的點狀旅遊模式，讓旅遊的形態能形成線與面的旅遊網，以刺激遊客前來消費與觀光。

(3)文化活動與解說團隊都要有常態性的編制，且可以多運用科技產品以進行導覽解說，甚至建置多功能的遊客解說中心，深入地展示北頭洋部落之原始風貌。

(4)在訂定多樣化主題旅遊上，可再增加西拉雅美食文化之旅及西拉雅走標之旅。其實與其說是增加，不如說是將這兩種活動從阿立祖祭典的一系列活動中抽離出來，讓它們獨立成為一個特殊的活動，不必依附在阿立祖祭典的相關活動中。這樣一來北頭洋部落的大型活動，就不會只局限在每年農曆三月份阿立祖祭典，主題一多，遊客來參加的熱度與人數也會跟著增多。至於為何要特別將美食與走標這兩個活動獨立出來，是因為在訪談的過程中，發現這兩項活動特別受到人們的喜愛。在美食部分，蔴仔雞只有北頭洋部落才有；至於米買，它像是族人的便當，也是北頭洋部落的重要特色。而走標這個活動，每一年都吸引大批參賽者，整個部落也因為這個活動而動了起來，十分受到大家的矚目。由此可知，北頭洋部落的美食及走標活動，是在夜祭之外特別受到關注的活動，若將之獨立出來，擴大辦理成另外兩種主題之旅遊活動，能和阿立祖祭典多方並進，相信可以有效提升北頭洋部落的觀光熱潮。

### 3. 對北頭洋部落文化觀光行銷方式之建議

對於文化觀光的行銷方式，若依本文「文獻探討」中專家學者的觀點做為標準模式，來對照目前北頭洋部落的行銷方式，其實部落的作法，存在許多可以調整的空間。以下是本文所提出的建議：

- (1)可透過戶外看板與廣告旗幟加強宣傳。
- (2)可透過旅遊雜誌進行宣傳。
- (3)可加強直效行銷，在實際的作法上，可利用電子郵件與一般信件的方式，與舊遊客進行聯繫，告知社區中各種文化活動的相關訊息，以增加舊遊客回流的機率，同時舊遊客回流時，也可能再帶來新遊客。
- (4)可以設計更具吸引力且平價的紀念商品或觀光商品。
- (5)目前北頭洋部落尚未設計形象 slogan，宜盡早建立像「全家就是你家」或「華碩

品質，堅若磐石」這般，能夠琅琅上口，又令人印象深刻的標語，以達到強化遊客記憶與深化其印象的作用，並且引發其注意力與好奇心，想來部落中一探究竟。(6)可拍攝宣傳影片，放在官網上供民眾點閱，透過動態影像的吸引力，來彌補平面文宣的不足。

## 5.2.2 學術建議

### 1. 更深入考證與研究北頭洋部落現有的文化資源

北頭洋部落目前雖然擁有一些文化資源，以做為吸引觀光客的誘因，但其實許多現有的文化資源，連族人自身都不是很了解，當觀光客來時，也無法解釋得很詳細。例如他們創設西拉雅舞團，但從舞曲到舞步，都無法確定是古代的原貌，在這種情況下，就較難引起觀光客的興趣。因此，以文化復興和觀光做為宣傳理念的北頭洋部落，勢必要在現有的文化資源上做更深入的考證與研究，才能提供更原汁原味的文化內容給外來遊客，才能有效提升遊客的觀光興致。

### 2. 進一步研究西拉雅族整體的文化

西拉雅族各個部落想要發展文化觀光，各類的文化元素就是最基礎的成分。從西拉雅語言到各部落的儀式制度、風俗習慣，還有服飾、飲食、特產……等等的文化元素，都需要有學者進行研究，以提供相關單位進行重建。一方面可以保存歷史的面貌，一方面可以做為吸引觀光客的重要資源。

### 3. 旁及其他西拉雅部落的文化觀光研究

本研究囿於篇幅，僅以北頭洋部落做為研究範圍，在實際的研究成果上，自然無法了解蕭壟社文化觀光的全貌，當然更無法了解整個西拉雅族群文化觀光發展的情形。此一問題，建議日後另行撰文研究，若能對西拉雅族其他部落的文化觀光進行全面化的研究（尤其是吉貝耍部落的夜祭，曾於 2013 年獲得文化部認定為重要民俗，並獲頒「國定文化資產重要民俗類證書」，具有高度的研究價值），對於以文化古都自詡，並以發展文化觀光為重要政策的台南市政府而言，應該會產生極為正面的幫助。



## 參考文獻

### 一、專書

1. 王逸峰(2010)。觀光行銷學。台北：華都文化。
2. 六十七。番社采風圖考。台北：臺灣銀行經濟研究室。
3. 台南縣蕭壟社北頭洋發展協會(2008)。台南縣蕭壟社北頭洋平埔文化村筆記書手冊，台南縣蕭壟社北頭洋發展協會。
4. 石萬壽(1990)。台灣的拜壺民族。台北：臺原出版社。
5. 朱景英。海東札記。台北：臺灣銀行經濟研究室。
6. 行政院交通部觀光局(2005)。台灣暨各縣市觀光旗艦計畫。台北：交通部觀光局。
7. 行政院原住民委員會(1998)。促進原住民觀光事業發展之研究。台北：行政院原住民委員會。
8. 行政院文化建設委員會(2005)。九十一年度行政院文化建設委員會社區總體營造年報。台北：行政院文化建設委員會。
9. (明)沈有容。閩海贈言。台北：臺灣銀行經濟研究室。
10. 李政賢(譯)(2009)；Irving Seidman(著)。訪談研究法。台北：五南圖書。
11. 李壬癸(2000)。台灣平埔族的歷史與互動，台北：常民文化。
12. 李銘輝、郭建興(2000)。觀光遊憩資源規劃。台北：揚智文化。
13. 吳思華(2000)。策略九說。台北：臉譜出版。
14. 林育如(譯)(2012)；Geoff Payne、Judy Payne 著。研究方法五十個關鍵概念。新北：韋伯文化。
15. 林澤州(2009)。觀光資源概要。台北：新陸書局。
16. 周海濤、李永賢、張蘊(譯)(2009)；Robert K. Yin 著。個案研究設計與方法。台北：五南圖書。
17. (清)周鍾瑄。諸羅縣志。台北：臺灣銀行經濟研究室。
18. 高鵬翔(2010)。文化觀光。台北：鼎茂圖書。
19. 孫武彥(1995)。文化觀光：文化與觀光之研究。台北：九章出版社。
20. 許夢芸、陳育含(譯)(2012)；Clive Seale/Giampietro Gobo/Jaber.F.Gubrium/David

- Silverman (著)。質性研究方法的實踐。新北：韋伯文化。
21. 張萍如(2009)。觀光資源概要。台北：考用出版社。
  22. 陳郁秀 (2003)。社造：九十一年度社區總體營造專業工作團隊成果專輯。台北：行政院文化建設委員會。
  23. 陳其南 (1998)。縣市層級社區總體營造工作手冊。新竹：新竹市立文化中心。
  24. 陳柔森 (2000)。重塑台灣平埔族圖像。台北：原民文化。
  25. 傅朝卿等編(2006)。文化資產執行手冊。台北：行政院文化建設委員會。
  26. (清)傅恒。皇清職貢圖。北京：東方出版社。
  27. 曾光華、陳貞吟、饒怡雲 (2011)。觀光與餐旅行銷：體驗、人文、美感。新北市：前程文化。
  28. 黃典權(1965)。臺灣南部碑文集成。台北：臺灣銀行經濟研究室。
  29. 黃深勳、曹勝雄、容繼業、陳建和 (2006)。觀光行銷學。新北市：國立空中大學。
  30. 鈕文英 (2012)。質性研究方法與論文寫作。台北：雙葉書廊。
  31. 楊正寬 (2008)。觀光行政與法規。台北：揚智文化，五版。
  32. 董旭英、黃儀娟 (譯) (2000) ; David W.Steward (著)。次級資料研究法。台北：弘智文化。
  33. 潘英 (1998)。臺灣平埔族史。台北：南天書局。
  34. 鄭榮元、陳慧慈 (譯) (2005) ; John Tomlinson 著。最新文化全球化。台北：韋伯。
  35. 鄭紹成 (2008)。觀光行銷。台北：雙葉書廊。
  36. 劉以德 (譯) (2010) ; Bob Mckercher、Hilary du Cros (著)。文化觀光-觀光與文化遺產管理。台北：桂魯有限公司。
  37. 鍾溫清、曾秉希(2010)。觀光與休閒遊憩資源規劃。新北市：華立圖書。

## 二、期刊論文

1. 段洪坤 (2007)。堅持跨過漫漫長夜到天明：西拉雅族夜祭。《新活水》，11，50。

2. 郭訓德、陳家榮（2005）。花蓮地區推廣石頭文化觀光策略之研究。《鑛冶》，49（2），157-158。
3. 郭伊貞（2007）。巫女之山：北頭洋的傳說。《王城氣度》，14，102-103。
4. 陳益裕（2001）。叩訪佳里北頭洋部落。《漢家雜誌》，71，57-67。
5. 黃丁盛（1993）。拜壺民族的聖誕夜。《攝影天地》，211，54。
6. 黃玲玉（2002）。從現存蕭壟社公廨看西拉雅族之漢化。《國民教育》，52（5），9-19。
7. 楊雅嵐、王濟昌（1994）。台灣主要民俗活動應用於文化觀光方式之研究。《規劃與設計學報》，1（3），39。

### 三、專書論文

1. 余明德（2002）。民族的認定與振興—以台灣原住民族為例，收錄於《台灣平埔族》。台北：前衛出版，139。
2. 吳忠宏（2004）。解說的新趨勢：談意義的連結在歷史文化場域之應用，收錄於《解說的藝術》。台北：史前文化博物館，23。
3. 李俊德（2000）。文化施政與社區營造，收錄於《舊社區·新生命》。彰化：彰化縣文化局，4。
4. 陳東松（2000）。社區總體營造在埔鹽，收錄於《舊社區·新生命》。彰化：彰化縣文化局，62。

### 四、研討會論文

1. 林媽利（2008）。永恆的西拉雅族。台南縣政府：再現西拉雅研討會論文集，台南縣。
2. 林清財（2004）。飛番與飛番墓：從覺羅滿保滿文奏摺中的飛番談起。真理大學麻豆校區：從平埔文化重新詮釋臺灣的歷史與文化學術研討會論文集，台南縣。
3. 段洪坤（2008）。當代西拉雅祀壺信仰與認同。台南縣政府：再現西拉雅研討會論文集，台南縣。

4. 黃瑞茂 (2005)。後觀光時期的淡水歷史城鎮經營計畫。國立文化資產保存研究中心籌備處：文化資產保存與觀光國際研討會論文集，台南。
5. 蘇展平、田啟文 (2011)。西拉雅蕭壠社文化意象應用於文化創意商品設計之研究－以北頭洋部落為例。南華大學出版與文化事業管理研究所：第 4 屆美學藝術與文化創意產業研討會論文集，嘉義。

## 五、學位論文

1. 林玉涵 (2008)。西拉雅文化資源發展生態旅遊之潛力分析－以臺南縣佳里鎮北頭洋部落為例。國立台南大學生態旅遊研究所碩士論文，台南。
2. 陸美瑁 (2007)。社區文化價值開發模式與設計應用之探討－以台中縣為例。朝陽科技大學設計研究所碩士論文，台中。
3. 盧芳蕙 (2009)。台灣文化全球在地化的可能與限制－以府城英語解說為例，國立中正大學台灣文學研究所碩士論文，嘉義。

## 六、網站資料

1. 行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處，(2011)，2011 年 4 月 19 日，取自：  
<http://twh.hach.gov.tw/ArticleContent.action?cate=2&id=35>
2. 行政院文化部「臺灣大百科全書」。2009 年 12 月 25 日  
<http://taiwanpedia.culture.tw/web/content?ID=20456>
3. 夜祭：[www.soulang.org.tw/new\\_page\\_12.htm](http://www.soulang.org.tw/new_page_12.htm)

## 附錄一：訪談問卷表與訪談紀錄

### 訪談問卷表（北頭洋發展協會幹部）

- 一、 受訪者姓名：
- 二、 身份：
- 三、 訪談地點：
- 四、 訪談日期：

### 訪談問題:

- 1、 請問北頭洋部落的文化觀光資源有哪些？
- 2、 請問北頭洋部落每年會辦理哪些文化活動以吸引觀光客？
- 3、 請問北頭洋部落有無社區總體營造之推動？推動的具體作法為何？

備註：社區總體營造的推動，大致有如下 11 項內容，請針對這 11 項內容進行陳述。

- (1) 成立社區組織，例如社區發展協會或其他組織
  - (2) 擬定社區發展計畫
  - (3) 培訓社區服務團隊及各類工作人員
  - (4) 引進各界資源，例如政府部門、企業界、宗教團體、民間社團……
  - (5) 社區資源與文史資料的調查及建立
  - (6) 辦理社區活動，例如民俗節慶、藝文活動、農特產品推廣、……
  - (7) 古蹟、建築等各類景觀或閒置空間的活化利用
  - (8) 建立社區識別系統
  - (9) 整體社區的美化與再造
  - (10) 與其他社區觀摩與交流
  - (11) 其他
- 4、 請問北頭洋部落有無建構相關文化學習環境，以提高觀光客的來訪意願或旅遊滿意度?例如辦理北頭洋部落文化體驗營，讓觀光客親身參與地方上的文化慶典或習俗；辦理學術研討會，以推廣西拉雅文化……等等。

- 5、 請問北頭洋部落有無近程或中長程的文化觀光資源拓展計畫?例如(1) 建立解說團隊(2) 加強體驗式旅遊(3) 建立點、線、面觀光網(4) 訂定多樣化文化觀光主題(5) 其他。
- 6、 請問北頭洋部落每年辦理文化觀光活動時，有無哪些具體的行銷方式或作法?例如(1) 設計形象 slogan(2) 拍攝宣傳影片(3) 周邊觀光商品或紀念品之設計製作(4) 依據主題性及季節變化，規劃多元旅遊行程及表演活動。(5) 透過各行政機關、交通部觀光局輔導之旅遊服務中心進行宣傳。(6) 運用平面、電子、廣播、網路等媒體進行宣傳。



## 訪談紀錄（北頭洋發展協會幹部）

- 一、 受訪者姓名：A1
- 二、 身份：台南市蕭壟社北頭洋發展協會幹部
- 三、 訪談地點：台南市蕭壟社北頭洋發展協會辦公室
- 四、 訪談日期：102.12.06

### 訪談問題：

| 訪談逐字稿內容   | 編碼分析  |
|---|---|
| <p>1、 請問北頭洋部落的文化觀光資源有哪些？</p> <p>A1 有阿立祖祭典，包括夜祭、牽曲。另外在競賽活動上有射鏢、走標、獠採。還有一些重要的景點，像望高寮、北頭洋文化館、荷蘭井、公廨、飛番墓。在吃的部分，有米買、鹿肉、刺仔雞湯等等。</p>   | <p>有阿立祖祭典，包括夜祭、牽曲。另外在競賽活動上有射鏢、走標、獠採。還有一些重要的景點，像望高寮、北頭洋文化館、荷蘭井、公廨、飛番墓。在吃的部分，有米買、鹿肉、刺仔雞湯等等。(A1-Q1)</p>                        |
| <p>2、 請問北頭洋部落每年會辦理哪些文化活動以吸引觀光客？</p> <p>A1 <u>主要是每年農曆三月二十九日前後的阿立祖生日祭典，會舉辦好幾天的文化民俗活動，除了夜祭、牽曲、射鏢、走標、獠採之外，還會有講習會、西拉雅文物展示等活動。除此之外，目前並無其他文化活動的辦理。不過有時會應其他單位之邀請，外出辦理設攤，或表演社區新成立的西拉雅舞團。</u></p> | <p>主要是每年農曆三月二十九日前後的阿立祖生日祭典，會舉辦好幾天的文化民俗活動，除了夜祭、牽曲、射鏢、走標、獠採之外，還會有講習會、西拉雅文物展示等活動。有時會應其他單位之邀請，外出辦理設攤，或表演社區新成立的西拉雅舞團。(A1-Q2)</p> |
| <p>3、 請問北頭洋部落有無社區總體營造之推動？推動的具體作法為何？（備註：社區總體營造的推動，大致有如下 11 項內容，</p>  | <p>民國 94 年成立「台南市蕭壟社北頭洋發展協會」，來從事社區營造的工作。(A1-Q3-01)</p>   |

|  |   |
|--|---|
| <p>請針對這 11 項內容進行陳述。(1)成立社區組織，例如社區發展協會或其他組織 (2)擬定社區發展計畫 (3)培訓社區服務團隊及各類工作人員 (4)引進各界資源，例如政府部門、企業界、宗教團體、民間社團…… (5)社區資源與文史資料的調查及建立 (6)辦理社區活動，例如民俗節慶、藝文活動、農特產品推廣、…… (7)古蹟、建築等各類景觀或閒置空間的活化利用 (8)建立社區識別系統 (9)整體社區的美化與再造 (10)與其他社區觀摩與交流 (11)其他)</p> <p>A1 (1)<u>民國 94 年成立「台南市蕭壠社北頭洋發展協會」，來從事社區營造的工作。</u>(2)<u>社區的發展計畫，其實是發展的目標，希望能夠推動西拉雅文化及語言的保存，還有空間的整體營造，但這個部分需要龐大經費。</u>(3)<u>目前協會這邊有在培訓一些工作人員，主要有兩類：一類是導覽解說人員，成員主要來自大專院校師生以及社區人士。不過這並不是常態性的解說團隊，社區中有文化活動時，會臨時訓練並組成導覽解說團隊，其中大專學生受訓完並且實際來擔任解說人員，我們也會發給志工證書。另外一類是西拉雅母語種子教師，成員來自社區人士及外界有興趣的人士。</u>(4)<u>目前協會有引進一些外部資源，像地方文史工作室，就提供了調查文史資料的人力資源。至於政府部門，如台南市文化局、觀光局、原住民事務推動會；還有中央部門的原民會、文化部、觀光旅遊局</u></p> | <p>社區的發展計畫，其實是發展的目標，希望能夠推動西拉雅文化及語言的保存，還有空間的整體營造，但這個部分需要龐大經費。(A1-Q3-02)</p> <p>目前協會這邊有在培訓一些工作人員，主要有兩類：一類是導覽解說人員，成員主要來自大專院校師生以及社區人士。不過這並不是常態性的解說團隊，社區中有文化活動時，會臨時訓練並組成導覽解說團隊，其中大專學生受訓完並且實際來擔任解說人員，我們也會發給志工證書。另外一類是西拉雅母語種子教師，成員來自社區人士及外界有興趣的人士。(A1-Q3-03)</p> <p>前協會有引進一些外部資源，像地方文史工作室，就提供了調查文史資料的人力資源。至於政府部門，如台南市文化局、觀光局、原住民事務推動會；還有中央部門的原民會、文化部、觀光旅遊局等，都有經費的協助。以今年為例，行政院原民會就贊助協會 100 萬來辦理北頭洋的文化活動，而</p> |
|--|---|



等，都有經費的協助。以今年為例，行政院原民會就贊助協會 100 萬來辦理北頭洋的文化活動，而台南市政府也有數十萬元的經費補助。(5)在北頭洋社區的資源及文史資料的調查與建立上，大方向來說，較簡單的工作會由協會與社區人士來處理，但較高深的專業工作，就必須透過社區外的專家學者的協助才能完成，例如林清財教授、簡文閔教授等。(6)在社區活動的辦理上，主要是每年三月二十九日前後的阿立祖祭典活動，其他的活動，大部分是接受其他單位的邀約進行設攤活動，以推廣在地農特產品。另外，社區也會辦理學術研討會，像今年的 5 月份及 11 月份，都有以西拉雅文化、文創或觀光為主題的學術研討會，藉此來推廣西拉雅的文化。(7)目前北頭洋部落的文化空間或觀光使用的空間並不是十分充足，雖然就一個社區而言，它所擁有的文化景點或觀光景點已經算很多了，但我總希望能夠有一個室內的表演空間，可以表演西拉雅舞蹈以及夜祭、牽曲等祭典活動，可是這需要很多的經費，目前不太可能達成。(8)我們社區的識別系統主要是飛番勇士的圖案，以及祀壺的圖案。我們的祀壺跟別的部落不太一樣，它的瓶口有鳥嘴的造型，壺頸也較長，而且是三支壺並列在一起。(9)與問題(7)的答案差不多吧！想美化也是要有經費啊！而且很多是古蹟，也不能隨便翻修。(10)跟其他社區的交流，我們經常在做，不論是台南市附近的社區或是外縣市的社區都有，主要

台南市政府也有數十萬元的經費補助。(A1-Q3-04)

在北頭洋社區的資源及文史資料的調查與建立上，大方向來說，較簡單的工作會由協會與社區人士來處理，但較高深的專業工作，就必須透過社區外的專家學者的協助才能完成，例如林清財教授、簡文閔教授等。(A1-Q3-05)

在社區活動的辦理上，主要是每年三月二十九日前後的阿立祖祭典活動，其他的活動，大部分是接受其他單位的邀約進行設攤活動，以推廣在地農特產品。另外，社區也會辦理學術研討會，像今年的 5 月份及 11 月份，都有以西拉雅文化、文創或觀光為主題的學術研討會，藉此來推廣西拉雅的文化。(A1-Q3-06)

目前北頭洋部落的文化空間或觀光使用的空間並不是十分充足，雖然就一個社區而言，它所擁有的文化景點或觀光景點已經算很多了，但我總希望能夠有一個室內的表演空間，可以表演西拉雅舞蹈以及夜祭、

|  |  |
|--|--|
| <p>是農特產品交流，或是我們西拉雅舞蹈的交流。</p>   | <p>牽曲等祭典活動，可是這需要很多的經費，目前不太可能達成。(A1-Q3-07)</p> <p>我們社區的識別系統主要是飛番勇士的圖案，以及祀壺的圖案。我們的祀壺跟別的部落不太一樣，它的瓶口有鳥嘴的造型，壺頸也較長，而且是三支壺並列在一起。(A1-Q3-08)</p> <p>跟其他社區的交流，我們經常在做，不論是台南市附近的社區或是外縣市的社區都有，主要是農特產品交流，或是我們西拉雅舞蹈的交流。</p> <p>(A1-Q3-09)</p> |
| <p>4、 請問北頭洋部落有無建構相關文化學習環境，以提高觀光客的來訪意願或旅遊滿意度?例如辦理北頭洋部落文化體驗營，讓觀光客親身參與地方上的文化慶典或習俗；辦理學術研討會，以推廣西拉雅文化……等等。</p> <p>A1 這個部份來說，我剛才才說過我們每年都有學術研討會，像今年就有兩場，不過參與的學者還不是太踴躍，可能是撰稿時間不夠，論文寫不出來，下次我們會提早公告辦理。田主任您是不是也可以幫我們寫些西拉雅文化的論文來這裡發表，幫我們推廣西拉雅文化。另外我們有阿立祖夜祭、牽曲等文化活動，可以提供</p> | <p>我們每年都有學術研討會，像今年就有兩場，不過參與的學者還不是太踴躍，可能是撰稿時間不夠，論文寫不出來，下次我們會提早公告辦理。</p> <p>(A1-Q4-01)</p> <p>另外我們有阿立祖夜祭、牽曲等文化活動，可以提供遊客觀光欣賞，但因為夜祭及牽曲有傳統禁忌，部落外的人士通常無法參與實際的操作，因此只能參觀，未來可能會從夜祭與牽曲上頭去抽離一部分活動，</p>                                    |

|   |  |
|---|--|
| <p><u>遊客觀光欣賞，但因為夜祭及牽曲有傳統禁忌，部落外的人士通常無法參與實際的操作，因此只能參觀，未來可能會從夜祭與牽曲上頭去抽離一部分活動，讓外來觀光客可以親身參與。至於目前，我們另外發展了「西拉雅舞團」，它融合了西拉雅傳統舞蹈以及現代的舞風，它就可以提供觀光客一起同樂。另外我們還有「小番親體驗營」，提供國小學童 DIY 的實作活動，以認識西拉雅文化。</u></p>   | <p>讓外來觀光客可以親身參與。<br/>(A1-Q4-02)</p> <p>目前，我們另外發展了「西拉雅舞團」，它融合了西拉雅傳統舞蹈以及現代的舞風，它就可以提供觀光客一起同樂。另外我們還有「小番親體驗營」，提供國小學童 DIY 的實作活動，以認識西拉雅文化。<br/>(A1-Q4-03)</p>   |
| <p>5、請問北頭洋部落有無近程或中長程的文化觀光資源拓展計畫?例如 (1)建立解說團隊 (2)加強體驗式旅遊 (3)建立點、線、面觀光網 (4)訂定多樣化文化觀光主題 (5)其他。<br/>A1 (1)<u>目前協會這邊有在培訓一些工作人員，剛才已經說過，導覽解說人員，目前我們的成員主要來自大專院校師生以及社區有興趣的百姓。</u>(2)<u>要加強體驗式的旅遊，未來可能會從夜祭與牽曲上頭去抽離一部分活動，讓外來觀光客可以親身參與。夜祭與牽曲是西拉雅文化的核心點之一，但因為傳統的禁忌，只能由部落人民來進行。日後或許可以請示祖靈，是否能有一部分儀式可以讓部落外的人們加入，以強化觀光客的參與感，加深體驗的切身感受。</u>(3)<u>以觀光網來說，若北頭洋部落是一個「點」，要串連成「線」，可以再加入鄰近的文化景點像番子寮，它是我們北頭洋部落的一個分支，因為西拉雅族是母系社會，男孩子長大後往往要離開</u></p> | <p>目前協會這邊有在培訓一些工作人員，剛才已經說過，導覽解說人員，目前我們的成員主要來自大專院校師生以及社區有興趣的百姓。(A1-Q5-01)</p> <p>要加強體驗式的旅遊，未來可能會從夜祭與牽曲上頭去抽離一部分活動，讓外來觀光客可以親身參與。夜祭與牽曲是西拉雅文化的核心點之一，但因為傳統的禁忌，只能由部落人民來進行。日後或許可以請示祖靈，是否能有一部分儀式可以讓部落外的人們加入，以強化觀光客的參與感，加深體驗的切身感受。(A1-Q5-02)</p> <p>以觀光網來說，若北頭洋部落是一個「點」，要串連成「線」，</p> |

部落，至外處生活，番子寮就是其中一個據點，也因為是原住民小孩聚集之處，所以叫番子寮。另外，像佳里金唐殿及蕭壟文化園區，佳里興的震興宮，這些點可以串連成「線」，成為一趟民俗文化之旅。至於「面」的觀光網，可以往西到達七股鹽山及黑面琵鷺的棲息地潟湖；也可以往南到安平古堡、億載金城、赤崁樓；往東到達關仔嶺溫泉、走馬瀨農場，來個台南二日遊或三日遊的旅程。(4)文化觀光主題的訂定，單以北頭洋部落來說，主要是民俗文化之旅。若可以涵蓋整個台南府城時，就可以衍生出海洋生態之旅（以北門、將軍、七股等沿海鄉鎮為主），古蹟名勝之旅（以台南一、二、三級古蹟為主），在地小吃之旅（以台南特色小吃為主，如擔仔麵、棺材板、鼎邊銼、虱目魚粥、鱔魚意麵、鹽水意麵、阿蘭碗粿……等等）。

可以再加入鄰近的文化景點像番子寮，它是我們北頭洋部落的一個分支，因為西拉雅族是母系社會，男孩子長大後往往要離開部落，至外處生活，番子寮就是其中一個據點，另外，像佳里金唐殿及蕭壟文化園區，佳里興的震興宮，這些點可以串連成「線」，成為一趟民俗文化之旅。至於「面」的觀光網，可以往西到達七股鹽山及黑面琵鷺的棲息地潟湖；也可以往南到安平古堡、億載金城、赤崁樓；往東到達關仔嶺溫泉、走馬瀨農場，來個台南二日遊或三日遊的旅程。

(A1-Q5-03)

文化觀光主題的訂定，單以北頭洋部落來說，主要是民俗文化之旅。若可以涵蓋整個台南府城時，就可以衍生出海洋生態之旅（以北門、將軍、七股等沿海鄉鎮為主），古蹟名勝之旅（以台南一、二、三級古蹟為主），在地小吃之旅（以台南特色小吃為主，如擔仔麵、棺材板、鼎邊銼、虱目魚粥、鱔魚意麵、鹽水意麵、阿蘭碗

|  |  |
|--|--|
|  | <p>粿……等等)。(A1-Q5-04)</p>   |
| <p>6、請問北頭洋部落每年辦理文化觀光活動時，有無哪些具體的行銷方式或作法?例如(1)設計形象 slogan (2)拍攝宣傳影片 (3)周邊觀光商品或紀念品之設計製作 (4)依據主題性及季節變化，規劃多元旅遊行程及表演活動 (5)透過各行政機關、交通部觀光局輔導之旅遊服務中心進行宣傳 (6)運用平面、電子、廣播、網路等媒體進行宣傳。</p> <p>A1 (1)<u>口號或標語，目前部落尚未有這方面的設立，日後或許可以考慮往這部分努力。</u>(2)<u>在宣傳或行銷部落觀光的影片拍攝上，目前部落與協會這裡都沒有主動進行錄製，有的只是某些電視台或學術研究單位會來錄製夜祭的影像，以進行節目製作或學處研究之用，其目的也不是為北頭洋進行觀光宣傳之用。</u>(3)<u>北頭洋的觀光商品或紀念品，目前有進行若干文創商品的製作。例如飛番雕像（採鍍銅的方式）；此外，還有印著飛番圖案，或望高寮圖案，或荷蘭井圖案的馬克杯。</u>(4)<u>目前必須配合其他地方的景點。例如冬天時可以配合七股瀉湖的旅遊，以欣賞黑面琵鷺；夏天時可以配合玉井芒果文化節，以吸引採購芒果的觀光客等等。</u>(5)<u>有若干政府機關會替我們北頭洋部落的文化觀光進行宣傳，例如台南市文化局、佳里區公所或西拉雅國家風景區的網站或 DM，都會替我們做宣傳。</u>(6)<u>每年北頭洋的夜祭活動，有些媒體會替我們進行採訪與宣傳。例如自由時報、中華日</u></p> | <p>口號或標語，目前部落尚未有這方面的設立，日後或許可以考慮往這部分努力。</p> <p>(A1-Q6-01)</p> <p>在宣傳或行銷部落觀光的影片拍攝上，目前部落與協會這裡都沒有主動進行錄製，有的只是某些電視台或學術研究單位會來錄製夜祭的影像，以進行節目製作或學處研究之用，其目的也不是為北頭洋進行觀光宣傳之用。(A1-Q6-02)</p> <p>北頭洋的觀光商品或紀念品，目前有進行若干文創商品的製作。例如飛番雕像（採鍍銅的方式）；此外，還有印著飛番圖案，或望高寮圖案，或荷蘭井圖案的馬克杯。(A1-Q6-03)</p> <p>目前必須配合其他地方的景點。例如冬天時可以配合七股瀉湖的旅遊，以欣賞黑面琵鷺；夏天時可以配合玉井芒果文化節，以吸引採購芒果的觀光客等等。(A1-Q6-04)</p> <p>有若干政府機關會替我們北頭洋部落的文化觀光進行宣傳，例如台南市文化局、佳里區公</p> |

報都曾經報導過我們的活動。還有勝利之聲廣播電台，也會播送相關的活動訊息。此外，台南市政府也會幫忙在第四台的地方台進行宣傳。

所或西拉雅國家風景區的網站或 DM，都會替我們做宣傳。

(A1-Q6-05)

每年北頭洋的夜祭活動，有些媒體會替我們進行採訪與宣傳。例如自由時報、中華日報都曾經報導過我們的活動。還有勝利之聲廣播電台，也會播送相關的活動訊息。此外，台南市政府也會幫忙在第四台的地方台進行宣傳。(A1-Q6-06)



## 訪談紀錄（北頭洋發展協會幹部）

- 一、 受訪者姓名：A2
- 二、 身分：台南市蕭壟社北頭洋發展協會幹部
- 三、 訪談地點：北頭洋文化館
- 四、 訪談日期：102.12.06

| 訪談逐字稿內容  | 編碼分析   |
|--|--|
| <p>1、 請問北頭洋部落的文化觀光資源有哪些？</p> <p>A2 <u>我們這邊最主要的就是阿立祖的祭典，時間固定在農曆 3 月 28 日晚上舉行祭典。隔天 29 日是阿立祖的生日，大部分都要拜拜，這裡附近的居民都會用粽子、飯和米酒和菸來祭拜。另外還有走鏢。普通稱做為馬拉松，但在我們這裡意思就是走鏢。以前我們被稱作「番」，我們部落有位「飛番」，指的是善跑能奔的人。走鏢是開放報名的，每年祭典時都有，參加者全國都有。另外還有射鏢，射鏢就是射鹿，也是開放報名的。</u></p> | <p>我們這邊最主要的就是阿立祖的祭典，時間固定在農曆 3 月 28 日晚上舉行祭典。隔天 29 日是阿立祖的生日，大部分都要拜拜，這裡附近的居民都會用粽子、飯和米酒和菸來祭拜。另外還有走鏢。普通稱做為馬拉松，但在我們這裡意思就是走鏢。走鏢是開放報名的，每年祭典時都有，參加者全國都有。另外還有射鏢，射鏢就是射鹿，也是開放報名的。(A2-Q1)</p> |
| <p>2、 請問北頭洋部落每年會辦理哪些文化活動以吸引觀光客？</p> <p>A2 <u>阿立祖祭典是一定會辦的，另外就像走鏢這些。像走鏢如果越多人參加就越熱鬧。每年的報名狀況都很熱烈，像今年就報名快 1600 個人)，像我們這裡地方比較小，太多人會容納不</u></p>   | <p>阿立祖祭典是一定會辦的，另外就像走鏢這些。像走鏢如果越多人參加就越熱鬧。每年的報名狀況都很熱烈，我們這裡地方比較小，太多人會容納不下，所以報名到某一個時間就</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>下，所以報名到某一個時間就會截止。此外我們走鏢比賽會提供獎品與獎盃，此外也會分發衣服還有午餐。</p> <p>另外，我們最近有成立西拉雅舞蹈團，而且到處去表演，這也是一項文化活動。</p>  | <p>會截止。此外我們走鏢比賽會提供獎品與獎盃，此外也會分發衣服還有午餐。</p> <p>另外，我們最近有成立西拉雅舞蹈團，而且到處去表演，這也是一項文化活動。</p> <p>(A2-Q2)</p>   |
| <p>3、請問北頭洋部落有無社區總體營造之推動？推動的具體作法為何？</p> <p>A2 我們推動社區營造，就我所了解有如下幾個部分：</p> <p>第一，<u>希望從以前祖先的歷史去了解平埔族西拉雅的文化，把西拉雅文化發揚與強化，因為現在我們並不知道二、三百年前的事情。例如慶長宮拜阿立祖，在桌下放石頭，許多外地遊客來參觀，他們認為拍照就可以了，但其實卻不懂其中意涵。我跟他們說要了解為什麼桌子底下會擺石頭？於是我告訴他們石頭是做乾兒子，石頭就是乾兒子，其中意涵算是保佑孩子頭殼硬、讀書厲害。這個部分很需要一些年輕人幫忙，但現在的年輕人參與實際工作的人較少，到外地的要他們回來比較困難。</u></p> <p>第二，<u>要經營祭祀的地方。因為許多觀光客來是去公廨與慶長宮拜拜比較多，所以我們必須經營拜拜的地方。</u></p> <p>第三，<u>要上課、開會，要學習西拉雅的文化與知識。我們都有請大學教授來教。</u></p> <p>第四，<u>要做文化資源、文史資料的調查工作。</u></p> | <p>希望從以前祖先的歷史去了解平埔族西拉雅的文化，把西拉雅文化發揚與強化，因為現在我們並不知道二、三百年前的事情。例如慶長宮拜阿立祖，在桌下放石頭，許多外地遊客來參觀，他們認為拍照就可以了，但其實卻不懂其中意涵。我跟他們說要了解為什麼桌子底下會擺石頭？於是我告訴他們石頭是做乾兒子，石頭就是乾兒子，其中意涵算是保佑孩子頭殼硬、讀書厲害。這個部分很需要一些年輕人幫忙，但現在的年輕人參與實際工作的人較少，到外地的要他們回來比較困難。(A2-Q3-01)</p> <p>要經營祭祀的地方。因為許多觀光客來是去公廨與慶長宮拜拜比較多，所以我們必須經營拜拜的地方。(A2-Q3-02)</p> |



第五，跟其他社區交流，主要是西拉雅的族群，像是北頭洋、吉貝要、番仔田、頭社和小林都有在交流。

第六，要培養一些志工，像興國管理學院文化創意與觀光系的師生，他們夜祭都會來幫忙。其他還有一些學校的師生有時也會過來幫忙，例如台灣首府大學跟觀光旅遊相關的科系的學生也會來幫忙，同時也會擔任導覽解說人員。

第七，要做社區文化資源的維護工作，像我們的古蹟、建築和各類景觀的布置，例如荷蘭井、望高寮等等都有定時在規劃維護。

第八，我們一直在推西拉雅族正名運動，希望讓政府，主要是行政院原民會正式承認我們是平埔族的一支。雖然我們在民國 94 年時已獲台南縣政府認定為縣定原住民族，但隔年跟行政院原住民委員會提出身份認定时，被依不符合相關法令規定而認定我們不是平地原住民族。這讓我們很失望，也很不滿，我們會跟其他西拉雅部落繼續地爭取。

要上課、開會，要學習西拉雅的文化與知識。我們都有請大學教授來教。要做文化資源、文史資料的調查工作。

(A2-Q3-03)

跟其他社區交流，主要是西拉雅的族群，像是吉貝要、番仔田、頭社和小林都有在交流。

(A2-Q3-04)

要培養一些志工，像興國管理學院文化創意與觀光系的師生，他們夜祭都會來幫忙。其他還有一些學校的師生有時也會過來幫忙，例如台灣首府大學跟觀光旅遊相關的科系的學生也會來幫忙，同時也會擔任導覽解說人員。(A2-Q3-05)

要做社區文化資源的維護工作，像我們的古蹟、建築和各類景觀的布置，例如荷蘭井、望高寮等等都有定時在規劃維護。(A2-Q3-06)

我們一直在推西拉雅族正名運動，希望讓政府，主要是行政院原民會正式承認我們是平埔族的一支。雖然我們在民國 94 年時已獲台南縣政府認定為縣定原住民族，但隔年跟行政院

|  |   |
|--|---|
|  | <p>原住民委員會提出身份認定時，被依不符合相關法令規定而認定我們不是平地原住民族。這讓我們很失望，也很不滿，我們會跟其他西拉雅部落繼續地爭取。(A2-Q3-07)</p>  |
| <p>4、請問北頭洋部落有無建構相關文化學習環境，以提高觀光客的來訪意願或旅遊滿意度?例如辦理北頭洋部落文化體驗營，讓觀光客親身參與地方上的文化慶典或習俗；辦理學術研討會，以推廣西拉雅文化……等等。</p> <p>A2 <u>可以讓遊客親自參加活動，進行體驗的有射鏢、走鏢、小番親體驗營、獠採等等，都是體驗西拉雅傳統文化的方式。如果加上飲食，像刺仔雞、米買等等，也算是體驗我們的飲食文化。另外還有學術研討會，也是了解我們西拉雅文化的管道，可以實際參與。</u></p> | <p>可以讓遊客親自參加活動，進行體驗的有射鏢、走鏢、小番親體驗營、獠採等等，都是體驗西拉雅傳統文化的方式。如果加上飲食，像刺仔雞、米買等等，也算是體驗我們的飲食文化。(A2-Q4)</p>   |
| <p>5、請問北頭洋部落有無近程或中長程的文化觀光資源拓展計畫？例如(1)建立解說團隊(2)加強體驗式旅遊(3)建立點、線、面觀光網(4)訂定多樣化文化觀光主題(5)其他。</p> <p>A2 <u>建立解說團隊及體驗式旅遊，我們一直有在做，但是要做得更好，就必須有充足的經費，我們現在的資源有限，任何的改善都需要政府幫忙，但是市政府的經費也是有限，不可能大家想做什麼都有辦法做。</u></p> <p>至於<u>建立點線面的觀光網，除了我們這裡的望</u></p>  | <p>建立解說團隊及體驗式旅遊，我們一直有在做，但是要做得更好，就必須有充足的經費，我們現在的資源有限，任何的改善都需要政府幫忙，但是市政府的經費也是有限，不可能大家想做什麼都有辦法做。</p> <p>(A2-Q5-01)</p> <p>建立點線面的觀光網，除了我們這裡的望高寮、荷蘭井外，</p> |

|  |   |
|--|---|
| <p><u>高寮、荷蘭井外，若是要吸引觀光客來，也可增加附近的觀光資源，像七股鹽山、蕭壟文化園區都可以。</u></p> <p><u>另外關於訂定多樣化文化觀光主題，或許再加入地方的特色飲食，來這裡可以吃我們佳里的風味餐，像是荊仔雞、米買、鹿肉等。其中鹿肉跟鹿肉乾也是北頭洋以前的飲食之一，因為早期都有養鹿與山羌，這是我們比較有特色的主題文化。</u></p>   | <p>若是要吸引觀光客來，也可增加附近的觀光資源，像七股鹽山、蕭壟文化園區都可以。</p> <p>(A2-Q5-02)</p> <p>關於訂定多樣化文化觀光主題，或許再加入地方的特色飲食，來這裡可以吃我們佳里的風味餐，像是荊仔雞、米買、鹿肉等。其中鹿肉跟鹿肉乾也是北頭洋以前的飲食之一，因為早期都有養鹿與山羌，這是我們比較有特色的主題文化。</p> <p>(A2-Q5-03)</p>  |
| <p>6、請問北頭洋部落每年辦理文化觀光活動時，有無哪些具體的行銷方式或作法?例如</p> <p>(1)設計形象 slogan(2)拍攝宣傳影片(3)周邊觀光商品或紀念品之設計製作(4)依據主題性及季節變化，規劃多元旅遊行程及表演活動。(5)透過各行政機關、交通部觀光局輔導之旅遊服務中心進行宣傳。</p> <p>(6)運用平面、電子、廣播、網路等媒體進行宣傳。</p> <p>A2 <u>我們目前並沒有適當的 slogan。至於宣傳影片，都是政府或一些學術單位來拍的比較多。最近也有教授要想帶文化傳播公司來拍攝我們的祭典，想做成電子資料庫，但那畢竟是學術使用，不會有太明顯的觀光宣傳效果。</u></p> <p><u>觀光商品的設計目前有 T 恤、馬克杯，還</u></p> | <p>我們目前並沒有適當的 slogan。(A2-Q6-01)</p> <p>至於宣傳影片，都是政府或一些學術單位來拍的比較多。最近也有教授要想帶文化傳播公司來拍攝我們的祭典，想做成電子資料庫，但那畢竟是學術使用，不會有太明顯的觀光宣傳效果。(A2-Q6-02)</p> <p>觀光商品的設計目前有 T 恤、馬克杯，還有飛番的塑像，但飛番塑像價格略高，行銷不易。</p> <p>(A2-Q6-03)</p> <p>多元旅遊行程，就像我剛才說的，要結合附近鄉鎮的景點，</p> |

有飛番的塑像，但飛番塑像價格略高，行銷不易。

再來是多元旅遊行程，就像我剛才說的，要結合附近鄉鎮的景點，像七股鹽山南，鯤鯓代天府等等。

至於宣傳行銷這個部分，我們自己有網站進行行銷。台南市政府及西拉雅國家風景區的網站也有幫忙宣傳，勝利之聲廣播電台也有宣傳。但宣傳很花錢，所以我們宣傳方式也是沒辦法很多元，量也無法很充足。

像七股鹽山南，鯤鯓代天府等等。（A2-Q6-04）

宣傳行銷這個部分，我們自己有網站進行行銷。台南市政府及西拉雅國家風景區的網站也有幫忙宣傳，勝利之聲廣播電台也有宣傳。但宣傳很花錢，所以我們宣傳方式也是沒辦法很多元，量也無法很充足。

（A2-Q6-05）



## 訪談問卷表（觀光客）

- 一、 受訪者姓名：
- 二、 身份：
- 三、 訪談地點：
- 四、 訪談日期：
- 1、 對於北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，您滿意嗎？為什麼？
- 2、 北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，其內容有無改善之必要？請提出相關建議。
- 3、 北頭洋部落的文化觀光資源有無再充實之必要？可再充實哪方面的資源？
- 4、 您如何得知此處有文化觀光活動？您認為主辦單位是否需要再加強行銷方式？如何加強？
- 5、 您認為北頭洋部落的文化資源中，哪些最具有觀光吸引力？可以加以深化及再推廣，以吸引遊客。



## 訪談紀錄（觀光客）

- 一、 受訪者姓名：B1
- 二、 身份：觀光客(大學講師)
- 三、 訪談地點：北頭洋部落望高寮
- 四、 訪談日期：102.4.28

| 訪談逐字稿內容   | 編碼分析   |
|---|--|
| <p>1、 對於北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，您滿意嗎？為什麼？</p> <p><b>B1</b> <u>蠻滿意的，因為對我們閩南人而言，今日隨著時代的變遷，台灣平埔族之文化特色已消失，而北頭洋部落，卻可以將西拉雅文化保留並且呈現出來，而且傳統夜祭活動，非常的特殊而且少見，因而夜祭歷經多年之努力，時至今日北頭洋夜祭活動已經逐漸打開全省知名度，並且每年都有很多媒體與新聞競相報導，實屬罕見，因而北頭洋阿立祖文化祭有吃有玩又有文化活動，的確是非常特殊的平埔文化觀光活動之旅。</u></p> | <p>對我們閩南人而言，今日隨著時代的變遷，台灣平埔族之文化特色已消失，而北頭洋部落，卻可以將西拉雅文化保留並且呈現出來，而且傳統夜祭活動，非常的特殊而且少見，因而夜祭歷經多年之努力，時至今日北頭洋夜祭活動已經逐漸打開全省知名度，並且每年都有很多媒體與新聞競相報導，實屬罕見，因而北頭洋阿立祖文化祭有吃有玩又有文化活動，的確是非常特殊的平埔文化觀光活動之旅。(B1-Q1)</p> |
| <p>2、 北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，其內容有無改善之必要？請提出相關建議。</p> <p><b>B1</b> <u>北頭洋文化園區，應該可以於特定的節日或時間，舉辦各式各樣的文化慶典，或是相關的表演活動，例如台南市政府在每週六日都會在北頭洋文化園區舉辦「古蹟音樂沙龍」(台南市文化觀光局)，並且在每年的農曆過年，都會舉</u></p>   | <p>北頭洋文化園區，應該可以於特定的節日或時間，舉辦各式各樣的文化慶典，或是相關的表演活動，例如台南市政府在每週六日都會在北頭洋文化園區舉辦「古蹟音樂沙龍」(台南市文化觀光局)，並且在每年的</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p><u>辦「府城行春」此活動（台南市文化觀光局），利用整體配套的文化活動設計，打造出優質的旅遊節慶活動，如此將可以滿足學生和大多數觀光群眾們的旅遊需求，進而提升來此參觀的意願。</u></p>  | <p>農曆過年，都會舉辦「府城行春」此活動（台南市文化觀光局），利用整體配套的文化活動設計，打造出優質的旅遊節慶活動，如此將可以滿足學生和大多數觀光群眾們的旅遊需求，進而提升來此參觀的意願。（B1-Q2）</p>  |
| <p>3、北頭洋部落的文化觀光資源有無再充實之必要？可再充實哪方面的資源？</p> <p><u>B1 就以常理而言，民眾們來此參觀古蹟，就是想要了解古蹟的相關歷史背景和文化，而需要瞭解這些歷史和文化，就必定需要依靠著完整的導覽解說設計，但現在的北頭洋文化園區的展覽現場，只有靜態的文物展覽館，而且對於動態導覽解說人員的配置，平時並沒有導覽解說人員安排在此，因而許多遊客來此參觀之後，紛紛表示不太瞭解北頭洋文化園區的歷史由來和文物所蘊含的歷史意義，因而想要讓北頭洋文化園區能夠脫胎換骨，快速的讓參觀大眾瞭解其相關歷史與文化，除了平時在現場就要安排有導覽解說的人員之外，更應該要建置多功能的遊客解說中心，利用現代化的科技手法，呈現出更多元的聲光效果，利用光電科技效果，重新展示北頭洋部落之原始風貌。</u></p> | <p>民眾們來此參觀古蹟，就是想要了解古蹟的相關歷史背景和文化，而需要瞭解這些歷史和文化，就必定需要依靠著完整的導覽解說設計，但現在的北頭洋文化園區的展覽現場，只有靜態的文物展覽館，而且對於動態導覽解說人員的配置，平時並沒有導覽解說人員安排在此，因而許多遊客來此參觀之後，紛紛表示不太瞭解北頭洋文化園區的歷史由來和文物所蘊含的歷史意義，因而想要讓北頭洋文化園區能夠脫胎換骨，快速的讓參觀大眾瞭解其相關歷史與文化，除了平時在現場就要安排有導覽解說的人員之外，更應該要建置多功能的遊客解說中心，利用現代化的科技手法，呈現出更多元的</p> |

|  |  |
|--|--|
|  | <p>聲光效果，利用光電科技效果，重新展示北頭洋部落之原始風貌。(B1-Q3)</p>  |
| <p>4、 您如何得知此處有文化觀光活動？您認為主辦單位是否需要再加強行銷方式？如何加強？</p> <p>B1 <u>我是透過學校收到北頭洋發展協會辦理活動的公文，才知道有此活動的。北頭洋現今最大的行銷問題即是，通常只有夜祭辦理的期間，才有曝光度與知名度，許多外地客才會進到本園區進行參訪與觀光，但活動一過，又沒有人會來此地參訪，故在活動行銷的面向，可能要多多加強行銷的力道，例如辦理農產品販賣會或舉辦多一點文化體驗活動，這些活動就可以透過報章雜誌加以行銷此園區景點。</u></p> | <p>我是透過學校收到北頭洋發展協會辦理活動的公文，才知道有此活動的。(B1-Q4-01)</p> <p>北頭洋現今最大的行銷問題即是，通常只有夜祭辦理的期間，才有曝光度與知名度，許多外地客才會進到本園區進行參訪與觀光，但活動一過，又沒有人會來此地參訪，故在活動行銷的面向，可能要多多加強行銷的力道，例如辦理農產品販賣會或舉辦多一點文化體驗活動，這些活動就可以透過報章雜誌加以行銷此園區景點。(B1-Q4-02)</p> |
| <p>5、 您認為北頭洋部落的文化資源中，哪些最具有觀光吸引力？可以加以深化及再推廣，以吸引遊客。</p> <p>B1 <u>除了夜祭之外，飛番程天與的故事其實可以加強行銷，清乾隆年間，有個族人名叫&lt;程天與&gt;，確實善跑，其速度如鳥飛翔，能與駿馬較技。適逢乾隆帝遊幸江南得知，即下召到御前表演。程天與在皇上駕前，將百枚乾隆制錢繫在髮辮繫上，先讓駿馬三鞭行程才急起直追，當程天與的髮辮在身後往上揚，呈水平狀</u></p>                            | <p>除了夜祭之外，飛番程天與的故事其實可以加強行銷，清乾隆年間，有個族人名叫&lt;程天與&gt;，確實善跑，其速度如鳥飛翔，能與駿馬較技。適逢乾隆帝遊幸江南得知，即下召到御前表演。程天與在皇上駕前，將百枚乾隆制錢繫在髮辮繫上，先讓駿馬三鞭行程才急起直追，當程天與的髮辮在身</p>   |



時，程天與已經超越駿馬了。乾隆帝見狀嘖嘖稱奇，驚為異人，特欽賜其父子得以三次謁見機會，光耀榮及子孫·族人，被尊為<蕭壠勇士~飛番>。過世後子孫特將蒙獲三次謁見皇上的事跡（父子面君三次）六字刻於墓碑，以茲紀念。<飛番墓>位在台南市佳里區海澄里，漚汪往佳里「南十九線」路旁的蔗田中。「飛番墓」碑高 80 公分，廣 48 公分，為花崗岩（隴石）材質，字跡明晰。「皇清」二字字徑 10 公分，「父子面」字徑 7 公分，「君三次」字徑 9 公分，年號「乾隆丙申年」（1776 年，乾隆 41 年）字徑 5 公分，主事「孝男開悅武臨」字徑 4 公分，「愷孫萬留達成敦生王治金生」字徑 3.5 公分。墓主為程天與，即為飛番傳說的主人翁。

因而飛番程天與的故居就在蕭壠的北頭洋，現在有一座「北頭洋平埔文化館」矗立，並且園區還有原其真像，這個飛番跑贏駿馬的故事，其實很多人小時候都有念過，故若可以針對此故事再進行相關性的行銷與延伸，想必可以增加很多話題性，不過這個模型感覺有點俗氣，可以考慮從新設計新的造型，讓他更帥氣一些！

後往上揚，呈水平狀時，程天與已經超越駿馬了。乾隆帝見狀嘖嘖稱奇，驚為異人，特欽賜其父子得以三次謁見機會，光耀榮及子孫·族人，被尊為<蕭壠勇士~飛番>。過世後子孫特將蒙獲三次謁見皇上的事跡（父子面君三次）六字刻於墓碑，以茲紀念。<飛番墓>位在台南市佳里區海澄里，漚汪往佳里「南十九線」路旁的蔗田中。而飛番程天與的故居就在蕭壠的北頭洋，現在有一座「北頭洋平埔文化館」矗立，並且園區還有原其真像，這個飛番跑贏駿馬的故事，其實很多人小時候都有念過，故若可以針對此故事再進行相關性的行銷與延伸，想必可以增加很多話題性，不過這個模型感覺有點俗氣，可以考慮從新設計新的造型，讓他更帥氣一些！（B1-Q5）

## 訪談紀錄（觀光客）

- 一、 受訪者姓名：B2
- 二、 身份：觀光客(學生)
- 三、 訪談地點：北頭洋部落望高寮
- 四、 訪談日期：102.4.28

| 訪談逐字稿內容  | 編碼分析  |
|--|---|
| <p>1、 對於北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，您滿意嗎？為什麼？</p> <p><u>B2 尚可。如果可以統籌辦理一個大型的活動，是需要的資金與人力，因西拉雅的文化觀光申請的資金不足，所以活動總是缺少了豐富的感覺。</u></p>   | <p>尚可。如果可以統籌辦理一個大型的活動，是需要的資金與人力，因西拉雅的文化觀光申請的資金不足，所以活動總是缺少了豐富的感覺。(B2-Q1)</p>                                   |
| <p>2、 北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，其內容有無改善之必要？請提出相關建議。</p> <p><u>B2 有。首先風味餐要有免費品嚐，沒有品嚐誰知道好與壞，也很少人會想要嘗鮮。其次，如果有 DIY 活動更能促進參與感，可以將本地的文創商品加以創造與平價銷售。夜祭時，能與民眾以教學方式讓民眾能融入活動中。</u></p> | <p>風味餐要有免費品嚐，沒有品嚐誰知道好與壞，也很少人會想要嘗鮮。其次，如果有 DIY 活動更能促進參與感，可以將本地的文創商品加以創造與平價銷售。夜祭時，能與民眾以教學方式讓民眾能融入活動中。(B2-Q2)</p> |
| <p>3、 北頭洋部落的文化觀光資源有無再充實之必要？可再充實哪方面的資源？</p> <p><u>B2 維護觀光區域及導覽解說人員培訓，可與各社區發展協會互相交流，增加與促進社區相挺情誼。</u></p>   | <p>維護觀光區域及導覽解說人員培訓 (B2-Q3)</p>  |
| <p>4、 您如何得知此處有文化觀光活動？您認為主辦單位是否需要再加強行銷方式？如何</p>   | <p>由報紙宣傳與學校戶外教學得知。(B2-Q4-01)</p>  |

|   |   |
|---|---|
| <p>加強?</p> <p>B2 <u>由報紙宣傳與學校戶外教學得知。行銷方式當然可以再加強，例如和附近的學校合作，帶學生來戶外教學，讓他們更了解西拉雅文化。另外，如果可以讓活動變得更有趣味性，這樣更能吸取年輕人參與。</u></p>               | <p>行銷方式當然可以再加強，例如和附近的學校合作，帶學生來戶外教學，讓他們更了解西拉雅文化。另外，如果可以讓活動變得更有趣味性，這樣更能吸取年輕人參與。</p> <p>(B2-Q4-02)</p> |
| <p>5、您認為北頭洋部落的文化資源中，哪些最具有觀光吸引力？可以加以深化及再推廣，以吸引遊客。</p> <p>B2 <u>西拉雅部落總是在商言商，讓人沒有感覺任何吸引力，若生動活潑 DIY 方式呈現，或許會</u><br/><u>有更多人參加。</u></p> | <p>西拉雅部落總是在商言商，讓人沒有感覺任何吸引力，若生動活潑 DIY 方式呈現，或許會有更多人參加。(B2-Q5)</p>                                     |

## 訪談問卷表（社區居民）

- 一、 受訪者姓名：
- 二、 身份：
- 三、 訪談地點：
- 四、 訪談日期：

- 1、 請問北頭洋部落的文化觀光資源有哪些？（例如民俗類，如阿立祖祭典、契子會……；遊樂資源類，如射鏢、走鏢……；原鄉藝術類，如手工藝品；名勝古蹟類，如北頭洋文化園區、飛番墓、慶長宮……；地方特產類，如菜糲、米買、……；其他類別）
- 2、 北頭洋部落的文化觀光資源有無再充實之必要？可再充實哪些資源？
- 3、 北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，其內容有無改善之必要？請提出相關建議。
- 4、 您認為北頭洋部落的文化資源中，哪些最具有觀光吸引力？可以加以深化及再推廣，以吸引遊客。
- 5、 對於北頭洋部落辦理文化觀光活動，您個人是否贊成？為什麼？
- 6、 北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，其內容有無改善之必要？請提出相關建議。地方文史工作者或社區發展協會，是否進行北頭洋社區總體營造之工作？整體工作之內容為何？您是否參與其中？扮演何種角色？

備註：社區總體營造的推動，大致有如下 11 項內容，請針對這 11 項內容進行陳述。

- （1）成立社區組織，例如社區發展協會或其他組織
- （2）擬定社區發展計畫
- （3）培訓社區服務團隊及各類工作人員
- （4）引進各界資源，例如政府部門、企業界、宗教團體、民間社團……
- （5）社區資源與文史資料的調查及建立
- （6）辦理社區活動，例如民俗節慶、藝文活動、農特產品推廣、……
- （7）古蹟、建築等各類景觀或閒置空間的活化利用

- (8) 建立社區識別系統
- (9) 整體社區的美化與再造
- (10) 與其他社區觀摩與交流
- (11) 其他



## 訪談紀錄（社區居民）

- 一、 受訪者姓名：C1
- 二、 身分：北頭洋社區居民
- 三、 訪談地點：北頭洋文化館
- 四、 訪談日期：102.12.06

| 訪談逐字稿內容  | 編碼分析  |
|--|---|
| <p>1、 請問北頭洋部落的文化觀光資源有哪些?<br/>           C1 <u>他們都說祭典、飛番或走鏢，但若說到美食，我們這邊有蔴仔雞，蔴仔的學名為金合歡，開黃色花朵。金合歡、銀合歡的台語都稱為蔴仔，但銀合歡比較毒不能食用，金合歡才能食用。它可以讓小孩子保護骨頭，男性則可以增強性能力，女人可以養顏美容、活化氣血，所以我們的特產是金合歡。這個植物每個地方都有，有的拿來煮，有的沒有~像古時候小孩子牙齒後長「齒白」，現在醫生都用「黑斫標」，古時候就是用蔴仔的心沾鹽去擦拭就好了。目前用蔴仔煮蔴仔雞只有北頭洋部落有而已，這是目前慢慢發展的特色，而且已經有推廣出去，平時都急凍在冷凍庫了，透過宅配或各地美食推廣活動時就可買到。此外，還有米買，它是像平埔族做的便當，是我們北頭洋部落的特色。還有鹹豬肉也是，它是醃製的，用平底鍋煎或炒洋蔥也都可以。總之，我們部落的飲食可說是我們文化非常重要的特色，也是我們吸引觀光客的一大賣點，觀光客吃了之後都讚不</u></p> | <p>他們都說祭典、飛番或走鏢，但若說到美食，我們這邊有蔴仔雞，蔴仔的學名為金合歡，開黃色花朵。金合歡、銀合歡的台語都稱為蔴仔，但銀合歡比較毒不能食用，金合歡才能食用。它可以讓小孩子保護骨頭，男性則可以增強性能力，女人可以養顏美容、活化氣血，所以我們的特產是金合歡。目前用蔴仔煮蔴仔雞只有北頭洋部落有而已，這是目前慢慢發展的特色，而且已經有推廣出去。還有米買，它是像平埔族做的便當，是我們北頭洋部落的特色。還有鹹豬肉也是，它是醃製的，用平底鍋煎或炒洋蔥也都可以。總之，我們部落的飲食可說是我們文化非常重要的特色，也是我們吸引觀光客的一大賣點，觀光客吃了之後都讚不</p> |

|   |  |
|---|--|
| <p><u>絕口。</u></p> <p>另外，<u>很多都提到的飛番，就是跑步走鏢。</u>有很多觀光客去看，<u>附近有個路口就有一個牌樓，飛番墓就在那裡，那墓碑還在，是兩個父子的，時代在很早很早以前，聽說曾面君三次，</u>你們可以去看，但如果草長起來就看不到了，由於是私人土地，草長高我們也很難自己去整理。除非要有錢將那裡買起來。但墓主獅子大開口要求太多，開價太高，我們沒辦法承擔，社區沒有錢，阿立祖沒有錢，除非是政府徵收，因為它是古蹟。</p>   | <p>絕口。(C1-Q1-01)</p> <p>很多都提到的飛番，就是跑步走鏢。有很多觀光客去看，附近有個路口就有一個牌樓，飛番墓就在那裡，那墓碑還在，是兩個父子的，時代在很早很早以前，聽說曾面君三次(C1-Q1-02)</p> |
| <p>2、北頭洋部落的文化觀光資源有無再充實之必要？可再充實哪些資源？</p> <p><u>C1 很希望飛番墓能被政府徵收，可以進行整理。</u>他們的後代子孫對參與這裡的文化活動沒有很積極，他們的後代子孫很早就搬到東山鄉了。<u>如果能將飛番墓做有規劃性整理，那就像去看廖添丁一樣，會很有意思。</u></p> <p>此外，也可以做涼亭，做建設。還有像荷蘭井也是私人的土地，那是菜堂(齋堂)的，是一個修道院，名叫善行寺，他們把地方上許多的土地買走了。所以就變成現在我們很多文化的部份的土地都是跟他們借的，不過齋堂的我們如果要利用沒關係，不用租不用做什麼，所以<u>荷蘭井若要再做些整理或是再重新開鑿水源，讓遊客來體驗汲取井水的感覺也很不錯。</u></p> | <p>很希望飛番墓能被政府徵收，可以進行整理。如果能將飛番墓做有規劃性整理，那就像去看廖添丁一樣，會很有意思。荷蘭井若要再做些整理或是再重新開鑿水源，讓遊客來體驗汲取井水的感覺也很不錯。(C1-Q2)</p>           |
| <p>3、北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，其內容有無改善之必要？請提出相關建議。</p>  | <p>錢越多越好做事。而且也要有人幫忙做事，我們推行文化很多年</p>  |

|   |  |
|---|--|
| <p>C1 <u>錢越多越好做事。而且也要有人幫忙做事，我們推行文化很多年了，但這裡很多人已經出去住外面 40 幾年，我兒子也 40 幾歲了都在外地工作，要有人幫忙做事哪有辦法。像我的小兒子住在這附近，要做什麼事跟他說一定會來。但現在有一些小孩子比較叛逆，爸爸媽媽說什麼就用罵的，要這些孩子來幫忙是很困難的，還好我自己的小孩很乖，還會出來幫忙，但他還是要工作，要周末才會空閒。不然我們夜祭都到兩、三點，如果叫他來，他明天怎麼上班?12 點以前我都會趕他回去，也不要讓他那麼晚回去。所以想要改善這裡的文化觀光活動，就要再投入金錢與人力，尤其是金錢。</u></p> | <p>了，但這裡很多人已經出去住外面 40 幾年，我兒子也 40 幾歲了都在外地工作，要有人幫忙做事哪有辦法。像我的小兒子住在這附近，要做什麼事跟他說一定會來。但現在有一些小孩子比較叛逆，爸爸媽媽說什麼就用罵的，要這些孩子來幫忙是很困難的，所以想要改善這裡的文化觀光活動，就要再投入金錢與人力，尤其是金錢。(C1-Q3)</p> |
| <p>4、您認為北頭洋部落的文化資源中，哪些最具有觀光吸引力？可以加以深化及再推廣，以吸引遊客。</p> <p>C1 <u>我覺得都很有吸引力，也都需要再強化跟推廣，像走鏢、夜祭、飛番墓、地方特產、名勝古蹟等等。</u></p>  | <p>我覺得都很有吸引力，也都需要再強化跟推廣，像走鏢、夜祭、飛番墓、地方特產、名勝古蹟等等。(C1-Q4)</p>   |
| <p>5、對於北頭洋部落辦理文化觀光活動，您個人是否贊成？為什麼？</p> <p>C1 <u>很贊同。希望我們西拉雅族能證明我們也能成為一族，同時讓大家認同我們曾經存在過。</u></p>  | <p>很贊同。希望我們西拉雅族能證明我們也能成為一族，同時讓大家認同我們曾經存在過。<br/>(C1-Q5)</p>   |
| <p>6、北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，其內容有無改善之必要？請提出相關建議。地方文史工作者或社區發展協會，是否進行北頭洋社區總體營造之工作？整體工作之內容為何？您是否參與其中？扮演何種角</p>   | <p>我們的文化觀光活動一直有在調整改善，像我們最近就成立西拉雅舞蹈團，請舞蹈老師來教舞，許多認同北頭洋的媽媽們都來學舞，大家都很高興能出去跳</p>  |



|  |   |
|--|---|
| <p>色?</p> <p>C1 <u>我們的文化觀光活動一直有在調整改善，像我們最近就成立西拉雅舞蹈團，請舞蹈老師來教舞，許多認同北頭洋的媽媽們都來學舞，大家都很高興能出去跳舞給大家看，讓大家知道西拉雅的文化。除了跳舞之外，我們們還積極投入廚藝烹調的工作，這也是要部落居民一起投入，一個人是沒辦法完成的。例如夜祭時候要包粽子。包粽子也都 20、30 個人，我們都包 30 幾斗米的粽子。因為我們的本來文化，拜阿立祖就是拜粽子、米酒和檳榔。拜拜之後，那綁起來就會送給像是政府機關或什麼團體有來一起幫忙的人。人家來支援我們，像走標就要使用很多人力，所以要送人家，走鏢會動用到幾千名人力，像是救國團和其他團體也都會參與。對我們來說，粽子是拜阿立祖要使用的，也是當伴手禮，讓大家知道阿立祖要熱鬧了。習慣上有做工作都會送，一人一捆一捆 10 個。在數量如此龐大之下要社區居民一起投入才可以。通常光綁粽子就要超過 20 人以上，食材的經費也要 10 幾萬，是我們很特別的特色之一。</u></p> | <p>舞給大家看，讓大家知道西拉雅的文化。(C1-Q6-01)</p> <p>除了跳舞之外，我們們還積極投入廚藝烹調的工作，這也是要部落居民一起投入，一個人是沒辦法完成的。例如夜祭時候要包粽子。包粽子也都 20、30 個人，我們都包 30 幾斗米的粽子。在數量如此龐大之下要社區居民一起投入才可以。(C1-Q6-02)</p> |
|--|---|

## 訪談紀錄（社區居民）

- 一、 受訪者姓名：C2
- 二、 身分：北頭洋社區居民
- 三、 訪談地點：北頭洋文化館
- 四、 訪談日期：102.12.06

| 訪談逐字稿內容  | 編碼分析   |
|--|--|
| <p>1、 請問北頭洋部落的文化觀光資源有哪些？<br/>           C2 <u>一般人都有講祭典，那祭典就不要講了。就我們現在來看，目前我們有番仔塹，番仔塹(公廨)也是一樣平埔族，還有角帶圍(公廨)也是一樣，都是我們這個部落的分支，也是一樣拜阿立祖的地方。。只是他們比較少參與，我們已經幫他們辦了兩年，就是把他們結合起來，這樣做算是北頭洋文化整個社區的觀光觀禮，所以可以結合這些文化觀光資源。你也可以從此處延伸，從這邊開始可以騎腳踏車，這樣大概也差不多 15 公里，大概半天，再騎濱海來回應該有 15 公里(1:02)。 從我們這裡去，先去番仔塹(公廨)，再去角帶圍(公廨)，再騎濱海，這也是觀光路線。像鹽山如果騎腳踏車應該可以一天，這些觀光資源都可以結合，都不錯，一天遊也可以。</u></p> | <p>一般人都有講祭典，那祭典就不要講了。就我們現在來看，目前我們有番仔塹，番仔塹(公廨)也是一樣平埔族，還有角帶圍(公廨)也是一樣，都是我們這個部落的分支，也是一樣拜阿立祖的地方。。只是他們比較少參與，我們已經幫他們辦了兩年，就是把他們結合起來，這樣做算是北頭洋文化整個社區的觀光觀禮，所以可以結合這些文化觀光資源。(C2-Q1)</p> |
| <p>2、 北頭洋部落的文化觀光資源有無再充實之必要？可再充實哪些資源？<br/>           C2 <u>就像大家常說的祭典或射鏢、走鏢，或是地</u></p>  | <p>就像大家常說的祭典或射鏢、走鏢，或是地方特產，或是我們有沒有手工藝或名勝古蹟。</p>   |

|  |  |
|--|--|
| <p>方特產，或是我們有沒有手工藝或名勝古蹟。</p> <p>大部分都包含在裡面了，北頭洋文化應該就是這一些了。</p>   | <p>大部分都包含在裡面了，北頭洋文化應該就是這一些了。</p> <p>(C2-Q2)</p>  |
| <p>3、北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，其內容有無改善之必要？請提出相關建議。</p> <p>C2 <u>沒有改善的必要，目前這樣很好。</u></p>  | <p>沒有改善的必要，目前這樣很好。(C2-Q3)</p>  |
| <p>4、您認為北頭洋部落的文化資源中，哪些最具有觀光吸引力？可以加以深化及再推廣，以吸引遊客。</p> <p>C2 <u>夜祭和走鏢最具吸引力，可以深化和推廣。一般而言參加走鏢的人是專門來跑步的，參加夜祭則是文化工作者比較多。要深化與推廣這兩類活動，就必須針對這兩類人群的屬性來設計更適合他們活動內容。</u></p>   | <p>夜祭和走鏢最具吸引力，可以深化和推廣。一般而言參加走鏢的人是專門來跑步的，參加夜祭則是文化工作者比較多。要深化與推廣這兩類活動，就必須針對這兩類人群的屬性來設計更適合他們活動內容。</p> <p>(C2-Q4)</p>   |
| <p>5、對於北頭洋部落辦理文化觀光活動，您個人是否贊成？為什麼？</p> <p>C2 <u>因為這是傳承，一定要贊成。我們可以跟小孩說我們是平埔族、北頭洋的人。自從夜祭開始後，我們才知道我們是番。不然小時候也不知道自己是番。以前小時候媽媽都會說你這個「生番」，她都會罵我「生番」。其實番也是漢人對於我們這些平埔族、原住民比較不尊重的用詞，不過其實我們要說的不是承認我們是番，我們是要讓大家知道我們的族群是什麼。我們要告訴大家其實我們有我們的族群，我們有我們的血脈和祖先來源，其實我認為大家可以這樣認同是很好的。</u></p> | <p>因為這是傳承，一定要贊成。我們可以跟小孩說我們是平埔族、北頭洋的人。自從夜祭開始後，我們才知道我們是番。不然小時候也不知道自己是番。其實番也是漢人對於我們這些平埔族、原住民比較不尊重的用詞，不過其實我們要說的不是承認我們是番，我們是要讓大家知道我們的族群是什麼。我們要告訴大家其實我們有我們的族群，我們有我們的血脈和祖先來源，其實我認為大家可以這樣認同是很好的。</p> |

|   |  |
|---|--|
|   | (C2-Q5)  |
| <p>6、北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，其內容有無改善之必要?請提出相關建議。地方文史工作者或社區發展協會，是否進行北頭洋社區總體營造之工作? 整體工作之內容為何? 您是否參與其中? 扮演何種角色?</p> <p><u>C2 社區營造的內容包含成立社區組織，例如社區發展協會。目前我們也有社區發展計畫，也有在上課，在培訓社區的服務團隊，每一年都有安排上課。同時也有語言課，學習母語，目前我們的母語流失得很嚴重，要重建難度很高，語言一旦流失，文化也常常跟著流失。我們現在是透過當時留下來的那一套羅馬拼音來學習母語的，像我們上次去左鎮國小講的一、二、三、四那些西拉雅語，就是當時基督教傳教士用羅馬拼音留下來。現在的母語，小孩子都是在國小教，大人學得比較少。</u></p> <p>至於社區服務培訓團隊及工作人員，社區發展協會的計畫應該是有，比如請人家來演講上課、小朋友學習語言，這部分應該算是。另外，關於社區資源和文史工作的調查，這部分有總幹事在處理。至於舉辦社區活動，像民俗節慶、藝文活動或農作產品的推廣，我們都有在做。除了每年夜祭之外，<u>我們也成立舞蹈團，也到處去表演，舞蹈團的編舞是請老師來教。他所編的舞是我們拿音樂給他，像新化口碑部落那裏的音樂拿過來，這一首如果可以編舞的</u></p> | <p>社區營造的內容包含成立社區組織，例如社區發展協會。目前我們也有社區發展計畫，也有在上課，在培訓社區的服務團隊，每一年都有安排上課。同時也有語言課，學習母語，目前我們的母語流失得很嚴重，要重建難度很高，語言一旦流失，文化也常常跟著流失。我們現在是透過當時留下來的那一套羅馬拼音來學習母語的，像我們上次去左鎮國小講的一、二、三、四那些西拉雅語，就是當時基督教傳教士用羅馬拼音留下來。現在的母語，小孩子都是在國小教，大人學得比較少。(C2-Q6-01)</p> <p>舉辦社區活動，像民俗節慶、藝文活動或農作產品的推廣，我們都有在做。(C2-Q6-02)</p> <p>我們也成立舞蹈團，也到處去表演，舞蹈團的編舞是請老師來教。他所編的舞是我們拿音樂給他，像新化口碑部落那裏的音樂拿過來，這一首如果可以編舞的話就編。這音樂的來源主要來自台南市西拉雅原住</p> |

話就編。這音樂的來源主要來自台南市西拉雅原住民事務推動會的萬淑娟老師。她的先生是菲律賓人，聽說我們西拉雅就是從那裏過來的，屬於南島語系。所以我們的音樂主要也是從那邊來的，我們把音樂拿給舞蹈老師，舞蹈老師再去編舞。所以她所編的舞，我們也不能斷定是否是純正的西拉雅舞蹈，因為我們不確定以前是跳什麼樣的舞蹈。

至於古蹟、建築、各類景觀或是空間活化的部分，我們也是有在做，像荷蘭井都有在維護它，那望高寮的部分也有重新蓋過。

至於建立社區識別系統，就是以地方對自己北頭洋特殊的標示，讓大家知道這就是北頭洋的，像我們跳牽曲時的服裝就是我們北頭洋的特色。

另外有關於和其他社區觀摩交流的事情，我們有跟其他西拉雅部落進行交流。

民事務推動會的萬淑娟老師。她的先生是菲律賓人，聽說我們西拉雅就是從那裏過來的，屬於南島語系。所以我們的音樂主要也是從那邊來的，我們把音樂拿給舞蹈老師，舞蹈老師再去編舞。所以她所編的舞，我們也不能斷定是否是純正的西拉雅舞蹈，因為我們不確定以前是跳什麼樣的舞蹈。

(C2-Q6-03)

古蹟、建築、各類景觀或是空間活化的部分，我們也是有在做，像荷蘭井都有在維護它，那望高寮的部分也有重新蓋過。

(C2-Q6-04)

關於和其他社區觀摩交流的事情，我們有跟其他西拉雅部落進行交流。(C2-Q6-05)

## 訪談問卷表（政府官員）

- 一、 受訪者姓名：
- 二、 身份：
- 三、 訪談地點：
- 四、 訪談日期：

- 1、 您認為北頭洋部落的文化觀光活動，以何者最具吸引力？政府部門是否透過經費或其他方式鼓勵該部落辦理文化觀光活動？
- 2、 政府部門是否透過各類宣傳方式，以協助北頭洋部落行銷其文化觀光活動？
- 3、 政府部門是否有相關管道，以協助北頭洋部落拓展或充實其文化觀光資源？
- 4、 政府部門是否有相關管道，以協助北頭洋部落進行社區總體營造？
- 5、 政府部門是否有近程或中長程的計畫，以協助北頭洋部落發展其文化觀光活動？

## 訪談紀錄（政府官員）

- 一、 受訪者姓名：D1
- 二、 身份：台南市政府原住民族事務委員會官員
- 三、 訪談地點：台南市政府原住民族事務委員會辦公室
- 四、 訪談日期：103.01.03

| 訪談逐字稿內容   | 編碼分析   |
|---|--|
| <p>1、 您認為北頭洋部落的文化觀光活動，以何者最具吸引力？政府部門是否透過經費或其他方式鼓勵該部落辦理文化觀光活動？</p> <p>D1 <u>我認為夜祭活動相當有吸引力。此外，其走標活動類似馬拉松比賽，每一年都吸引大批參賽者，同時整個部落的人幾乎都動起來，擔任工作人員，可說是相當受人矚目的活動。在經費方面，台南市政府每一年都有經費的補助，大約有一百多萬。</u></p> | <p>我認為夜祭活動相當有吸引力。此外，其走標活動類似馬拉松比賽，每一年都吸引大批參賽者，同時整個部落的人幾乎都動起來，擔任工作人員，可說是相當受人矚目的活動。（D1-Q1-01）</p> <p>在經費方面，台南市政府每一年都有經費的補助，大約有一百多萬。（D1-Q1-02）</p> |
| <p>2、 政府部門是否透過各類宣傳方式，以協助北頭洋部落行銷其文化觀光活動？</p> <p>D1 <u>台南市政府有製作摺頁進行宣傳，同時在官方網站上也有為北頭洋部落設置專屬網頁，以進行宣傳。</u></p>   | <p>台南市政府有製作摺頁進行宣傳，同時在官方網站上也有為北頭洋部落設置專屬網頁，以進行宣傳。（D1-Q2）</p>   |
| <p>3、 北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，其內容有無改善之必要？請提出相關建議。</p> <p>D1 <u>這個部分的作法，政府部門基本上是配合部落及社區發展協會的需求來處理，只要他們提出相關需求與計畫案，我們都會盡量來協助他</u></p>  | <p>政府部門基本上是配合部落及社區發展協會的需求來處理，只要他們提出相關需求與計畫案，我們都會盡量來協助他們，發展他們所希望拓展的資</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>們，發展他們所希望拓展的資源與目標。政府部門在這個環節上，是站在輔導者的角色來配合與協助部落，而非主導者的角色。</p>  | <p>源與目標。政府部門在這個環節上，是站在輔導者的角色來配合與協助部落，而非主導者的角色。(D1-Q3)</p>   |
| <p>4、 您認為北頭洋部落的文化資源中，哪些最具有觀光吸引力？可以加以深化及再推廣，以吸引遊客。</p> <p>D1 <u>關於社區總體營造的問題，台南市政府對於地方社區的發展相當關心，都有相關專責單位來協助各地方進行社區總體營造。例如民族事務委員會的綜合規劃科，就是推動西拉雅族事務的專責單位。我們會協助北頭洋部落的社區發展協會，讓相關的專家學者來教導他們撰寫活動計劃書，以及如何活化閒置資源、如何培育志工、如何吸引年輕人回鄉貢獻等等，讓地方能一步一步進行社區營造的工作。</u></p> | <p>台南市政府對於地方社區的發展相當關心，都有相關專責單位來協助各地方進行社區總體營造。例如民族事務委員會的綜合規劃科，就是推動西拉雅族事務的專責單位。我們會協助北頭洋部落的社區發展協會，讓相關的專家學者來教導他們撰寫活動計劃書，以及如何活化閒置資源、如何培育志工、如何吸引年輕人回鄉貢獻等等，讓地方能一步一步進行社區營造的工作。(D1-Q4)</p> |
| <p>5、 對於北頭洋部落辦理文化觀光活動，您個人是否贊成？為什麼？</p> <p>D1 <u>台南市政府對於北頭洋部落發展其文化觀光的活動上，是採取持續性的協助與輔導。像今年的「KUVA 活絡部落計劃」，就為西拉雅各部落籌辦了許多的文化活動。此外，台南市政府所推動的區域計劃，也將西拉雅族各部落的文化發展活動列入計劃當中。在報請中央政府核定後，便會一一開展，這是台南市政府在短期及長期的發展上，所給予西拉雅族各部落，包含北頭洋部落的文化與觀光發展上所提供的</u></p>          | <p>台南市政府對於北頭洋部落發展其文化觀光的活動上，是採取持續性的協助與輔導。像今年的「KUVA 活絡部落計劃」，就為西拉雅各部落籌辦了許多的文化活動。此外，台南市政府所推動的區域計劃，也將西拉雅族各部落的文化發展活動列入計劃當中。在報請中央政府核定後，便會一一開展，這是台南市政府在短期及長期的</p>                         |



|                   |   |
|-------------------|---|
| <p><u>協助。</u></p> | <p>發展上，所給予西拉雅族各部落，包含北頭洋部落的文化與觀光發展上所提供的協助。<br/>(D1-Q5)</p> |
|-------------------|---|



## 訪談紀錄（政府官員）

- 一、 受訪者姓名：D2
- 二、 身份：台南市文化局官員
- 三、 訪談地點：台南市文化資產管理處辦公室
- 四、 訪談日期：103.01.03

| 訪談逐字稿內容   | 編碼分析  |
|---|---|
| <p>1、 您認為北頭洋部落的文化觀光活動，以何者最具吸引力？政府部門是否透過經費或其他方式鼓勵該部落辦理文化觀光活動？</p> <p>D2 <u>在所有的活動中，我認為最有特色與吸引力的活動就是夜祭，且其中的儀式牽曲更是最重要的內容，這是與漢民族最大的差異處。不過他們的夜祭已有部分改良，與傳統西拉雅夜祭有些許不同。例如尪姨生飲豬血與生吃豬肝，目前頭社部落與吉貝耍部落還保留著，但北頭洋部落已經取消此一儀式。</u></p> <p><u>就政府部門而言，當然很願意提供經費來鼓勵他們辦理文化觀光活動，但重點是他們要自己寫計畫提出來，通常只要他們有提出計畫，大多都能獲得政府部門的補助。</u></p> | <p>在所有的活動中，我認為最有特色與吸引力的活動就是夜祭，且其中的儀式牽曲更是最重要的內容，這是與漢民族最大的差異處。不過他們的夜祭已有部分改良，與傳統西拉雅夜祭有些許不同。例如尪姨生飲豬血與生吃豬肝，目前頭社部落與吉貝耍部落還保留著，但北頭洋部落已經取消此一儀式。(D2-Q1-01)</p> <p>就政府部門而言，當然很願意提供經費來鼓勵他們辦理文化觀光活動，但重點是他們要自己寫計畫提出來，通常只要他們有提出計畫，大多都能獲得政府部門的補助。(D2-Q1-02)</p> |
| <p>2、 政府部門是否透過各類宣傳方式，以協助北頭洋部落行銷其文化觀光活動？</p> <p>D2 有的。例如我們文化資產管理處，在 101 年</p>  | <p>我們文化資產管理處，在 101 年度，就舉辦了「拾起舊記憶，重現北頭洋西拉雅平埔部落文</p>  |

|   |  |
|---|--|
| <p>度，就舉辦了「拾起舊記憶，重現北頭洋西拉雅平埔部落文化記錄」的計畫，從文化的的整修開始，這用竹子、茅草作的「竹籠厝茅草屋」的整修、防蛀過程，都用有聲影像記錄下來，讓來訪的觀光客可以進一步瞭解這北頭洋這建築特色與技藝；同時也舉辦部落文化攝影比賽，讓老人或小孩，拍攝並記錄自己眼中的北頭洋文化。</p>  | <p>化記錄」的計畫，從文化的的整修開始，這用竹子、茅草作的「竹籠厝茅草屋」的整修、防蛀過程，都用有聲影像記錄下來，讓來訪的觀光客可以進一步瞭解這北頭洋這建築特色與技藝；同時也舉辦部落文化攝影比賽，讓老人或小孩，拍攝並記錄自己眼中的北頭洋文化。(D2-Q2)</p>  |
| <p>3、北頭洋部落所辦理的文化觀光活動，其內容有無改善之必要？請提出相關建議。</p> <p>D2 有的。<u>政府各單位，包含「台南市政府民族事務委員會」、「台南市政府文化局文化資料科」、「台南市文化資產管理處」等，都有協助辦理或補助相關的活動，以拓展或充實其文化資源。例如：台南市政府文化局文化資料科於100年辦理「西拉雅族、蕭壠社、北頭洋民俗文化活動」；「台南市政府民族事務委員會」於101年辦理第一屆台南市西拉雅文化節「Mariyang 西拉雅好·美」；於102年辦理第二屆台南市西拉雅文化節「Ayalam Siraya」等等。</u></p> | <p>政府各單位，包含「台南市政府民族事務委員會」、「台南市政府文化局文化資料科」、「台南市文化資產管理處」等，都有協助辦理或補助相關的活動，以拓展或充實其文化資源。例如：台南市政府文化局文化資料科於100年辦理「西拉雅族、蕭壠社、北頭洋民俗文化活動」；「台南市政府民族事務委員會」於101年辦理第一屆台南市西拉雅文化節「Mariyang 西拉雅好·美」；於102年辦理第二屆台南市西拉雅文化節「Ayalam Siraya」等等。(D2-Q3)</p> |
| <p>4、您認為北頭洋部落的文化資源中，哪些最具有觀光吸引力？可以加以深化及再推</p>  | <p>「台南市政府民族事務委員會」底下就有一個「綜合規劃</p>   |

|   |  |
|---|--|
| <p>廣，以吸引遊客。</p> <p>D2 有的。像「台南市政府民族事務委員會」底下就有一個「綜合規劃科」，就是專門協助輔導西拉雅部落進行社區營造的。</p>   | <p>科」，就是專門協助輔導西拉雅部落進行社區營造的。(D2-Q4)</p>   |
| <p>5、對於北頭洋部落辦理文化觀光活動，您個人是否贊成？為什麼？</p> <p>D2 有的。目前有的中長程計畫包含：「台南市政府民族事務委員會」101-104年「台南市政府民族事務委員會中程施政計畫」，主要內容為：原住民文化推展，每年辦理原住民整合型文化活動及西拉雅祭典活動，分別於各區規劃辦理其傳統文化祭典及歲時祭儀活動。</p> <p>「台南市政府民族事務委員會」102-105年「台南市政府民族事務委員會中程施政計畫」，主要包含：「深耕西拉雅在地特色」、「振興文化，培育人才」、「重建 kuva 活化部落計畫」、「西拉雅文化暨生態多樣性園區」等。</p> | <p>「台南市政府民族事務委員會」101-104年「台南市政府民族事務委員會中程施政計畫」，主要內容為：原住民文化推展，每年辦理原住民整合型文化活動及西拉雅祭典活動，分別於各區規劃辦理其傳統文化祭典及歲時祭儀活動。</p> <p>「台南市政府民族事務委員會」102-105年「台南市政府民族事務委員會中程施政計畫」，主要包含：「深耕西拉雅在地特色」、「振興文化，培育人才」、「重建 kuva 活化部落計畫」、「西拉雅文化暨生態多樣性園區」等。(D2-Q5)</p> |

## 附錄二：北頭洋部落阿立祖祭典相關活動資料

### 2014年西拉雅族蕭壠社北頭洋 阿立祖民俗文化活動日程表

（本表由北頭洋發展協會提供）

| \           | 4月13日(日)                      | 4月26日(六)                                       | 4月27日(日)   | 4月28日(一)                   | 4月30-5月2日<br>(三)-(五)       |
|-------------|-------------------------------|--|--|----------------------------|----------------------------|
| 05:00-08:00 | 1.走標競賽                        |  | 5K 走標競賽  |                            | (學童參訪三天)                   |
| 08:00-10:00 | (42.2K & 21K)<br>(5.00-12.00) | 1.講習會  | 1.講習會  |                            | 1.學童參訪                     |
| 10:00-12:00 | 2.文物展示<br>3.產業展售會             | 2.文物展示<br>3.導覽解說<br>4.小番親體驗                    | 2.兒童寫生比賽<br>3.導覽解說<br>4.文物展示<br>5.產業展售會          | 1.三向祭拜<br>2.導覽解說<br>3.文物展示 | 2.導覽解說<br>3.文物展示           |
| 12:00-13:00 | 用餐                            | 用餐   | 會親餐宴   | 用餐                         | 用餐                         |
| 13:00-17:00 | 1.導覽解說<br>2.文物展示<br>3.產業展售會   | 1.講習會<br>2.文物展示<br>3.導覽解說<br>4.小番親體驗<br>5.射標競賽 | 1.講習會<br>2.兒童寫生比賽<br>3.導覽解說<br>4.文物展示<br>5.產業展售會 | 1.三向祭拜<br>2.導覽解說<br>3.文物展示 | 1.學童參訪<br>2.導覽解說<br>3.文物展示 |
| 17:00-18:20 |                               |  | (晚餐)   |                            |                            |
| 18:30-22:10 |                               |  | 民俗表演時間   |                            |                            |
| 22:20-22:40 |                               |  | 夜祭準備時間   |                            |                            |
| 22:40-03:30 |                               |  | 夜祭時間   |                            |                            |

相關活動日期內容：

2014 年 4 月 13 日(日) 本走標競技:由行政院原民會與臺南市政府民族事務委員會協助主辦

- 走標競技：4 月 7 日(日)舉行 42.2K & 21 K 走標路跑競技，地點在慶長宮前廣場起跑

( 42.2K 限 6 小時完成 & 21 K 限 3 小時完成 )

- 兒童寫生比賽：讓小學童畫出心目中的北頭洋部落的景觀(4/13 日上午 9.30 起至 14.30)

- 產業展售會：荖仔雞、鹹豬肉、米買、及臺南市特色商品之展售會歡迎選購

4 月 26-27 日(六、日)

- 講習會：邀請專家教授演講平埔西拉雅文化，(4/26~~4/27 日上午 8.30-17.00)

- 射標採採競技：4 月 26 日下午 14 點舉行平埔射鏢、採採競技活動(需事先報名)

- 小番親體驗營：讓國小學童體驗西拉雅人的生活 (4/26 日上午 8.30 起至 16.30)

- 產業展售會：荖仔雞、鹹豬肉、米買、及臺南市特色商品之展售會歡迎選購

- 民俗表演活動：西拉雅舞、社區土風舞表演，在文物館前廣場(4/27 下午 18:30-22 點)

- 阿立祖夜祭：22 時 40 分起，進行平埔夜祭獻豬與牽曲舞，地點在北頭洋文物館前廣場

(4/27 下午 22:40-4/28 晨 03:30)

4 月 28 日(一)

- 三向禮：4 月 28 日上午 5 點起契子孫以三向禮團拜阿立祖

- 導覽解說：4 月 26-28 日免費導覽解說北頭洋的史蹟景觀與文化館

4 月 30 日-5 月 2 日(三)-(五)

- 學童參訪：4 月 30 日-5 月 2 日安排附近學童參觀北頭洋部落平埔遺跡

## 2014 年原住民族委員會[聚落傳統文化祭典(儀)]之研習會活動

### 研習會(預定)課程內容時間表

(本表由北頭洋發展協會提供)

四月二十六日(星期六)

本講習會由臺南市蕭壠社北頭洋發展協會承辦

| 上課時間            | 課程內容           | 主持人/講師 | 備註欄 |
|-----------------|----------------|--------|-----|
| 上午 8.30 -8.50   | 報到 領取資料        | 協會志工   |     |
| 8.50 -9.00      | 開幕             | 楊 理事長  |     |
| 9.00 -10.30     | 從觀光管理角度看部落文化   | 許秉翔助教授 |     |
| 10.30 -10.50    | 休息時間           | 協會志工   |     |
| 10.50 -12.20    | 阿立祖文化與寺廟信仰文化   | 黃文博 講師 |     |
| 12.20 -13.30    | 午餐 休息          | 協會志工   |     |
| 下午13.30 - 15.10 | 西拉雅語言研習        | 李淑芬 講師 |     |
| 15.10 - 15.30   | 休息時間           | 協會志工   |     |
| 15.30 - 17.00   | 談部落傳統文化復振-夜祭儀式 | 簡文敏副教授 |     |
| 17.00 -17.30    | 討論互動時間         | 楊 理事長  |     |

四月二十七日(星期日)

| 上課時間            | 課程內容          | 主持人/講師 | 備註欄 |
|-----------------|---------------|--------|-----|
| 上午 8.30 -08.50  | 報到 領取資料       | 協會志工   |     |
| 8.50 -10.20     | 從人類學研究看西拉雅文化  | 陳叔倬 博士 |     |
| 10.20 -10.40    | 休息時間          | 協會志工   |     |
| 10.40 -12.10    | 談平埔原住民部落遷移與信仰 | 段洪坤 講師 |     |
| 12.10 -13.30    | 午餐 休息         | 協會志工   |     |
| 下午13.30 - 15.10 | 認識西拉雅平埔語言歌曲   | 萬益嘉 講師 |     |

|               |            |        |  |
|---------------|------------|--------|--|
| 15.10 - 15.30 | 休息時間       | 協會志工   |  |
| 15.30 - 17.00 | 談文創品與西拉雅文化 | 施永淳 主任 |  |
| 17.00 -17.30  | 討論互動時間     | 楊 理事長  |  |

- \* 研習會課程大綱內容請講師 7 天前提供課程大綱及內容以便列印。
- \* 研習會講師人員及時間如有異動時,將另行公佈於上課地點及網站上。
- \* 研習會講師授課內容將撰稿成手冊,分發給各學員。
- \* 每一課程將預備 10 分鐘給學員發問,由講師回應問題。

十一.報名方式: 電話報名: 06-7238661. 06-7238352(協會)

傳真報名: 06-7224710 . 06-7232198

E-mail : [soulang@uxite.net](mailto:soulang@uxite.net) (協會)

十二.報名日期：自即日起至 103.04.15 截止(有缺額時現場可報名)

臺南市蕭壠社北頭洋發展協會辦理[2014 年西拉雅聚落傳統文化祭典(儀)]研習會  
報名表

研習會日期: 民國一〇三年四月二十六、七日(免費用, 因座位有限,以額滿為止,請早  
報名)

|       |                    |      |       |     |   |
|-------|--------------------|------|-------|-----|---|
| 姓 名   |                    | 出生日期 | 年 月 日 | 性別  | <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女   |
| 身分證統編 |                    | 連絡電話 | 電話:   | 手機: |   |
| 住 址   | 縣市 鄉鎮 村里 路街 巷 弄 號之 |      |       |     |   |
| 服務機關  |                    |      |       | 膳食  | <input type="checkbox"/> 葷食 <input type="checkbox"/> 素食 |
| 備 註 欄 | 自即日起至 103.04.15 截止 |      |       |     |   |

電話報名: 06-7238661 . 7238352(協會) 0933628177(楊總幹事) 、 傳真報名:

06-7232198

E-mail : [soulang@uxite.net](mailto:soulang@uxite.net)

[m3211200@ms69.hinet.net](mailto:m3211200@ms69.hinet.net)



## 小番親體驗營

復興與推展平埔文化一直是北頭洋發展協會成立的宗旨，因此，三年來連續舉辦青輔會之遊學台灣、壯遊台灣計畫，讓更多的青年學生認識體驗平埔文化。

由於大家秉持這樣的理念。從2008年度起即藉著夜祭活動的舉辦協會順勢推出(小番親體驗營)，精心規劃一整天之行程，讓更多的國小學生認識體驗平埔文化，同時學習一些西拉雅族生活語言，實現平埔文化向下扎根的理想。歡迎關心地方文化的朋友們，踴躍幫小朋友們報名。

### 2014 年佳里區北頭洋-小番親體驗營-活動時程表

(本表由北頭洋發展協會提供)

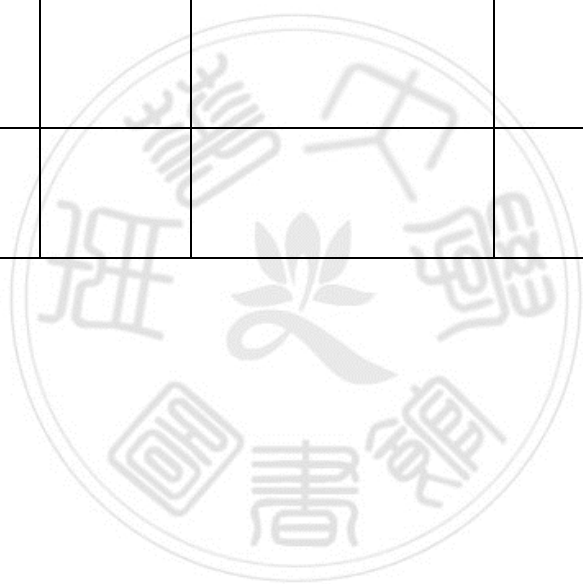
|                                |   |
|--------------------------------|---|
| 主辦單位                           | 臺南市蕭壠社北頭洋發展協會   |
| 活動名稱                           | 北頭洋阿立祖夜祭 - 小番親體驗營   |
| 活動日期                           | 103 年 4 月 26-27 日 (星期六-日) 上午 8 : 00~~下午 17 : 00   |
| 報到/活動地點                        | 佳里區北頭洋平埔文化村 -- 平埔文物館前   |
| 活動對象人數                         | 幼教大班、國小一至五年級學童人數 100 名  |
| 活動費用                           | 代收費用每名 300 元(包含午餐、創意頭巾、保險、獎品等)  |
|                                | 匯款資料如下：第一銀行 佳里分行 帳號：624-10-058511   |
|                                | 戶名：臺南市蕭壠社北頭洋發展協會  |
| 報名聯絡人                          | 報名聯絡人： 楊總幹事、  |
| 報名日期: 自即日起<br>至 103 年 4 月 20 日 | 電話：(O) 06-7238661. 06-7238352 (M) 0933-628177(楊)<br>傳真：06-7224710. 06-7232198 E-mail：soulang@xuite.net<br>活動網頁： <a href="http://www.soulang.org.tw">http://www.soulang.org.tw</a> |

## 活動內容時程表

|                  |   |
|------------------|---|
| AM 08:00 ~ 08:50 | 學員報到(08:00-08:30)、分組、介紹相見歡(08:30-08:50)   |
| AM 09:00 ~ 10:30 | 達人開講：認識平埔西拉雅文化、走進北頭洋社區  |
| AM 10:40 ~12:00  | 1.西拉雅生活體驗(第 1 組)：說唱學西拉雅語及大聲唱歌(約 40 分鐘)<br>(第 2 組): 舞蹈教練學習(約 40 分鐘)<br>2.西拉雅生活體驗：平埔美食動手作 - 米買、烤鹹豬肉、快樂作麻吉<br>(約 30-40 分鐘) |
| PM 12:00 ~ 13:00 | 美味午餐時間：採自助餐方式，小朋友可以盡情享受滋味豐富的平埔風味餐點  |
| PM 13:00 ~ 15:20 | 繪畫北頭洋部落比賽：請自備繪畫工具(水彩筆、彩色筆、蠟筆均可)，本會將提供繪畫圖紙。繪畫成品將放於園區供人參觀   |
| PM 14:30 ~ 15:40 | 西拉雅生活體驗(3)：輕鬆學西拉雅語、大聲唱歌(約 30 分鐘)<br>(4)：射鏢比賽活動(約 40-50 分)   |
| PM 15:50 ~ 16:30 | 成果驗收：你問我答之打地鼠遊戲   |
| PM 16:40 ~ 17:00 | 頒獎典禮：頒發番親證書及繪畫、射鏢比賽等獎品  |
| 時程表如有修改將會另行公佈通知  |   |

小番親體驗營 學校報名表 [ 報名截止日期：自即日起至 103 年 04 月 20 日 ]

| 姓名 | 性別 | 身分證字號 | 出生年月日 | 就讀學校、年級 | 代收費用 | 學習選項   | 學校聯絡人 |
|----|----|-------|-------|---------|------|--|-------|
|    |    |       |       |         |      | 舞蹈教學 <input type="checkbox"/><br>西拉雅語 <input type="checkbox"/> |       |
|    |    |       |       |         |      | 舞蹈教學 <input type="checkbox"/><br>西拉雅語 <input type="checkbox"/> |       |
|    |    |       |       |         |      | 舞蹈教學 <input type="checkbox"/><br>西拉雅語 <input type="checkbox"/> | 聯絡電話: |
|    |    |       |       |         |      | 舞蹈教學 <input type="checkbox"/><br>西拉雅語 <input type="checkbox"/> |       |
|    |    |       |       |         |      | 舞蹈教學 <input type="checkbox"/><br>西拉雅語 <input type="checkbox"/> |       |



## 2014 年北頭洋阿立祖民俗文化活動--射鏢競賽簡章規則及注意事項

(本資料由北頭洋發展協會提供)

- 一、 主辦單位：臺南市蕭壠社北頭洋發展協會
- 二、 活動地點：北頭洋平埔文化村競技場(北山湖內)
- 三、 活動時間：103 年 4 月 26 日下午 13 點 30 分起 - 16 點 00 分結束活動。參賽者於 103 年 4 月 26 日下午 13 點 50 分前于競技場報到處辦理報到，下午 14 點起賽、15 點比賽結束頒獎。(逾期報到者不列入競賽名單)。
- 四、 報名日期：自 103/03/10 ~ 103/04/15 止 (每組報名人數未滿 20 人時，不辦競賽活動)。
- 五、 競賽評分：比賽為每人射鏢 5 支，鏢鎗必須於活動把靶上射住才能計分，計分依活動靶上標示為準 (靶上計分有爭議時由裁判決定)。若得分相同者應再度比賽 3 支分高下，若再得分相同者以單鎗得分較高者為優勝。
- 六、 單項競賽獎勵：
  - 1.個人組:分男子組、女子組、兒童組三組，每組擇優錄取前三名頒給獎品及勇士狀，四~~六名頒給勇士狀(主辦單位得視報名人數情況來決定增減錄取名額)。兒童組為未滿 14 足歲以下者，滿 14 足歲以上者列入成人組。(兒童組報到時須持有身分證以便查驗)。
  - 2.團體組:分高中組、國中組、兒童組三組，每組擇優錄取前一~二隊頒給獎狀獎金(報名組數 3 隊取一名、4 隊以上取二名)。(兒童組報到時須持有身分證以便查驗)。
- 七、 參與競賽人員為安全起見請依照現場裁判及工作人員之指示行動，請勿往比賽靶以外之地方射發，以策安全，如有不聽從指示行動而造成意外時應負擔一法律責任。

八、 本規則如有未盡事宜，得由主辦、協辦單位研討修訂之。

2014 年北頭洋阿立祖民俗文化活動-射鏢競賽活動報名表（每隊五人）報名至 103/04/15 止

|         |  |  |  |   |   |
|---------|--|--|--|---|---|
| 組隊學校團體: |  | 隊名: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D 隊, <input type="checkbox"/> 個人 |  |   |   |
| 姓 名     |  |  |  |   |   |
| 出生日期    | 民 年 月<br>日                               | 民 年 月<br>日   | 民 年 月<br>日                                   | 民 年 月<br>日                                | 民 年 月<br>日                              |
| 身分證字號   |  |  |  |   |   |
| 戶籍地址    | 台南市<br>區<br><br>村(里)<br>街(路) 段<br>巷 弄 號之 | 台南市<br>區<br><br>村(里)<br>街(路) 段<br>巷 弄 號<br>之   | 台南市<br>區<br><br>村(里)<br>街(路) 段<br>巷 弄 號<br>之 | 台南市 區<br><br>村(里)<br>街(路) 段<br>巷 弄 號<br>之 | 台南市<br>區<br><br>村(里)<br>街(路) 段<br>巷 弄號之 |

臺南市蕭壠社北頭洋發展協會

72261 臺南市佳里區海澄里 69 號

報名聯絡人： 楊 總幹事

電話：（O）06-7238661、06-7217985（M）0933-628177(楊)

E-mail：soulang@xuite.net / m3211200@ms69.hinet.net

傳真：06-7224710

活動網頁：<http://www.soulang.org.tw>

## 民俗活動表演（本活動資料及表格由北頭洋發展協會提供）

4月27日(星期日)白天所有活動於下午5時結束後，由於夜祭活動是子時11點才開始，在這段時間內，就由民俗活動表演串起白天與晚上的所有活動。往年的民俗活動表演由來自各社區的婦女鄉親組合，由舞蹈老師精心策畫表演活動，展現各社區的婦女鄉親活潑可愛的一面，賣力演出屬於自己的特色。今年的民俗文化活動表演增加原住民團體更加有看頭，同時也促進族群交流的機會。

### 2014年西拉雅族蕭壠社北頭洋阿立祖原住民民俗文化活動

#### 『西拉雅原住民—民俗舞蹈表演晚會』

指導單位：行政院原民會、台南市政府社會局、

主辦單位：臺南市蕭壠社北頭洋發展協會

協辦單位：佳里區延平社區土風舞班、蔡蘇 市議員 秋金、安西里媽媽教室

預定表演活動節目表

103.04.27(星期日)下午 18.30 ~ 22.00

| 場序  | 預定時間        | 節目演出單位      | 場序   | 預定時間        | 節目演出單位          |
|-----|-------------|-------------|------|-------------|-----------------|
| 開幕  | 18:30-18:35 | 主辦單位.來賓致詞   | 第17場 | 20:12-20:18 |                 |
| 第1場 | 18:36-18:40 | 太鼓隊 迎賓舞     | 第18場 | 20:18-20:24 |                 |
| 第2場 | 18:41-18:47 | 三太子舞 (仁愛國小) | 第19場 | 20:24-20:30 |                 |
| 第3場 | 18:47-18:53 | 大家一起來歡樂     | 第20場 | 20:30-20:36 |                 |
| 第4場 | 18:54-19:00 |             | 第21場 | 20:36-20:42 |                 |
| 第5場 | 19:00-19:06 |             | 第22場 | 20:42-20:48 |                 |
| 第6場 | 19:07-19:13 |             | 第23場 | 20:48-20:54 |                 |
| 第7場 | 19:13-19:19 |             | 第24場 | 20:54-21:00 |                 |
| 第8場 | 19:19-19:25 |             | 第25場 | 21:00-21:06 | 大滿舞團- 西拉雅舞蹈 (1) |
| 第9場 | 19:25-19:31 |             | 第26場 | 21:06-21:12 | 大滿舞團- 西拉雅舞蹈 (2) |

|      |             |                |                           |             |                     |
|------|-------------|----------------|---------------------------|-------------|---------------------|
| 第10場 | 19:31-19:37 |                | 第27場                      | 21:12-21:18 | 西拉雅舞團-共舞歡樂曲(2)      |
| 第11場 | 19:37-19:43 | 西拉雅舞團-表演舞蹈 (1) | 第28場                      | 21:18-21:26 | 西拉雅舞團-表演舞蹈 (3)      |
| 第12場 | 19:43-19:49 |                | 第29場                      | 21:26-21:32 |                     |
| 第13場 | 19:49-19:55 |                | 第30場                      | 21:32-21:38 |                     |
| 第14場 | 19:55-20:01 |                | 第31場                      | 21:38-21:44 |                     |
| 第15場 | 20:01-20:06 |                | 第32場                      | 21:44-21:50 |                     |
| 第16場 | 20:06-20:12 |                | 第33場                      | 21:50-22:00 | 期待再相會               |
|      | 音響<br>操控    | 金時代 蔡美章 先生     | 場次時間依實際為準、但最慢於 22:10 結束活動 |             | 演出場次如有異動由指導老師安排穿插表演 |

指導老師：周玉琴 老師

聯絡人：楊淑晨 老師

舞蹈老師：黃清霞老師、許聖賢老師、陳雅慧老師、陳月寶老師、楊淑晨老師、蘇麗惠老師、黃榮珍老師、林素蓮老師、施秋西老師(麻豆區)

音響操控：金時代 蔡美章 先生

北頭洋部落文物展示一覽表（本表由北頭洋發展協會提供）

| 項次    | 名稱   | 尺寸 cm        | 年代                             | 社別               | 說明文字                              | 文物提供者 | 存放地點             | 分類               |
|-------|------|--------------|--------------------------------|------------------|-----------------------------------|-------|------------------|------------------|
| I0613 | 甕 01 | 34*34*48.5   | 1950 年<br>代前後                  | 不詳               | 漬酒、醃醬<br>瓜、豆菜等食<br>物的器具           | 不詳    | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0614 | 甕 02 | 36.5*36.5*50 | 1950 年<br>代前後                  | 不詳               | 漬酒、醃醬<br>瓜、豆菜等食<br>物的器具           | 不詳    | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0615 | 甕 03 | 35.5*35.5*50 | 1950 年<br>代前後                  | 不詳               | 漬酒、醃醬<br>瓜、豆菜等食<br>物的器具           | 不詳    | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0616 | 甕 04 | 35.5*35.5*50 | 1950 年<br>代前後                  | 不詳               | 漬酒、醃醬<br>瓜、豆菜等食<br>物的器具           | 不詳    | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0617 | 甕 05 | 35.5*35.5*50 | 1950 年<br>代前後                  | 不詳               | 漬酒、醃醬<br>瓜、豆菜等食<br>物的器具           | 不詳    | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0618 | 甕 06 | 33*33*29.3   | 清末時<br>期<br>(1860<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壠社       | 漬酒、醃醬<br>瓜、豆菜等食<br>物的器具           | 施水鎮   | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0619 | 甕 07 | 27*26.5*31.7 | 清末時<br>期<br>(1860<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>目加溜<br>灣社 | 大內埤仔腳<br>的人搨展，做<br>向缸用途，祭<br>拜阿立祖 | 不詳    | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0620 | 甕 08 | 26*26*32.5   | 日治初                            | 西拉雅              | 漬酒、醃醬                             | 黃仙註   | 佳里北              | 飲                |



|       |      |                |                                |            |                 |      |                  |                  |
|-------|------|----------------|--------------------------------|------------|-----------------|------|------------------|------------------|
|       |      |                | 期<br>(1910<br>年代前<br>後)        | 蕭壠社        | 瓜、豆菜等食<br>物的器具  |      | 頭洋文<br>化館        | 食                |
| I0621 | 甕 09 | 22.2*22.2*20.5 | 日治初<br>期<br>(1910<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壠社 | 裝糖器具            | 黃仙註  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0622 | 甕 10 | 17*17*15.5     | 清末時<br>期<br>(1860<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壠社 | 裝糖器具            | 黃仙註  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0623 | 壺 01 | 15*15*23.5     | 不詳                             | 不詳         | 裝飾用途            | 北門蔡氏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 休<br>閒<br>娛<br>樂 |
| I0624 | 壺 02 | 18.3*31*12.5   | 日治初<br>期<br>(1910<br>年代前<br>後) | 不詳         | 裝酒器具            | 楊正   | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0625 | 壺 03 | 11*11*10.5     | 1980年<br>代前後                   | 不詳         | 裝酒器具            | 楊振儒  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0626 | 壺 04 | 11.9*11.9*13.2 | 清末時<br>期                       | 西拉雅<br>蕭壠社 | 祭祀用具，上<br>插澤蘭等物 | 不詳   | 佳里北<br>頭洋文       | 禮<br>俗           |

|       |            |                |                    |    |             |     |                  |                  |
|-------|------------|----------------|--------------------|----|-------------|-----|------------------|------------------|
|       |            |                | (1890<br>年代前<br>後) |    |             |     | 化館               | 信<br>仰           |
| I0627 | 安平<br>壺 01 | 10.3*10.3*11.6 | 17 世紀              | 不詳 | 拜阿立祖的<br>祭具 | 徐瀛洲 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0628 | 安平<br>壺 02 | 10.6*10.6*11.7 | 17 世紀              | 不詳 | 拜阿立祖的<br>祭具 | 徐瀛洲 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0629 | 安平<br>壺 03 | 12.2*12.2*14.2 | 17 世紀              | 不詳 | 拜阿立祖的<br>祭具 | 徐瀛洲 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0630 | 安平<br>壺 04 | 11.6*11.6*16.3 | 17 世紀              | 不詳 | 拜阿立祖的<br>祭具 | 徐瀛洲 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0631 | 安平<br>壺 05 | 12.5*12.5*15.6 | 17 世紀              | 不詳 | 拜阿立祖的<br>祭具 | 徐瀛洲 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0632 | 安平<br>壺 06 | 13*13*16.2     | 17 世紀              | 不詳 | 拜阿立祖的<br>祭具 | 徐瀛洲 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0633 | 雞血         | 18.5*16.5*29.5 | 不詳                 | 不詳 | 裝飾用途        | 不詳  | 佳里北              | 休                |

|             |          |                |                                |            |              |     |                  |                  |
|-------------|----------|----------------|--------------------------------|------------|--------------|-----|------------------|------------------|
|             | 石        |                |                                |            |              |     | 頭洋文化館            | 閒娛樂              |
| I0634       | 公雞<br>石雕 | 33*14.5*29     | 不詳                             | 不詳         | 裝飾用途         | 不詳  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 休<br>閒<br>娛<br>樂 |
| I0635       | 茶壺       | 13*10.7*10.3   | 1980年<br>代前後                   | 不詳         | 飲茶器具         | 楊振儒 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0636<br>01 | 燭台       | 7*4.7*17.7     | 清代中<br>葉<br>(1810<br>年代前<br>後) | 不詳         | 婚嫁用具         | 楊振燦 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 居<br>處           |
| I0637<br>02 | 燭台       | 7*4.7*17.7     | 清代中<br>葉<br>(1810<br>年代前<br>後) | 不詳         | 婚嫁用具         | 楊振燦 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 居<br>處           |
| I0638       | 三界<br>公爐 | 11.2*11.2*59.2 | 清代中<br>葉<br>(1810<br>年代前<br>後) | 不詳         | 祭拜用具         | 楊振燦 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0639<br>01 | 碗公       | 21.2*22*7.5    | 日治晚<br>期<br>(1930              | 西拉雅<br>蕭壟社 | 吃飯喝茶用<br>的碗具 | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |

|       |          |               |                        |            |          |     |                  |    |
|-------|----------|---------------|------------------------|------------|----------|-----|------------------|----|
|       |          |               | 年代前後)                  |            |          |     |                  |    |
| I0640 | 碗公<br>02 | 21.4*22*7.5   | 日治晚期<br>(1930<br>年代前後) | 西拉雅<br>蕭壠社 | 吃飯喝茶用的碗具 | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0641 | 碗公<br>03 | 21*21.6*7.5   | 日治晚期<br>(1930<br>年代前後) | 西拉雅<br>蕭壠社 | 吃飯喝茶用的碗具 | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0642 | 碗公<br>04 | 19.9*20.1*7.2 | 清末時期<br>(1880<br>年代前後) | 西拉雅<br>蕭壠社 | 吃飯喝茶用的碗具 | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0643 | 碗公<br>05 | 22.4*22.4*8.3 | 日治晚期<br>(1930<br>年代前後) | 西拉雅<br>蕭壠社 | 吃飯喝茶用的碗具 | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0644 | 碗公<br>06 | 18.7*18.7*6.2 | 清末時期<br>(1880<br>年代前後) | 西拉雅<br>蕭壠社 | 吃飯喝茶用的碗具 | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0645 | 碗公       | 20*19.7*5.5   | 清末時期                   | 西拉雅        | 吃飯喝茶用    | 黃仙註 | 佳里北              | 飲  |

|       |          |               |                                |            |              |     |                  |    |
|-------|----------|---------------|--------------------------------|------------|--------------|-----|------------------|----|
|       | 07       |               | 期<br>(1880<br>年代前<br>後)        | 蕭壟社        | 的碗具          |     | 頭洋文<br>化館        | 食  |
| I0646 | 碗公<br>08 | 17.1*17.1*5.2 | 清末時<br>期<br>(1880<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壟社 | 吃飯喝茶用<br>的碗具 | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0647 | 碗 01     | 15.5*15.5*6.5 | 清末時<br>期<br>(1880<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壟社 | 吃飯喝茶用<br>的碗具 | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0648 | 碗 02     | 16.2*16.2*6.5 | 清末時<br>期<br>(1880<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壟社 | 吃飯喝茶用<br>的碗具 | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0649 | 碗 03     | 15.9*15.7*6.5 | 清末時<br>期<br>(1880<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壟社 | 吃飯喝茶用<br>的碗具 | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0650 | 碗 04     | 16.3*16.5*6.5 | 清末時<br>期<br>(1880<br>年代前       | 西拉雅<br>蕭壟社 | 吃飯喝茶用<br>的碗具 | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |

|       |            |                |                                |            |                        |     |                  |          |
|-------|------------|----------------|--------------------------------|------------|------------------------|-----|------------------|----------|
|       |            |                | 後)                             |            |                        |     |                  |          |
| I0651 | 碗 05       | 16.2*16.2*6.5  | 清末時期<br>(1880<br>年代前<br>後)     | 西拉雅<br>蕭壠社 | 吃飯喝茶用<br>的碗具           | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食       |
| I0652 | 碟子         | 14.2*14.3*4    | 清末時期<br>(1880<br>年代前<br>後)     | 西拉雅<br>蕭壠社 | 盛菜餚的小<br>碟子            | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食       |
| I0653 | 長衣         | 158*99.7*6     | 日治初<br>期<br>(1910<br>年代前<br>後) | 不詳         | 消防隊用的<br>服飾品，有防<br>火效果 | 楊原福 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 服飾       |
| I0654 | 牛車<br>木雕   | 87.5*25*19.5   | 2000 年<br>前後                   | 不詳         | 藝術創作                   | 不詳  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 休閒<br>娛樂 |
| I0655 | 木椅         | 26.5*25.8*48.8 | 1950 年<br>代前後                  | 不詳         | 當椅子用                   | 不詳  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 居處       |
| I0656 | 竹躺<br>椅 01 | 81*52.3*83.5   | 1960 年<br>代前後                  | 西拉雅<br>蕭壠社 | 當躺椅用                   | 不詳  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 居處       |
| I0657 | 木臼         | 35.9*36.4*55.2 | 2004 年<br>前後                   | 排灣族        | 椿米器具，以<br>去除米殼         | 館藏  | 佳里北<br>頭洋文       | 飲食       |

|       |          |             |                                |            |               |     |                  |                  |
|-------|----------|-------------|--------------------------------|------------|---------------|-----|------------------|------------------|
|       |          |             |                                |            |               |     | 化館               |                  |
| I0658 | 木白<br>棒  | 9.5*111*8.2 | 2004 年<br>前後                   | 排灣族        | 椿米用的搗<br>棒    | 館藏  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食               |
| I0659 | 裙子       | 71*70*0.3   | 1999 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壠社 | 目前夜祭時<br>穿的服飾 | 館藏  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0660 | 上衣       | 133*75*0.3  | 1999 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壠社 | 目前夜祭時<br>穿的服飾 | 館藏  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0661 | 腰帶       | 216*9*0.1   | 1999 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壠社 | 目前夜祭時<br>穿的服飾 | 館藏  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0662 | 頭巾       | 275*50*0.1  | 1999 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壠社 | 目前夜祭時<br>穿的服飾 | 館藏  | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 禮<br>俗<br>信<br>仰 |
| I0663 | 藍色<br>上衣 | 117*62*0.7  | 清末時<br>期<br>(1880<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壠社 | 日常生活穿<br>的衣服  | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 服<br>飾           |
| I0664 | 白色<br>長衣 | 161*139*0.2 | 清末時<br>期<br>(1880              | 西拉雅<br>蕭壠社 | 日常生活穿<br>的衣服  | 黃仙註 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 服<br>飾           |

|       |            |              |                                |            |                        |    |                  |                  |
|-------|------------|--------------|--------------------------------|------------|------------------------|----|------------------|------------------|
|       |            |              | 年代前後)                          |            |                        |    |                  |                  |
| I0665 | 魚籠<br>01   | 36*37*60     | 1980 年前後                       | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿早期生活的捕魚器具             | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食               |
| I0666 | 魚籠<br>02   | 65.5*24*15.5 | 日治初期<br>(1910<br>年代前<br>後)     | 不詳         | 抓魚、蝦的器具                | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食               |
| I0667 | 魚籠<br>03   | 24*8*5       | 1950 年<br>代前後                  | 不詳         | 又稱哥仔。專<br>抓花條的捕<br>魚器具 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食               |
| I0668 | 牛掩<br>仔    | 22*22*17     | 1980 年<br>前後                   | 不詳         | 仿早期生活<br>給牛戴上嘴<br>罩的器具 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 其他<br>器具         |
| I0669 | 電土<br>燈    | 8*8*28       | 日治晚<br>期<br>(1930<br>年代前<br>後) | 不詳         | 夜間照明器<br>具             | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 居<br>處           |
| I0670 | 竹皿<br>器 01 | 47.5*47.5*3  | 1980 年<br>代前後                  | 不詳         | 俗稱感仔。裝<br>盛東西的竹<br>器   | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 其<br>他<br>器<br>具 |
| I0671 | 竹皿<br>器 02 | 60.5*60.5*20 | 1980 年<br>代前後                  | 不詳         | 俗稱感仔。裝<br>盛東西如草        | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文       | 其<br>他           |



|             |     |                |                     |    |             |    |          |      |
|-------------|-----|----------------|---------------------|----|-------------|----|----------|------|
|             |     |                |                     |    | 菇的竹器        |    | 化館       | 器具   |
| I0672       | 網仔  | 107.5*39*2     | 1950 年代前後           | 不詳 | 撈捕魚的器具      | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 其他器具 |
| I0673       | 手網  | 85*31*8        | 日治晚期<br>(1930 年代前後) | 不詳 | 撒網捕魚的網具     | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 其他器具 |
| I0674       | 鐵水桶 | 26*24*7        | 日治初期<br>(1910 年代前後) | 不詳 | 打井水的器具      | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 其他器具 |
| I0675       | 桌罩  | 80.4*81.3*36.5 | 清末時期<br>(1890 年代前後) | 不詳 | 俗稱倒蓋。蓋罩桌上食物 | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 飲食   |
| I0676<br>01 | 水桶  | 89*43*41       | 日治晚期<br>(1930 年代前後) | 不詳 | 扛水器具        | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 其他器具 |
| I0677<br>02 | 水桶  | 20*18*24       | 1999 年前後            | 不詳 | 打井水用的水桶     | 不詳 | 佳里北頭洋文   | 其他   |

|       |       |              |                    |    |           |     |          |      |
|-------|-------|--------------|--------------------|----|-----------|-----|----------|------|
|       |       |              |                    |    |           |     | 化館       | 器具   |
| I0678 | 趕魚器   | 75*86*3      | 清末時期<br>(1880年代前後) | 不詳 | 趕魚進入魚網的器具 | 不詳  | 佳里北頭洋文化館 | 飲食   |
| I0679 | 魚網架   | 142*77*65    | 清末時期<br>(1880年代前後) | 不詳 | 撈捕魚兒的網具   | 不詳  | 佳里北頭洋文化館 | 飲食   |
| I0680 | 秤桿(小) | 60*13*2      | 清末時期<br>(1890年代前後) | 不詳 | 俗稱稱仔。秤重器具 | 黃仙註 | 佳里北頭洋文化館 | 其他器具 |
| I0681 | 秤桿(大) | 168.5*6*4    | 清末時期<br>(1890年代前後) | 不詳 | 俗稱量仔。秤重器具 | 不詳  | 佳里北頭洋文化館 | 其他器具 |
| I0682 | 屎桶    | 40*38.5*60.5 | 日治晚期<br>(1930年代前後) | 不詳 | 收集糞便堆肥的器具 | 不詳  | 佳里北頭洋文化館 | 其他器具 |
| I0683 | 牛擔    | 225*62*5     | 清末時                | 不詳 | 套在牛身上     | 不詳  | 佳里北      | 其    |

|       |          |            |                                |    |               |    |                  |                  |
|-------|----------|------------|--------------------------------|----|---------------|----|------------------|------------------|
|       |          |            | 期<br>(1880<br>年代前<br>後)        |    | 的牽具           |    | 頭洋文<br>化館        | 他<br>器<br>具      |
| I0684 | 彎曲<br>耙仔 | 56*49*24   | 清末時<br>期<br>(1880<br>年代前<br>後) | 不詳 | 整地鬆土的<br>犁具   | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 其<br>他<br>器<br>具 |
| I0685 | 手耙<br>仔  | 47*66*95   | 日治初<br>期<br>(1910<br>年代前<br>後) | 不詳 | 整地翻土的<br>犁具   | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 其<br>他<br>器<br>具 |
| I0686 | 割耙       | 104*73*15  | 日治初<br>期<br>(1910<br>年代前<br>後) | 不詳 | 鬆土整地用<br>的農具  | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 其<br>他<br>器<br>具 |
| I0687 | 蒸籠       | 52.5*52*52 | 日治初<br>期<br>(1910<br>年代前<br>後) | 不詳 | 蒸煮食物的<br>炊具   | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食           |
| I0688 | 鋸子       | 72.5*28*3  | 日治初<br>期<br>(1900<br>年代前       | 不詳 | 割竹子、木柴<br>的器具 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 其<br>他<br>器<br>具 |

|       |        |              |                    |            |                |    |          |      |
|-------|--------|--------------|--------------------|------------|----------------|----|----------|------|
|       |        |              | 後)                 |            |                |    |          |      |
| I0689 | 長形叉    | 321.5*12*3   | 日治中期<br>(1920年代前後) | 不詳         | 又稱布切仔。夾稻桿的器具   | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 其他器具 |
| I0690 | 小竹凳    | 29*26.5*21.2 | 1960年代前後           | 不詳         | 當椅子用           | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 居處   |
| I0691 | 竹矮椅    | 31*31*31     | 不詳                 | 不詳         | 當椅子用           | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 居處   |
| I0692 | 竹躺椅 02 | 68*41*50     | 不詳                 | 不詳         | 當躺椅用           | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 居處   |
| I0693 | 竹枕頭    | 30*13.9*11.7 | 1960年代前後           | 西拉雅<br>蕭壠社 | 睡覺用的枕頭         | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 居處   |
| I0694 | 竹水壺    | 45.6*7.3*7.5 | 1999年前後            | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿早期勇士外出打獵用的飲水筒 | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 飲食   |
| I0695 | 竹魚簍    | 33.5*30*19.5 | 1950年代前後           | 不詳         | 又稱巧仔。裝魚、蝦的器具   | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 飲食   |
| I0696 | 畚箕     | 50.5*40*20.5 | 1960年代前後           | 不詳         | 清掃垃圾的器具        | 不詳 | 佳里北頭洋文化館 | 其他器具 |

|       |            |                |                                |    |                      |    |                  |                  |
|-------|------------|----------------|--------------------------------|----|----------------------|----|------------------|------------------|
| I0697 | 竹皿<br>器 03 | 47.5*48*5      | 1960 年<br>代前後                  | 不詳 | 俗稱感仔。裝<br>盛東西的竹<br>器 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 其<br>他<br>器<br>具 |
| I0698 | 竹皿<br>器 04 | 85*84.2*6.5    | 1960 年<br>代前後                  | 不詳 | 俗稱感仔。裝<br>盛東西的竹<br>器 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 其<br>他<br>器<br>具 |
| I0699 | 竹皿<br>器 05 | 60.5*65.2*18   | 1960 年<br>代前後                  | 不詳 | 俗稱感仔。裝<br>盛東西的竹<br>器 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 其<br>他<br>器<br>具 |
| I0700 | 竹籃         | 45.8*45*46.5   | 1950 年<br>代前後                  | 不詳 | 裝東西的竹<br>器           | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 其<br>他<br>器<br>具 |
| I0701 | 竹雞<br>籠    | 53.5*55.2*48   | 1950 年<br>代前後                  | 不詳 | 養雞用的器<br>具           | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 其<br>他<br>器<br>具 |
| I0702 | 竹桌<br>子    | 74.5*74.5*59.5 | 1960 年<br>代前後                  | 不詳 | 桌子                   | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 居<br>處           |
| I0703 | 竹搖<br>籃    | 125*92*102     | 日治初<br>期<br>(1910<br>年代前<br>後) | 不詳 | 嬰兒用的搖<br>床           | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 居<br>處           |

|             |          |                  |                                |            |                         |    |                  |        |
|-------------|----------|------------------|--------------------------------|------------|-------------------------|----|------------------|--------|
| I0704       | 蓑衣       | 116*116.5*4.5    | 清末時期<br>(1890<br>年代前<br>後)     | 不詳         | 遮雨用的服<br>飾              | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 服<br>飾 |
| I0705       | 蓑衣<br>帽  | 56*29*21         | 清末時期<br>(1890<br>年代前<br>後)     | 不詳         | 遮雨用的服<br>飾              | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 服<br>飾 |
| I0706       | 蓑衣<br>官帽 | 60*63*19         | 17世紀<br>中葉                     | 不詳         | 古時候官員<br>戴的官帽，出<br>巡時候用 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 服<br>飾 |
| I0707       | 竹床       | 215.2*192.5*49.1 | 1999年<br>前後                    | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿150年前的<br>竹床           | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 居<br>處 |
| I0708<br>01 | 水缸       | 50*50.5*44       | 清末時<br>期<br>(1860<br>年代前<br>後) | 不詳         | 裝水的容器                   | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0709<br>02 | 水缸       | 46.5*46.5*44.5   | 清末時<br>期<br>(1860<br>年代前<br>後) | 不詳         | 裝水的容器                   | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0710       | 甕 11     | 42.5*42.5*44.5   | 清末時<br>期                       | 不詳         | 醃漬豆乳、醬<br>瓜的器具          | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文       | 飲<br>食 |

|       |          |                |                                |            |                      |    |                  |        |
|-------|----------|----------------|--------------------------------|------------|----------------------|----|------------------|--------|
|       |          |                | (1860<br>年代前<br>後)             |            |                      |    | 化館               |        |
| I0711 | 甕 12     | 33.5*33.5*44   | 清末時<br>期<br>(1860<br>年代前<br>後) | 不詳         | 醃漬豆乳、醬<br>瓜的器具       | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0712 | 飯桶       | 28.5*24.6*27   | 日治初<br>期<br>(1910<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壠社 | 又稱飯兜。煮<br>飯用的器具      | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0713 | 木匙<br>01 | 20.1*6.8*0.9   | 日治初<br>期<br>(1910<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壠社 | 盛飯用的器<br>具           | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0714 | 木杯       | 12.7*12.7*10.3 | 日治初<br>期<br>(1910<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壠社 | 喝水用的杯<br>子           | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0715 | 陶碟       | 17.6*18.*2.7   | 2005 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0716 | 陶盤<br>01 | 24*24.5*3      | 2005 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤       | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文       | 飲<br>食 |

|       |          |                |             |            |                      |    |                  |    |
|-------|----------|----------------|-------------|------------|----------------------|----|------------------|----|
|       |          |                |             |            | 器具                   |    | 化館               |    |
| I0717 | 陶盤<br>02 | 21.5*21.5*4.5  | 2005年<br>前後 | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0718 | 陶盤<br>03 | 20.2*20.2*6.3  | 2005年<br>前後 | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0719 | 陶盆<br>01 | 24.9*24.5*9.3  | 2005年<br>前後 | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0720 | 陶盆<br>02 | 27*26.4*10     | 2005年<br>前後 | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0721 | 陶盆<br>03 | 35.2*36.5*8.5  | 2005年<br>前後 | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0722 | 陶盆<br>04 | 40*38.5*10.1   | 2005年<br>前後 | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0723 | 陶盆<br>05 | 25*25.3*12.5   | 2005年<br>前後 | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0724 | 陶盆<br>06 | 14.5*14.9*13.6 | 2005年<br>前後 | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0725 | 陶鍋       | 25.5*24.5*16.5 | 2005年<br>前後 | 西拉雅<br>蕭壠社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |



|       |            |               |               |            |                      |    |                  |    |
|-------|------------|---------------|---------------|------------|----------------------|----|------------------|----|
| I0726 | 陶碗<br>01   | 12.9*13*7     | 2005 年<br>前後  | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0727 | 陶碗<br>02   | 13.2*13*6.6   | 2005 年<br>前後  | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0728 | 陶碗<br>03   | 11.2*11*6.1   | 2005 年<br>前後  | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0729 | 陶碗<br>04   | 11.5*11.5*6.5 | 2005 年<br>前後  | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0730 | 陶杯<br>01   | 9.2*9.2*9.2   | 2005 年<br>前後  | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0731 | 陶杯<br>02   | 10.4*10.2*9   | 2005 年<br>前後  | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0732 | 竹匙<br>01   | 20*3.7*0.7    | 1950 年<br>代前後 | 不詳         | 飲食餐具                 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0733 | 竹匙<br>02   | 30*5.5*0.8    | 1950 年<br>代前後 | 不詳         | 飲食餐具                 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0734 | 竹飯<br>匙 01 | 30.4*6.7*0.7  | 1950 年<br>代前後 | 不詳         | 飲食餐具                 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食 |
| I0735 | 竹飯         | 30*6.4*0.9    | 1950 年        | 不詳         | 飲食餐具                 | 不詳 | 佳里北              | 飲  |

|       |            |                |                                |            |                      |    |                  |        |
|-------|------------|----------------|--------------------------------|------------|----------------------|----|------------------|--------|
|       | 匙 02       |                | 代前後                            |            |                      |    | 頭洋文<br>化館        | 食      |
| I0736 | 竹夾         | 30*6.5*1.4     | 1950 年<br>代前後                  | 不詳         | 夾菜用具                 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0737 | 木匙<br>02   | 31*10.8*4.1    | 清末時<br>期<br>(1890<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>蕭壟社 | 飲食用具                 | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0738 | 陶土<br>甕 01 | 27*25*18.3     | 2005 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0739 | 陶土<br>甕 02 | 28.7*30*23.7   | 2005 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0740 | 陶土<br>甕 03 | 34*35*26       | 2005 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0741 | 陶土<br>甕 04 | 29*28*32.3     | 2005 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0742 | 陶土<br>甕 05 | 34.5*34.5*36.5 | 2005 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |
| I0743 | 陶土<br>甕 06 | 39.5*33.5*37.5 | 2005 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壟社 | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲<br>食 |

|       |            |              |                                |                  |                      |    |                  |                  |
|-------|------------|--------------|--------------------------------|------------------|----------------------|----|------------------|------------------|
| I0744 | 陶土<br>甕 07 | 46*41*52.5   | 2005 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壠社       | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食               |
| I0745 | 陶土<br>鍋    | 38*33*28.4   | 2005 年<br>前後                   | 西拉雅<br>蕭壠社       | 仿製古早飲<br>食用的餐盤<br>器具 | 館藏 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食               |
| I0746 | 壺 05       | 12.5*13*21   | 不詳                             | 不詳               | 裝飾品                  | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 休<br>閒<br>娛<br>樂 |
| I0747 | 壺 06       | 20.6*20.6*32 | 清末時<br>期<br>(1880<br>年代前<br>後) | 西拉雅<br>目加溜<br>灣社 | 花瓶                   | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 休<br>閒<br>娛<br>樂 |
| I0748 | 甕 13       | 37*37*49.5   | 不詳                             | 不詳               | 酒甕                   | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食               |
| I0749 | 甕 14       | 37*37*50     | 不詳                             | 不詳               | 酒甕                   | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食               |
| I0750 | 甕 15       | 32*32*49.5   | 不詳                             | 不詳               | 酒甕                   | 不詳 | 佳里北<br>頭洋文<br>化館 | 飲食               |

### 附錄三：台南市佳里區北頭洋部落地理位置圖

